

The 2016-2017

CTPECC

Yearbook of Pacific Region

太平洋區域年鑑



CTPECC

China Taipei Pacific Economic Cooperation Committee

太平洋經濟合作理事會
中華民國委員會

The 2016-2017

CTPECC

Yearbook of Pacific Region

太平洋區域年鑑





太平洋區域年鑑

The 2016-2017 CTPECC Yearbook of Pacific Region

序

CTPECC 主席序	林建甫	6
CTPECC 秘書長序	邱達生	7

PECC 年度區域現勢報告

2016-2017 年 PECC 區域現勢報告摘要

亞太經濟成長隱憂	11
----------	----

2016-2017 年 PECC 區域貿易現勢報告

亞太總體經濟展望	14
----------	----

PECC 致 APEC 聲明

PECC 致 2016 年 APEC 部長會議聲明

太平洋經濟合作理事會致第 28 屆 APEC 部長會議聲明	21
-------------------------------	----



PECC 致 2016 年 APEC 貿易部長會議聲明

PECC 致年度 APEC 貿易部長會議聲明	26
------------------------	----

PECC 致 2016 年 APEC 資深官員會議聲明

PECC 致 APEC SOM1 訊息更新	32
PECC 致 APEC SOM2 訊息更新	37
PECC 致 APEC SOM3 訊息更新	43
PECC 致 APEC CSOM 訊息更新	47

2016 年 PECC 重要聲明與活動

PECC 實現 FTAAP 共同策略性研究工作坊會議紀要	蔡靜怡	53
PECC 「接軌亞太連結性」國際研討會紀要		63
太平洋經濟合作理事會 常務委員會暨第二十四屆大會會議紀實	蔡靜怡	73
PECC 參與 APEC SOM3 與相關會議	林子科	89



區域政經總覽

2016 年 CTPECC 國際政經論壇

「東協經濟共同體政經情勢與商機」研討會紀實 陳文彬 99

全球挑戰與區域解決方案 –

區域合作的下階段：關係人參與會議紀要 蔡靜怡 104

我國在亞太服務業的競爭力分析 蔡靜怡 115

「拉美國家在 WTO 多邊貿易談判的起落與 APEC 進展」

會議紀實 蔡靜怡 124

促進大型 FTA 包容性，推動亞太區域經濟整合

林建甫作 王毓華譯 130



CTPECC 年度活動

2016 年 CTPECC 太平洋企業論壇

「全球政經情勢與亞太區域整合」會議紀實 林芷瑩 137

「新政府與國際經貿情勢」研討會紀實 陳文彬 141

CTPECC 年度活動 Part II

亞太事務青年培訓營 – Model APEC (SOM)

2016 亞太事務青年培訓營 – Model APEC (SOM) 紀實
陳翠華、吳柏萱、歐懿文、陳伍廷 149



CTPECC 主席序

「太平洋經濟合作理事會」(Pacific Economic Cooperation Council, PECC)由亞太各國產、官、學界菁英所組成，是1980年代亞太地區最重要的經貿合作組織。其後因應1989年具有各經濟體官方支持的「亞太經濟合作會議」(Asia-Pacific Economic Cooperation, APEC)成立，以及亞太地區新組織與區域整合模式的變化，PECC對自身的角色不斷進行調整，組織也持續有所變革。

如今的PECC扮演亞太各國產、官、學界交流的重要國際平台，並持續為APEC積極做出貢獻。去年，PECC秉持「APEC第二軌道」與「APEC智庫」的自我角色與定位，持續深入與APEC合作，除積極對APEC部長、貿易部長與資深官員會議提供建言，並於越南河內舉辦年度大會之外，亦於新加坡舉辦「APEC後2020議程：崛起的保護主義，經濟重新平衡，以及多樣化成長」研討會，會議討論主題緊扣APEC議題發展，足見PECC的用心與努力。

作為我國參與PECC的代表機構，「太平洋經濟合作理事會中華民國委員會」(CTPECC)除了負責參與、協調國際研究交流活動之外，對內也肩負著教育、宣傳的任務，使國人更加瞭解亞太區域目前的政治經濟動態，進而厚實我國參與國際事務的實力。

在後全球金融/經濟危機時代，過去的經濟成長模式受到挑戰，也牽動了新一波的國際政經關係的變化，凝聚各方共識，積極參與國際社會，無疑對我國至關重要。結合了產、官、學界參與的PECC，對我國而言是一個極為重要的國際舞台，因此我們的各項工作可謂任重而道遠。在此本人謹藉《2016-2017太平洋區域年鑑》出版之際，與國人共勉，一同思考現在，展望未來，為我國的國際參與開展新猷。

CTPECC 主席

林建甫



CTPECC 秘書長序

為使國人更加瞭解亞太區域目前的政治經濟動態，進而厚實我國參與國際事務的實力，「太平洋經濟合作理事會中華民國委員會」(CTPECC)除了負責參與、協調國際研究交流活動之外，對內也肩負著教育、宣傳的任務，因此 CTPECC 每年皆舉辦多項論壇、會議與大小活動，廣邀社會賢達交流討論，同時也透過網站與 Facebook 粉絲頁經營、出版各項刊物、舉辦亞太事務青年培訓營等方式，使訊息傳播更為深廣。

呈現在各位眼前的這本《2016-2017 太平洋區域年鑑》，便是上述努力的一部分。本年鑑編輯的目的，在於聚焦當年度亞太區域內發生的各項重要議題，並以論文方式進行個別議題分析，使讀者能夠以更全面而系統的視野，由點至面至整體地掌握亞太區域政經發展的結構與演進。

本年的年鑑將以三個不同的部分，向讀者完整介紹亞太區域的動態，以及 PECC 和 CTPECC 年度重要活動：第一部分是「PECC 區域現勢報告、PECC 致 APEC 聲明」。2016 年，PECC 持續提供區域現勢報告、針對 APEC 部長、貿易部長與資深官員會議提供建言，就區域經濟整合重要議題，進行深入研究，並特別提出區域貿易現勢報告。值得注意的是，2017 年 PECC 除於越南河內舉辦年度大會之外，並於新加坡舉辦「APEC 後 2020 議程：崛起的保護主義，經濟重新平衡，以及多樣化成長」研討會，討論主題均緊扣 APEC 議題發展，足見 PECC 的用心，也進一步強調了 PECC 扮演「APEC 第二軌道」與「APEC 智庫」的精神與自我定位。



太平洋區域年鑑

The 2016-2017 CTPECC Yearbook of Pacific Region

第二部分是「區域政經總覽」，精選 2016 年所舉辦之國際政經論壇、全球價值鏈與仲裁等議題，提供讀者全球性、區域性的研析，並針對我國面對區域經濟整合的機會、挑戰與對策，進行深入論述，希能協助讀者從政策宣示與實質議題的角度，完整觀照亞太地區的重大政經事件，掌握亞太地區的政經脈動。

最後則是「CTPECC 年度活動」，報導本年度所舉辦的兩場太平洋企業論壇與年度亞太事務青年培訓營，除了更加擴展這些活動的效益之外，也希望能藉由與會學者專家前瞻性的看法，為 2016 年我國的國際參與，指出更加務實而具體的方向。

依此架構，我們希望能夠幫助讀者更加認識與掌握亞太區域的政經局勢。在此本人謹藉《2016-2017 太平洋區域年鑑》出版之際，與 CTPECC 秘書處同仁共勉，期許繼續積極參與 PECC 活動，強化我國對 PECC 的貢獻，靈活運用 PECC 管道為國人服務。

CTPECC 秘書長



PECC 區域現勢報告

2016-2017 年 PECC 區域現勢報告摘要

亞太經濟成長隱憂 11

2016-2017 年 PECC 區域貿易現勢報告

亞太總體經濟展望 14

PECC 致 APEC 聲明

PECC 致 2016 年 APEC 部長會議聲明

太平洋經濟合作理事會致第 28 屆 APEC 部長會議聲明 21

PECC 致 2016 年 APEC 貿易部長會議聲明

PECC 致年度 APEC 貿易部長會議聲明 26

PECC 致 2016 年 APEC 資深官員會議聲明

PECC 致 APEC SOM1 訊息更新 32

PECC 致 APEC SOM2 訊息更新 37

PECC 致 APEC SOM3 訊息更新 43

PECC 致 APEC CSOM 訊息更新 47

2016 年 PECC 重要聲明與活動

PECC 實現 FTAAP 共同策略性研究工作坊會議紀要 53

PECC 「接軌亞太連結性」國際研討會紀要 63

太平洋經濟合作理事會

常務委員會暨第二十四屆大會會議紀實 73

PECC 參與 APEC SOM3 與相關會議 89



太平洋區域年鑑

The 2016-2017 CTPECC Yearbook of Pacific Region



2016-2017 年 PECC 區域現勢報告摘要

亞太經濟成長隱憂

PECC 秘書長暨 SOTR 協調人 Eduardo Pedrosa
陳國安譯

亞太經濟在區域中有兩個重要因素仍持續延燒，一是假如美國經濟已緩慢復甦；二是中國控管衰退的能力提升到能實際保持平衡的境界。然而在廣義的 28 個經濟體中，預計有 15 個國家今年會呈現緩慢成長的趨勢。在區域中的新興經濟體估計將會為亞太地區的成長帶來 2.2 的百分點，已開發經濟體的增長率則為 1.2 個百分點。

這些平庸的成長指數是伴隨著那些大量的刺激措施，亞太地區雖然有效地關注改革順序和可能的周期性、貨幣寬鬆的支持及持續性，但所注意到的只是表面的復甦，而非穩健的轉型。隨著貨幣政策的「正常化」，這些經濟體對區域內的私人部門中是否有足夠的驅動力、亦或在公部門擁有其它工具的問題都充滿極大的不確定性。

英國脫歐對亞太地區的影響

而區域成長的另一個隱憂則來自於英國脫歐的事件。英國公投脫歐的投票結果對歐洲和其他國家已造成立竿見影且具破壞性的影響。這項決定將全球經濟帶進了極度脆弱的境地。從亞太區到歐盟的出口總額約 1.2 兆美元，這約佔區域



總出口的 15%。儘管歐盟的成長已經放緩，出口商品到歐盟已經穩定復甦，達到全球金融危機前的 1.2 兆美元以上。

以長期而言，英脫歐事件本身所帶來的影響相對較小，因為英國並非是區域中任一經濟體的主要貿易國。對亞太地區而言更重要的是歐洲是否能調整及恢復到穩健的增長率。儘管如此，在短時間內英國公投結果會隨著東歐與中東仍持續的不穩定及美國大選的不確定性，讓早已很緊張的金融市場更加焦慮。對於一個從全球中心獲得巨大利益的地區來說，政治性反對自由貿易和社會運動都將帶來深刻的不安。

持續升溫的保護主義

儘管全球金融危機讓區域和全球的增長下滑已有七年之久，它所造成的損害仍持續嚴重影響著世界經濟。國際社會透過新創立的 G20 和亞太經合組織 (APEC) 所採取的立即措施來預防可能會再次上演的經濟大蕭條。在政策的反應中，關鍵是明確拒絕採取保護主義措施。雖然這阻止了在 20 世紀 30 年代時針對貿易政策所提出的關稅升息。然自 2008 年以來，根據全球貿易警報的數據來看，經濟體持續執行貿易限制措施的數量仍是穩定的增長。雖然其中有些措施可能符合全球貿易規則，但他們對已稍微熱絡的貿易成長具有其限制性。其中包含為當地公司提供的貿易融資、貿易保護措施、公共採購和進口關稅的在地化要求。

APEC 已經在反對保護主義，但仍有許多需要去努力的空間。隨著多哈回合的談判破裂，貿易自由化已走向了多邊



談判。

21 世紀的雙邊貿易協定規則正被大型區域交易取代，如：跨太平洋夥伴關係 (TPP)、區域全面經濟夥伴關係 (RCEP)、跨大西洋貿易與投資夥伴關係 (TTIP) 以及太平洋聯盟 (PA)。然而，這些「次優」的解決方案之命運仍在平衡中擺盪。

整合與不公

區域以及世界的長期結構性問題正在加劇所得的不平等。雖然亞太區人均 GDP 有所成長，但毫無疑問地區域內貧窮線上也增加了數百萬人。而最富有的人收入額攀升速度卻比社會上其他人來得更加快速。長期以來，全球化和貧富不均兩者間的關聯一直是區域和全球議程上的一個議題，但近年來這個議題卻日漸被擺在最優先的位置。

而今日的挑戰則在於科技的普及化與深入的運用，結構變化的步伐也逐漸加快。全球金融危機更加突顯了許多政策智囊團無法有效解決的變化。這些都還需付出更多的努力來處理國際及區域經濟體所發生的結構變化。

雖然貿易、一體化與全球化在個人、公司及共同體所面臨的社會經濟問題時都很容易被指責，這些批評聲浪未以更長遠的角度來思考，更深層的整合所帶來的巨大利益。然而在區域議程上，大部分聚焦於整合的效益，或許可以和停滯及倒退的過程做相互連結。

(本文摘自 PECC 區域現勢第一章，譯者為淡江歐洲研究所俄羅斯組研究生)



2016-2017 年 PECC 區域貿易現勢報告

亞太總體經濟展望

PECC 秘書長暨 SOTR 協調人 Eduardo Pedrosa

陳國安譯

亞太經濟預期 2016 年會增長 3.4%，如同 2015 年的成長率，接著在 2017 年也將以相同百分比持續上升。而在區域中有兩個重要因素仍持續延燒，一是假如美國經濟已緩慢復甦；二是中國控管衰退的能力提升到能實際保持平衡的境界。然而在廣義的 28 個經濟體中，預計有 15 個國家今年會呈現緩慢成長的趨勢。在區域中的新興經濟體估計將會為亞太地區的成長帶來 2.2 的百分點，已開發經濟體的增長率則為 1.2 個百分點。

令人關心的是這些平庸的成長指數是伴隨著那些大量的刺激措施，這些措施在他們的歷史脈絡因素中同等重要。他們無法長期的持續下去，須藉由有意義的結構改革來重新平衡經濟的成長。雖然他們有效地關注在改革順序和可能的周期性、貨幣寬鬆的支持及持續性，但所注意到的只是表面的復甦，而非穩健的轉型。隨著貨幣政策的「正常化」，這些經濟體對區域內的私人部門中是否有足夠的驅動力、亦或在公部門擁有其它工具的問題都充滿極大的不確定性。而區域成長的另一個隱憂則來自於英國脫歐的事件。以長期而言，



英脫歐事件本身所帶來的影響相對較小，因為英國並非是區域中任一經濟體的主要貿易國。對亞太地區而言更重要的是歐洲是否能調整及恢復到穩健的增長率。儘管如此，在短時間內英國 - 公投結果會隨著東歐與中東仍持續的不穩定及美國大選的不確定性，讓早已很緊張的金融市場更加焦慮。對於一個從全球中心獲得巨大利益的地區來說，政治性反對自由貿易和社會運動都將帶來深刻的不安。

通貨緊縮

區域內的物價仍保持穩定，CPI 通膨率估計 2016 年達 1.6%，在 2017 年時則達到 2.1%。還有指數比較高的新興經濟體預計 2016 年達 2.9 百分比，2017 年時達 3.0 百分比。預期 2017 年物價會提高是因為已發展經濟體的物價預計從 2016 年 0.8% 上漲至 2017 年的 1.6%。由此又反推美國的物價水平，預期將從 2016 年的 0.8% 上升至 2017 的 1.5%，而受到更普遍關注的是通貨緊縮的壓力。儘管透過一些央行的努力，通貨膨脹仍持續低迷。日本考慮從量化寬鬆轉向實施「直升機貨幣」政策，這兩者之間最關鍵的區別是在於後者金錢將永遠不必償還。

債務創歷史新高

自 2007 年起，政府債務隨著刺激政策及延滯的政府收入而升高。在 2007 年，區域內政府債務總額將近 22 兆美元，它已增至 42 兆，或約 90% 的地區產出。在最新的年度報告裡，



國際清算銀行 (BIS) 已提出警告：以基本的準則來判斷，全球並非像字面上有時所暗示的那麼糟。全球的成長仍令人失望，但仍符合危機前的歷史平均值，況且失業人口也持續下降。反倒較令人難以寬心的是長期背景下的「三位一體」風險控制條件；生產力的成長異常低迷；全球債務水平創歷史新高以及政策的彈性空間非常狹窄。

生產力成長流失

另一個危機與長期關注的是區域缺少生產力的成長，總要素生產率 (TFP) 對區域成長的貢獻自 2010 年就已呈現負成長。簡單來說，成長遲緩是從全球金融危機的大翻轉而導致資源有效被利用的情形每況愈下，這也可能與市場的僵化及停滯不前的創新有關。

令人有些擔憂的是總要素生產率 (TFP) 對區域新興經濟體成長貢獻呈現急遽下降趨勢。這應當要敲響警鐘，給結構政策帶來更大的緊迫感，正如勞動力市場改革及促進競爭法規，特別是在服務業，以提高經濟利用技術性革新來改進的能力。

所得增長

即使新興經濟體的增長率超過已開發經濟體的增長率 2 倍，區域內新興經濟體的人均國內生產總值仍然是已經開發經濟體的五分之一，縱使讓購買力變得平價來調整生活成本的差異。而使用目前的美元利率來觀之，這種差異甚至更大，



新興經濟體的人均 GDP 為 5000 美元，已開發經濟體的人均 GDP 為 45000 美元。

這些經濟體的挑戰在於過去 20 世紀 90 年代末以及 2000 年代時，區域的急速增長消失了。區域經濟體正根據環境變化進行深入的結構性轉變，這是經由危機所觸發的，它們不斷變化比較優勢及技術變革。

成長因子源於何處？

從 2010 年到 2014 年，亞太經濟體的規模增加了近 4 兆美元，年增長率為 3%。到目前為止最大的成長來源是服務業 (ISIC 類別 G-P)，這增加了區域總增長的 63% 或 2.3 兆美元的產值。其貢獻了區域將近 28% 或 1 兆美元的產值。

緩慢的貿易成長

雖然服務業在國內經濟中佔增值的最大貢獻額，但在外部部門卻是這樣：亞太地區的商品出口總值超過 7 兆美元，而服務業的出口價值約 2 兆美元。

自全球的金融危機以來，除了 2010 年的反彈外，貿易增長仍然緩慢。商品和服務出口增長預計今年為 1.9%，相較 2015 年有改進了 1.0%；進口的表現則較好，2016 年增長 2.8%，2017 年增長 3.8%。

除了旅遊服務業、紡織業和服裝的出口外，產品和服務的年增長率在全球金融危機後期大幅放緩。



失業水平

亞太區的失業率一直在穩步下降，因為過去在全球經濟危機期間已到達高峰值 5.1%。然而，區域內已開發經濟體和新興經濟體兩者的失業率之間仍存在將近一個百分點的差異。自 2009 年以來，區域內失業人口總數已從 104 億人降至 9700 萬人，這儘管是總工作年齡人口增加的約 1.4 倍。換言之，自 2009 年以來亞太區的經濟創造了約 1.5 億的就業機會。

英國脫歐對亞太地區的影響

英國公投脫歐的投票結果對歐洲和其他國家已造成立竿見影且具破壞性的影響。這項決定將全球經濟帶進了極度脆弱的境地。從亞太區到歐盟的出口總額約 1.2 兆美元，這約佔區域總出口的 15%。儘管歐盟的成長已經放緩，出口商品到歐盟已經穩定復甦，達到全球金融危機前的 1.2 兆美元以上。

持續升溫的保護主義

儘管全球金融危機讓區域和全球的增長下滑已有七年之久，它所造成的損害仍持續嚴重影響著世界經濟。國際社會透過新創立的 G20 和 APEC 亞太經合組織所採取的立即措施來預防可能會再次上演的經濟大蕭條。在政策的反應中，關鍵是明確拒絕採取保護主義措施。雖然這阻止了在 20 世紀 30 年代時針對貿易政策所提出的關稅升息。然自 2008 年以來，根據全球貿易警報的數據來看，經濟體持續執行貿易



限制措施的數量仍是穩定的增長。雖然其中有些措施可能符合全球貿易規則，但他們對已稍微熱絡的貿易成長具有其限制性。其中包含為當地公司提供的貿易融資、貿易保護措施、公共採購和進口關稅的在地化要求。

APEC 已經在反對保護主義，但仍有許多需要去努力的空間。隨著多哈回合的談判破裂，貿易自由化已走向了多邊談判。

21 世紀的雙邊貿易協定規則正被大型區域交易取代，如：跨太平洋夥伴關係 (TPP)、區域全面經濟夥伴關係 (RCEP)、跨大西洋貿易與投資夥伴關係 (TTIP) 以及太平洋聯盟 (PA)。然而，這些「次優」的解決方案之命運仍在平衡中擺盪。

整合與不公

區域以及世界的長期結構性問題正在加劇所得的不平等。雖然亞太區人均 GDP 有所成長，但毫無疑問地區域內貧窮線上也增加了數百萬人。而最富有的人收入額攀升速度卻比社會上其他人來得更加快速。長期以來，全球化和貧富不均兩者間的關聯一直是區域和全球議程上的一個議題，但近年來這個議題卻日漸被擺在最優先的位置。

而今日的挑戰則在於科技的普及化與深入的運用，結構變化的步伐也逐漸加快。全球金融危機更加突顯了許多政策智囊團無法有效解決的變化。這些都還需付出更多的努力來處理國際及區域經濟體所發生的結構變化。



太平洋區域年鑑

The 2016-2017 CTPECC Yearbook of Pacific Region

雖然貿易、一體化與全球化在個人、公司及共同體所面臨的社會經濟問題時都很容易被指責，這些批評聲浪未以更長遠的角度來思考，更深層的整合所帶來的巨大利益。然而在區域議程上，大部分聚焦於整合的效益，或許可以和停滯及倒退的過程做相互連結。

(譯者為淡江歐洲研究所俄羅斯組研究生)



PECC 致 2016 年 APEC 部長會議聲明

太平洋經濟合作理事會致第 28 屆 APEC 部長會議聲明

2016年11月17-18日於秘魯利馬

太平洋經濟合作理事會共同主席 Donald Campbell 暨唐國強
鄒宗佑譯

各位尊敬的部長以及代表，作為太平洋經濟合作理事會的成員，我們感謝能有機會在此分享對於亞太區域的永續發展，繁榮和進步等重要議題之想法與意見。

我們也要感謝主辦方秘魯以及所有 APEC 會員，對於我們的想法抱持包容的態度，以及一整年來對於各種議案的建議。特別是在這難得的機會裡，我們受邀與你們在此一同共事，也針對 2020 後的 APEC 發展願景展開第一場對話，並也就服務業界的公私部門對話上拉開序幕。

今天的進度報告以兩個月前於揚州舉行的會議為基礎，加上包含區域政策社群問卷調查的“區域現勢”年度報告，其中有來自各個不同領域，代表商界、學術界及公民大小社群受訪者們的意見。

APEC 本年度的五大重點議題

- 持續朝茂物目標前進並推動亞太自由貿易區 (FTAAP)



- APEC 成長戰略
- 結構性改革
- 反全球化 & 反貿易情緒的出現
- 強化區域物流及交通的連通性

1. 經濟成長減緩以及改革需求

在我們的調查中，被指出應明列最優先議題的是 APEC 成長戰略，最廣為關心的則是現在仍然低迷，甚至更加嚴重的成長率，而這些持續由某些刺激振興方案所支撐的成長率，恐將無法維持長久甚至安然跨越中期計畫。有超過 3 分之 1 的受訪者預期，全球成長將維持超過 12 個月的急速狀態，而僅有 16% 受訪者預期會有強勁的成長。這些負面的看法將對成長帶來惡性循環，導致消費及投資意願延緩下，確實造成經濟成長減速。我們必須在既有方法之外採取一些措施，來修復對未來經濟成長的信心。

為此 APEC 成長戰略提供了重要的框架，但僅止於架構層面，我們需要各政府在確保高品質包容性成長上採取強力行動。

2. 實施結構性改革的必要事項

在重複性的風險中，我們重申極需實行結構性改革的重要性，來推動區域的成長。然而在調查中，我們注意到超過 40% 的受訪者表示，實行結構型改革的失敗，將是影響其經濟成長的風險。儘管這個比例比去年稍微減少，但整個政策社群對於改革的進度仍維持相當大的關心。



3. 反全球化及反貿易情緒的增加及 APEC 的對應

許多政策社群關心的是，保護主義的成長以及整體貿易成長減緩所帶來的風險。在我們的調查中有超過一半的受訪者回應，對於他們區域的經濟成長來說，持續的貿易成長減緩是名列前五大風險之一，以及有三分之一受訪者也提到增長中的保護主義。這兩點也代表了各國所擔心的趨勢。有關區域自由貿易協議議題，某些已開發經濟體受訪者的看法，比起新興經濟體顯得更加悲觀。

而這些情緒可能深刻的衝擊我們所分享的一些觀點，包含亞太區域的深度整合以及繁榮。我們對於 APEC 工作小組在認識亞太自由貿易區相關議題的綜合戰略研究上，並已著手進行的研究工作表示歡迎。

我們希望 APEC 接著能踏出真正具有前瞻性的腳步，不只是對今日的貿易壁壘，而是訂定整體架構，確保亞太區域能夠定義現代 21 世紀的商業規則。我們重申對於本區域自由、開放貿易及投資的觀點，同時也包含了未來的目標：「不只是亞太區域快速、平衡及平等的經濟成長，而是擴及全球。」

4. 新成長引擎的重要性

即使同時有循環及結構性因素影響著貿易成長速度的減緩，我們同時也要認清，今年無法倚賴出口導向所帶來的成長。這讓 APEC 的成長戰略工作更加刻不容緩。有些新的成長引擎可被投資來達成永續發展目標，但這些需求須伴隨



政策改革，來確保資源能最有效的運用。

另一個關乎未來成長的推手是服務業改革。評論指出提升服務業自由化所帶來的收益，遠比撤除現有貿易壁壘來的多。因此我們也歡迎今年度正在進展中的 APEC 服務業競爭準則，能幫助各經濟體型塑改革戰略，作為其競爭策略指引的一部分。在我們的調查中得出一個明確的共識，那就是服務業自由化和改革，有助於成長、就業以及革新。然而，我們仍需注意到在新興經濟體的觀點中，其地方企業尚未準備好對抗跨國企業。在此要建議的關鍵課題，是提出地方企業的競爭力。另一個需要關注的觀點是，服務業在包容性成長中不再佔有重要的地位。然而，我們很難想像，在更多包容性經濟缺乏有競爭力服務業的同時，要如何達成我們的目標，尤其對那些從中取得利益的掌權者至關重要。而這些服務業的範圍，從基本衛生到教育、電子商務，皆讓這些中小企業能夠與國際市場接軌。

5. 提出供應方制約條件時連通性課題的重要性

3 年來 APEC 已經藉由 APEC 連通性框架以及 APEC 連通性藍圖，採取一致性的措施來進行連結工作。這項工作的關鍵是點出有關供應方的制約條件，其在逐漸增長的貿易自由化及貿易整合下，完全限制了我們從中獲得的收益。與此同時，早收基礎建設投資計畫，不只是提供足夠的需要來促進總體需求增加，也能幫助飽受連通性不足的特定地方與區域，解決某些供應方面的問題，並可在對於貿易整合提出懷疑態度



的議題裡解套。

在揚州會議時我們通過了兩項新計畫：為了提升與改善 s 對於供應方制約條件在區域間的進展狀況。以及朝向 2020 年區域願景的高層級工作小組。我們期待在明年能向您分享我們的成果。

上一次 APEC 會議在秘魯召開時，全球金融海嘯才正剛要發生。它的影響相當深遠，但倘若沒有區域及國際群體協同一致的合作，情況恐將更糟。8 年後的今天，我們對保護主義某些的憂慮成真了。我們期望 APEC 作為推行公平發展的共享利益組織，不僅能明確拒絕保護主義者的政策，並承諾在推動整合的過程中，制定更有效的政策。

(譯者為早稻田大學亞太研究科碩士)



PECC 致 2016 年 APEC 貿易部長會議聲明

PECC 致年度APEC貿易部長 會議聲明

2016 年 5 月 17-18 日於秘魯阿雷基帕

PECC 共同主席 Donald Campbell 及 唐國強
陳翠華譯

我們謹代表太平洋合作理事會 (PECC) 的成員，感謝各位今天給予我們機會做簡要的聲明。我們樂見秘魯，2016 年 APEC 之主辦經濟體，對年度主題「優質成長和人力發展」的重視。

不到一個月前，PECC 與雅加達郵報合作，在雅加達舉行一場會議，討論「全球挑戰與區域解決方案：利益相關者參與」。籌辦此次會議的中心原則乃是，面對我們所面臨的挑戰，需要比以往更深層的去處理與理解國際公共政策。今日的世界，公眾參與政策辯論與日俱增，政府需要對自己的政策更為負責。然而，公共政策存在一個固有的風險，那就是：不是取決於什麼是對的，而是取決於什麼是受歡迎的。我們需要努力聚焦在解釋我們所做之決定的利益與成本為何。未來的挑戰就是達到我們所做的政策決定是對的同時也是受歡迎的。

這有很長的路要走。貿易議題和貿易談判特別複雜，除



牽涉廣泛的利益相關者之外，在談判桌上，他們的利益經常彼此相衝突。然而，亞太社區總體視野並非零和的競爭（zero-sum game）而是正和競爭（positive-sum game）。在正和競爭中，「有賴加強基於在伙伴關係、公平與相互尊重精神下的自由和開放經濟交換之經濟合作，以實現太平洋地區所有潛在的實力。」這並非新的發表，而是 PECC 創始的基石。這樣互利的概念透過我們在此的合作可以達成，並且應成為我們繼續努力的指導原則。

此聲明是根據我們在雅加達及其他工作計劃中的討論。

更廣泛的全球經濟背景

在未來的五年，亞太經濟預期平均成長至 3.2%，出口預期成長 3.4%，進口則為 3.8%。今年，進出口成長預期會比廣泛經濟成長緩慢。自 APEC 成立以來，這樣的現象只發生過四次：於 2001、2009、2012 及 2015 年。2001 年可視為特殊的一年，因當時有結構的因素，需要應對之策。

冷靜分析貿易政策即可得知，1990 年末的貿易繁榮歸功於烏拉圭回合承諾及資訊技術協議的實行，但至此之後，真正的自由化在雙邊或區域的基礎上進行，進展緩慢。亞太大型的大區域（the large mega-regionals in the Asia-Pacific）包含一些真正開放的承諾。然而，單靠他們自己不足以重新激發區域貿易系統。因此我們呼籲 APEC 採用此倡議排除區域貿易存在的障礙。



重申自由貿易的案例

在明瞭進一步的自由化有助經濟繁榮成長的同時，透過我們在 PECC 的討論亦越發清楚我們有太多需要努力的，不僅要溝通持續整合進程的重要性，同時也要確保所有的利益相關者有機會從中獲取利益。一方面，無庸置疑的，過去幾十年我們已見到絕對貧窮有史以來最大規模的減少，然而另一方面，數百萬人仍未感受到經濟整合的好處；許多人的收入仍舊停滯，與大部分亞太經濟體的成長落差甚大。針對此，貿易的利益應不受質疑。今日消費品項（如手機、電視和筆電）的花費已有顯著的減少，這些曾是少數人擁有的奢侈品已是非常的普及。這些發展若沒有藉全球化和整合使得全球產品變得可能就不可能達成。

是時候重新思考「貿易」了嗎？

當審視 FTAAP 共同策略性研究的成果時，會發現過去幾十年我們一直關切貿易實行的範圍，以及「貿易」這個詞本身與全球經濟的網絡關係過於複雜。在我們提交給 APEC 專責小組的共同策略性研究中，我們建議使用「商務」（commerce）一詞作為替代，以符合在各經濟體和跨國商業活動範圍中的發展。再則，科技迅速的革新如果對於全球商務治理規範沒有有害影響，那麼這股力量已使貨物與服務之間越來越沒有區別。

一個極端的例子是，我們對 DVD 和載體（或甚至雲端串流）的區分，使得它們在貿易和稅務政策方面享有不同的



對待，然而它們對消費者來說基本上是同樣的終端「產品」。

APEC 服務競爭路線圖

當貨品貿易成長趨緩，服務業貿易成長就容易增加。然而，現在還未達到服務業貿易應有的潛在能量。我們還需要很多工作來完全釋放服務業貿易的潛在能量。因此我們樂見 APEC 正在進行的推動服務業競爭力工作。就此過去四年來，本會與歷年 APEC 主辦經濟體和 ABAC 組織一系列服務業公私部門對話。這些對話對於增進我們了解當代商業行為和所面對之障礙，已有幫助。

促進亞太自由貿易

亞太自由貿易區 (FTAAP) 十多年來一直是 APEC 的工作核心。PECC 已經舉辦過無數的研討會、工作坊與會議，思考如何將遠景化為實際。我們歡迎提供實現亞太自由貿易區的相關議題納入 APEC 共同策略性研究 (APEC CSS) 的任何機會。

指導原則之價值

亞太自由貿易區對形成區域未來的商務的革新發展就算不是關鍵的，也是重要的概念。一套清晰的指導原則有助於達成有利的最終結果。這在 APEC 各個不同的領袖聲明中一再被陳述，也早已被理解接受。

國際商務快速的變革

亞太自由貿易區的設計應進一步審視國際商務的發展情形。這裡使用商務一詞是經過深思考量過的，以符合在各



經濟體和跨國商業活動範圍中的發展。前瞻性的審視幫助我們列出國際承諾和協議設計發展的優先順序。

商業中有兩項特別與 CSS 有關的趨勢：

- 經商選項增長。
- 消費者體驗客制化的範圍擴大。

這些關鍵的趨勢會影響生產流程的改變，包括數位科技的運用。數位科技同時也縮短了產品製程，在某些情況下，還為個別消費者創造最大化價值。在此背景下，在 APEC 開始推動實現亞太自由貿易區的同時，重新審視 2016 年該如何進行全球商務及商務相關利益者視為最嚴重的障礙有哪些，是有其價值的。

實現亞太自由貿易區的路徑與方法

我們還向工作小組就實現亞太自由貿易區的路徑與方法，提出一些具體的建議。今天我們想突顯兩個重點。第一，建議以逐步、逐部門、漸進的方法，避免單一執行亞太自由貿易區之任務。其中一個發展方向是，以要件組成（consist of components）或堆積木（building blocks）的方式，讓會員可以選擇性的參與。第二，在以具有包容性和對全體有利的方式促進共同發展時，亞太自由貿易區應該廣泛的了解問題，具企圖心，並與現存的軌道互補。

未來的會議

下次會議，應 PECC 中國大陸委員會的邀請，將於九月



26-28 日在中國大陸揚州舉行，同時也會舉辦一場連結性的座談會。在此期間，本會常務委員會並將有一場小型討論，以定位在近來亞太地區的發展下，PECC 的優先項目為何。感謝您的參與。

(譯者為淡江大學歐洲研究所碩士)



PECC 致 2016 年 APEC 資深官員會議聲明

PECC 致 APEC SOM1 訊息更新

2016 年 3 月 3-4 日於秘魯利馬

太平洋經濟合作理事會 Eduardo Pedrosa 秘書長
代理太平洋經濟合作理事會共同主席 Donald Campbell 及唐國強大使
曾令佳譯

謹代表太平洋經濟合作理事會 (Pacific Economic Cooperation Council) 的所有成員，感謝有此機會在新一輪 APEC 循環開始之時，與各位分享我們的觀點。

今天本會的訊息更新係基於本會工作小組、計畫小組與各會員體委員會之工作進展。

亞太經合會的優先議題

本會樂見 2016 年 APEC 的主題定為「優質成長及人力發展」。根據本會於 2015 年進行的年度調查結果，針對未來 12 個月的經濟前景，39% 的受訪者認為成長將趨弱，呈現出負面的展望。在此脈絡之下，亞太地區急需聚焦於達成優質成長——成長不僅要強勁，也要具有永續性和包容性。區域經濟整合需要創新途徑，使各經濟體能有效的收割經濟整合帶來的益處。因此，回應「優質成長及人力發展」做為年度主題，不僅適切，而且正當其時。



根據本會調查，APEC 領袖應討論的前 3 名優先議題為：1) 茂物目標與亞太自由貿易區（FTAAP）的進展；2) APEC 成長策略，以及 3) 中小企業參與區域和全球市場。本會見到各位資深官員選擇的優先項目彼此之間的深度連結，以及更廣大的有關社群的關切。當我們必須透過開放與自由的貿易及投資，維持促進經濟成長的主題時，為了整合的亞太地區這個願景，我們必須回應供給端所造成，阻礙人們由貿易獲得好處能力並摧毀政治支持的限制。

結構改革之於成長的關鍵重要性

在維持對貿易議程聚焦的同時，本會也希望提醒各位，對執行結構改革失敗的擔憂正在與日俱增。2014 年，將近 40% 的本會調查受訪者，認為執行結構改革的失敗，是經濟成長最大的風險之一；2015 年此一比例上升至將近 60%，成為經濟成長的第二大風險。本會希望今年 APEC 能在去年成功的第二屆 APEC 結構改革部長會議後，持續追蹤。此外，一如本會調查結果，有鑑於教育和勞工被認為是對亞太地區經濟體未來經濟成長最重要的領域，結構改革工作必須包含對人力資源的高度關注。

區域整合與 FTAAP

近來區域整合的成果值得注意。經過 7 年的談判之後，2016 年 2 月 4 日，12 國在紐西蘭奧克蘭簽署 TPP 協定。此外，來自 16 國的官員在汶萊舉行 RCEP 第 11 輪談判，為期 5 天。



在這些亮眼又重要的進展之餘，要達成亞太自由貿易區的願景，必須要做到更多。去年年底，本會向 APEC 貿易暨投資委員會（CTI）的亞太自由貿易區主席之友會（FTAAP FoTC）提交本會在北京所舉行的 FTAAP 國際研討會行政摘要，此一摘要集結了亞太地區專家關於如何推動 FTAAP 的看法。本會除了期待對 FTAAP 共同策略性研究提出看法之外，也將持續針對貿易協定的設計，如何回應商業現實變動中的本質做出回應，進行相關工作。

服務業做為優質成長的關鍵驅動力

本會樂見 APEC 領袖去年對 APEC 服務業合作架構的背書，並且準備好對 APEC 服務業競爭力路徑圖做出貢獻。如同本會調查結果所指出，亞太地區對服務業——無論是電子、交通、醫療或教育，還有許多尚未提及——的滿意度低。根據 APEC 政策支援小組的一項研究，與進一步貨物貿易自由化相比，服務業結構改革可以為生產力帶來接近 200% 的收益。本會希望各位資深官員可以如同致力於發展服務業路徑圖一般，持續服務業公私部門對話的進展，以納入服務業的生產與使用雙方。

網路經濟做為經濟成長驅動力

本會樂見 APEC 網路經濟特別指導委員會第二次會議的召開，並在此感謝 APEC 網路經濟特別指導委員會對本會建議的開放，以及願意與本會共同在本年於美國舊金山舉行的



APEC 企業諮詢委員會年度第一次大會期間，共同舉辦一場網路 / 數位經濟相關人士參與研討會。本會正持續從跨經濟體的網際網路使用，觀察其對包容性成長的潛在利益，並聚焦於亞太地區可以採納，使此進程更加方便的政策架構。本會特別重視正在發生的科技快速改變，以及科技運用對亞太地區經濟體帶來的轉變。我們必須持續尋找出路，不只是一是要鼓勵創新，同時也要確保法規環境能夠反應發生中的改變。我們需要找到最適當的政策解決方案，鼓勵創新，同時必要保障消費者的權益和更廣泛的經濟。

服務業與中小企業參與全球價值鏈

本會區域政策社群年度調查，重視將全球價值鏈納入區域整合設計的重要性。超過 97% 的 APEC 會員體企業都是中小企業，而每一個 APEC 經濟體所有的企業中，有 75% 是屬服務業的中小企業。由於服務業有相較於製造業較不資本密集的特質，所以提供了中小企業優勢。因此，本會致力於協助中小企業對現存的自由貿易協定做最佳利用，而這件事必須持續受到重視，以求將中小企業整合進入全球價值鏈，並透過在更大的市場中競爭，對中小企業進行培力。

未來會議

本會將於 2016 年 4 月 25 日在印尼雅加達，與雅加達郵報 (Jakarta Post) 共同舉辦研討會。在此區域合作進化的關鍵時刻，有更多事必須完成，來接觸進程中的各相關人士。



太平洋區域年鑑

The 2016-2017 CTPECC Yearbook of Pacific Region

為此，我們的夥伴將邀請區域報紙主編，參加亞太地區社群建立的討論。今年下半年，本會將在中國大陸舉辦正式常務委員會，會議並將包括一場會前會（retreat），容納更多關於亞太地區所面對挑戰，以及本會在此進程中角色的深度討論。

做為一個在形塑亞太區域前瞻議程尚積極參與的組織，我們持續與我們期望塑造的環境一同進步。其中正在進展的一向關鍵挑戰，是建立區域與國際合作的群體。因此我們希望所有 APEC 資深官員在這過程中，持續參與並協助其境內 PECC 委員會。

（譯者為成功大學能源國際學士學位學程學生）



PECC 致 APEC SOM2 訊息更新

2016 年 5 月 14-15 日於祕魯阿雷基帕

太平洋經濟合作理事會共同主席 Donald Campbell 及唐國強大使
王毓華譯

謹代表太平洋經濟合作理事會感謝有此機會分享本會的觀點，以及報告本會重點計畫、國際計畫與各會員委員會正在進行中的計畫更新。

近來本會在雅加達辦理兩場會議，各位諒必有所關注。本會於 4 月 24 日針對「實現亞太自由貿易區 (FTAAP) 相關議題之共同策略性研究」舉辦了一場工作坊，討論並匯集回應；次日本會並與雅加達郵報共同舉辦「全球挑戰與區域解決方案：納入利害關係人 (Global Challenges and Regional Solutions: Engaging stakeholders)」研討會，感謝許多傑出的印尼講員與會，包括貿易部長 Thomas Lembong 先生、前貿易部長 Mari Pangestu 博士、前外交部長 Hassan Wirajuda 先生與前貿易與前投資協調委員會主席 Mahendra Siregar。

區域經濟整合

本場研討會提供一由東協經濟共同體 (ASEAN Economic Community, ASC) 發展得到洞見的獨特機會；東協秘書長黎良明 (LE Luong Minh) 重申 2015 年東協共同體的建立，標識著邁向東協 2025 年願景新一階段的開始，將透過「以規則為



基準、以人為導向、以人為中心」的途徑，確保東協整合的福祉，能夠盡可能為眾人所共享，而非僅裨益少數人。

如同印尼前貿易部長 Mari Pangestu 博士所指出，現在東協需要「更快、更廣、更深」的邁向 2025 年願景。印尼貿易部長 Thomas Lembong 在本場研討會中強調：貿易創造的福祉，應該妥為向更廣大的群眾溝通，而區域整合若要成功，得到大眾的支持是重要的。針對 APEC 目前正在進行中的區域經濟整合工作，這些意見強調了核心挑戰。

亞太自由貿易區

為便利本會（PECC）各經濟體委員會針對 FTAAP 共同策略性研究提供意見，本會於今年 4 月 24 日在雅加達召開 FTAAP 工作坊。在此本會謹向秘魯 APEC 資深官員 Raul Salazar 大使、APEC 政策支援小組主任 Denis Hew 博士與 APEC 秘書處 Joji Koike 先生的與會，致上感謝。本會也由東協與東亞經濟研究所（Economic Research Institute for ASEAN and East Asia）和東協加三總體經濟研究辦公室（ASEAN+3 Macroeconomic Research Office）的專家獲益甚多。

本會樂見秘魯提案思考 APEC 2020 年後議程（APEC agenda beyond 2020），並期待在本年第三次資深官員會議（SOM 3）對各位的討論有所貢獻。

亞太自由貿易區（FTAAP）的想法成為 APEC 工作的核心，已經超過 10 年。十數年來，本會召開了無數次研討會與工



作坊，反覆思考如何落實 FTAAP 的願景。本會樂見有此機會，針對落實亞太自由貿易區的相關議題，提供 APEC 共同策略性研究意見。

指導原則的價值

對於形塑亞太地區商務未來演進的基礎而言，FTAAP 即便不是關鍵，也是重要的想法。然而，FTAAP 最終的成就將得益於一套引領其發展的原則之清楚陳述。某些原則已經相當為人所理解，並在無數 APEC 領袖宣言中被反覆陳述。

回應國際商務中快速崛起的變遷

FTAAP 的設計，應該要在國際商務領域具有前瞻性；在此刻意使用「商務（commerce）」一詞，以抓住各經濟體個別境內與跨境商業活動的發展。前瞻性的觀點有助於設定國際承諾發展，以及協定設計的優先項目。

與 FTAAP 共同策略性研究特別相關的兩波重要商業潮流如下：

- 經商選擇的增加
- 消費者經驗的客製化幅度擴大

這些關鍵潮流與製造流程的改變相關，包括數位科技的運用。數位科技也正在降低製造流程的最適長度，在某些案例上簡化為一，由此使個別客戶的價值最大化。在這樣的安排之下，當 APEC 開始落實 FTAAP 願景的進程時，檢視 2016 年全球商務如何進行，以及利益相關人士所關注，認為最嚴



重的障礙，便有其價值。

實現亞太自由貿易區的路徑和方法

本會也向工作小組針對實現 FTAAP 的路徑和方法提出建議，今日並謹此強調兩點：第一，FTAAP 應避免單一認諾（single undertaking），並建議採取「逐步、逐部門、漸進（step-by-step, sector-by-sector, and bit-bybit）」的方式達成。推動 FTAAP 的方式之一，是以要件組成（consist of components）或堆積木（building blocks）的方式，讓會員可以選擇性的參與。其次，FTAAP 應該宏大並在規模上具有全面性，並在以具有包容性和使所有人得益的方式推動共同發展時，和現存的軌道互補。

服務業的機會

本會樂見 APEC 服務業競爭力路徑圖（APEC Services Competitiveness Roadmap）的進展。自 2013 年起，透過本會的服務業網絡，本會與歷屆 APEC 主辦經濟體和 ABAC 合作，組織一系列服務業公私部門對話，增進我們對服務業所面對挑戰的理解，以及可採納以增進能力，創造工作機會與經濟價值的政策。本會想對秘魯今年持續舉辦服務業公私部門對話表示感謝，而最近的一場服務業公私部門對話中，本會聚焦於為各位在服務業競爭路徑圖（Services Competitiveness Roadmap）的努力上，有所貢獻。



本會在此想重申兩點：第一，本會仍然關注相對緩慢的區域經濟成長步調。我們迫切需要找到新的成長引擎 – 不是為了成長而成長，而是為了在亞太地區創造薪資適當的工作 (wellpaying jobs)。本會相信服務業部門有此潛力。需要釋放這種潛力的改革，執行起來並不容易，因此本會樂見 APEC 經濟委員會 (EC) 今年正在進行中的 APEC 經濟政策報告聚焦於結構改革與服務業。透過經驗分享，我們將更能了解如何最有效的執行改革。其次是當我們正聚焦在服務業在增進生產力上的角色時，服務業也是包容性成長的前提要件。許多永續發展目標與基礎服務的提供相關 – 教育、醫療、能源、衛生只是其中少數幾樣。

今年，本會年度《區域現勢》報告將聚焦於服務業，並期待與 ABAC 共同合作，針對商界面臨服務業所遇到的障礙，尋求實際有關人士的回覆，盼望這項成果有助於您們的工作。

網路經濟做為成長驅力

另一個本會與 APEC 緊密合作的領域，是網路經濟。網路正對我們經商的方式、商業的本質進行革命，也正在改變全球價值鏈如何建構。本會認知到，各國政府對於網路／數位經濟下的經商模式，有許多考量。這些考量必須在對於科技做為穿透整個經濟體的創新驅動力，所造成的經濟影響有堅實認識的基礎上被回應，而且對於政府來說，可行的政策選項要合於從賦稅、文化到社會規範的一系列考量。

本會樂見 APEC 網路經濟特別指導小組正在進行中的工



作，並在此表達本會願意就此一進程繼續做出貢獻的意願。

港口與發貨

本會樂見執行 APEC 供應鏈藍圖的工作逐步完成。港口的有效管理及整合的交通體系，是任何國內或區域基礎連結性議程的中心，因此本會正在進行一為期 2 年的工作計畫，考量對於亞太經濟體來說，此一關鍵部分正在如何逐步發展。船舶造得愈來愈龐大，也需要港口及相關設施的升級與重新安排，而在主要運河通路拓寬的同時，新海路也正在發展。進一步而言，與全球對抗氣候變遷的努力同步，隨著近來巴黎協定的更新，更嚴格要求降低碳足跡和其他種類海洋污染的環境要求正在執行。此一 2 年工作計畫的總結研討會，將在今年 12 月 5-6 日在紐西蘭奧克蘭舉行，並將總結先前兩場分別聚焦於海運和港口研討會的結果。

本會也將關注 TPP 與其他崛起中的貿易協定可能如何影響供應鏈中，某些和發貨與港口相關管理有關的產業。

未來會議

本會下一次會議將於 9 月 26-28 日在中國大陸揚州舉行；PECC 中國大陸委員會並將舉辦一場連結性研討會。在此一場合，本會常務委員會並將有一場小型討論，以定位在近來亞太地區的發展下，PECC 的優先項目為何。

謝謝各位。

(譯者為中山大學外國語文學系學生)



PECC 致 APEC SOM3 訊息更新

2016年8月27-28日於祕魯利馬

太平洋經濟合作理事會秘書長Eduardo Pedrosa
與PECC共同主席代表-Donald Campbell 和 唐國強
黃湘宜譯

我們代表太平洋經濟合作理事會，感謝這次的機會，讓我們大家可以分享看法以及更新先前各國與各理事會所簽定國際計畫的工作進度。

APEC – 2020 年目標

我們感謝 APEC 事務主席給我們這個機會與 APEC 事務對話組織一同合作探討 APEC-2020 年度目標與未來展望。回顧上一次在資深官員會議 2 中的討論，我們承認經濟體的多樣化，在日益增長、相互依存的經濟體中，太平洋經濟合作理事會成員在亞太經合組織名人小組扮演的角色，不僅在制定茂物目標發揮作用，也提供亞太地區願景。實現目標的各項評估中，雖然我們進步許多，但是還有更多事情需要完成。

我們將在九月底舉行揚州閉會中，討論 APEC-2020 年後的未來願景，以及在未來幾年的工作重點，並且在總結資深官員會議中和你們分享成果與討論。



重申貿易案例

在幾個月前舉行的亞太經合組織貿易部長會議，強調有必要重申對自由貿易的需求。從那時起，自由貿易需求變得比以往更加迫切。我們認為，這些地區的人們都能夠從這項計畫中獲得實際的利益。然而，我們也必須了解到對全球化不滿和保護貿易主義增長。除了確保全球化的利益觸及各經濟體外，並且建立更公平的經濟平等，更有效地在更廣泛的社區交流。

在資深官員會議 2 上，我們向您提出對於亞太自由貿易區的集體戰略研究（CSS）作法和看法。我們認為貿易的結構正在轉型。我們提交給 APEC 專責小組的集體戰略研究上，建議使用單詞「電子商務」作替代經濟和跨境商業活動範圍的發展。

我們建議重點應擺放在亞太自由貿易區能反應實際的現況和現代商業的要求，避免義大利麵碗效應，促進經濟夥伴關係提升。此外，我們建議在設計亞太自由貿易區的過程中應涉及越多的投資者越好，包括已在國際貿易中獲得利益的非商業部門。當然這些問題都涉及到氣候變遷、就業、勞動力市場和收入分配。

我們建議若要成功的整合不同策略，關鍵取決於行動力以及與廣大的利益相關者合作。這在任何整合策略中必須是「前沿和中心」。沒有嚴格廣泛的結構改革和社會安全網的觀點，將難以達到更自由化的政策。



服務與機會

我們同時也注意到區域經濟整體成長放緩，因此需要把重點放在提高生產力、提升品質和追求更公平利益分配。我們認為服務業有其潛力，提高標準品質和追求更好的效益分配都有正面積極的影響。符合穩定發展目標，服務改革就能顯著的改善教育、醫療、衛生、就業和資訊透明。

今年，我們會將重點放在於國家地區服務年度報告。與 APEC 企業諮詢委員會及 APEC 政策支持小組合作，提供面臨服務業障礙的企業，優先給予投資人的意見。我們也期待 APEC 服務業競爭力路徑圖進一步發展的聽證會。

網路經濟裡的機會

從 2014 年開始我們在互聯網經濟上一直與經濟亞太經合組織特設指導小組密切合作，並與 APEC 企業諮詢委員會邀請投資人參與會議，以便更加了解這種新的不斷發展行業的組織需求。由於資深官員會議²，我們已經協助承辦兩個關於網路經濟議程。第一次是在新加坡服務小組與 APEC 企業諮詢委員會合作下，由澳大利亞政府主持下，以「共享經濟、服務貿易和全球生產價值鏈」為核心價值，第二次則是在深圳，網際網路經濟專案指導小組第 3 場主持下與 APEC 企業諮詢委員會合作。兩次議會實質匯集技術部門與監管機構和政策制定者和企業家。基本上，所有的經濟體都有公司和政策活躍於這個部門，有利於從跨境電子商務和互聯網 / 數位經濟的發展中受益。



然而，另一種常見的是互聯網 / 數位經濟的交叉性質作用，亞太經合組織、投資專家和企業可以努力召開監管與貿易的問題，並共同合作，建立無縫監管環境，是現有國際政策框架足以解決跨境方面的問題。

港口與航運

高效管理的港口和綜合運輸體系在國內或區域基礎設施中扮演通聯的心臟。因此，我們歡迎亞太經合作組織的連結性藍圖所提出的目標。太平洋經濟合作理事會提出國際觀點與紐西蘭委員會主辦的第三屆研討會，將在今年的 12 月 5-7 日，於奧克蘭舉行。

在奧克蘭，我們也會評估 TPP 等新興貿易協定如何影響港口和其他行業的供應鏈、運輸和處理問題。

往後會議

正如開頭所提，下一場議會將在 9 月 26-28 日，於中國揚州舉行。在中國委員會的邀請下，太平洋經濟合作理事會研討會將舉辦「連接連結性」(connecting connectivities)。討論的各區域和次區域之間的聯繫連通性措施，並審查三個關鍵點：物理、機構和人與人之間的連通性。在亞太地區加強連接不僅實現區域經濟一體化，不僅振興國內經濟，更增長多元化與包容性。在此前提下，我們要討論如何使各區域倡議，共同推動整個亞太地區無縫連結。

謹此致謝！

(譯者為淡江大學歐洲研究所俄羅斯組研究生)



PECC 致 APEC CSOM 訊息更新

2016年11月14-15日於祕魯利馬

太平洋經濟合作會理事會共同主席 Don Campbell 及唐國強
林子科譯

我們很榮幸有這個機會可以代表太平洋經濟合作理事會 (以下簡稱 PECC) 成員，表達我們的意見。在這一年間我們密切往來的合作，促進我們共同建造亞太共同體的目標

如同我們在第三次資深官員議會 (以下簡稱 SOM) 中指出，我們在揚州召開了常務委員會議，並召開一次由中國太平洋經濟合作委員會 (以下簡稱 CNCPEC) 主辦的「強化連結性」會議。我們還召開一次會議討論 PECC 對未來幾年的重要發展策略。我們也想要對揚州的市民及中國資深官員表達我們的感謝，感謝各位對 APEC 熱情的款待。APEC 政策支援小組秘書處的 Tan Jian 先生及 Akhmad Bayhaqi 博士也分享了他們對於區域連結性所面臨之機會與挑戰的看法。

我們目前的進度是基於在揚州舉辦的會議、年度的區域現勢報告以及其他日常工作的項目。

區域現勢

我們這週將會在利馬公佈今年區域現勢的報告書。這份報告包含區域政策界對該區域所面臨的重點發展及挑戰的調查結果。



對結構改革重要性的實施

我們非常關心各界對於該區域經濟軌道持續負面看法的現象。在過去三年，亞太政策會明確的建立了一個觀點，對於為來成長，實施結構改革是個不成功變成仁的議題。越來越多的受訪者將實施結構改革視為經濟成長的前五大風險之一。今年貿易成長的持續放緩也成為了經濟成長面臨的難題之一。

以上也就是說我們的經濟結構已經有轉變的現象，需要有相對應的政策來治理。其中一項重要的轉變就是服務部門占據經濟結構的重要性日亦漸增。

將服務視為增長的加速器

我們很高興與 APEC 商業諮詢委員會、亞太服務聯盟及 APEC 政策支援小組一起合作，建立今年特別關注的服務調查。我們調查的目的是確定區域內對服務效益的看法上的差異，並突顯政府和商業對服務貿易的關鍵障礙之間存在重大差距。

大家有一個明確的共識，在成長、就業及創新上，服務自由化和服務改革是有效益的。然而，令人關心的是來自那些新興經濟體的看法，他們認為他們的公司部門尚未發展成熟與國際企業競爭。這也表示在改革之前需要緊急的建立議程來調整這些當地新興產業的競爭力。另外需值得關心的是，有人認為服務對包容性增長並不是那麼的重要。然而，



很難想像在沒有競爭性服務部門的情況下，能夠實現我們更包容性的經濟體目標——對於賦予人們從未來的機會中獲益非常重要。這些服務的範圍從基本的衛生、教育到電子商務甚至允許個體企業進入全球市場。

因此，我們竭誠歡迎 APEC 在今年服務競爭路線圖方面上所取得的進展，也期望在執行計畫上與你們合作，確保大家的經濟體在該區域發展上可以有滿滿的受益。

朝亞太自由貿易區邁進

我們想要感謝 APEC 特別任務小組的共同主席，感謝他們在亞太地區自由貿易上，接納我們對早期草擬計畫提出的評論。雖然我們對亞太自由貿易區的年度調查結果顯現廣泛的正面效益，他們也揭開了在政治環境上關心對該區更自由的貿易，特別是該區域更進步的經濟體。這些關心隨著保護主義對外來經濟成長衝擊上升而被反映出來。為了解這個趨勢，我們向政策委員會詢問他們認為什麼才是影響對貿易態度最重要的因素。

雖然回應者認為像收入增長不平等和工作不確定性等議題有對貿易態度嚴重的衝擊力，更重要的是，他們認為那才是沒有有效的傳達對貿易和投資對大家的好處，如同長期的政治領導。我們希望 APEC 領導人會因此把握這次會議的機會，不僅重申對自由貿易目標的承諾，也會考慮未來的工作在執行過程中，能更廣泛的向大眾傳達急呼籲。



進行中工作

社會自我調整

在全球經融危機爆發後，我們成立一個由我們日本委員會組成的專家團隊，在該地區探討社會網路系統的安全。這個研究的目的是要在社會安全上提供一個經驗交流平台給專家團隊，並為改革做出具體建議。我們期待在合適的場合與大家分享我們研究後的成果。

管理藍色經濟

在 12 月 5-7 日我們將會舉行為期兩年的項目的最後一次研討會，研究海洋層面區域內連結性、持續性和成長趨動性。這項工程關注的是已經出現了新式的海上貿易流動模式、相關海運路線和陸上連結性、港口營運能力最佳化，解決整個區域貿易業及旅遊業的波動。此次研討會將辦在奧克蘭，標題為“處理港口和航運的不確定性”，特別關注在對新式貿易流動協定上潛在的衝擊及港口將會面臨的一些問題。

全球經濟夥伴協議聯盟

全球經濟夥伴協議（以下簡稱 EPA）聯盟初始重點是在國際貿易中擴大非關稅措施的信息（NTMs），特別是主要正在協商中的經濟國家中。聯盟的下一場會議將會辦在一月十六、十七日地點在東京，而會議的主旨為“新生代貿易協定的金融衝擊”。



未來工作項目

2020 年後的 APEC

我們非常感謝 APEC SOM 的主席給我們與您在 SOM 對話中合作的機會，該對話討論的是 APEC 邁向 2020 和後續工作。在會前會，我們對未來工作計畫策略的優先項目，同意成立一個專案小組，這專案小組要更審慎思考及規劃 2020 年後該地區的願景。這項工作將交由我們的馬來西亞和紐西蘭委員會共同領導，其中也會包括該地區的代表。我們期待為 APEC 2020 年後的願景討論做出貢獻。

連結性

我們也同意進行一項重要的工作計畫，衡量在取得進展後該地區改善的連結性。連結性不僅是實施經濟區域一體性的先決條件，也是振興我們經濟、提升包容性和可持續性的成長及發展不可缺一的條件。雖然該地區先前有一些重要的連結性，但沒有一個能夠提供關於各種連結項目如何進展和政策共同體需要做什麼的一致畫面。我們在揚州討論的就是關注在連結性需要一致的方法。雖然這樣是可以區分不同的連結性，但他們不能被分開來看待。增進人與人的連結性將會需要運輸系統的改善和數位管道的改善。再者，我們意識到了解次要地區如何影響更廣泛亞太地區的連結性是有必要的。我們在這方面的工作將交由印尼和加拿大來帶領，由他們各自的委員會成員中提名出團隊成員。



接觸下一個世代

過去幾年來，我們策略優先事項的其中之一是接觸下一世代的區域領導人。我們在揚州的會議，特別是與青年代表一同舉辦的指出迫切需要應對氣候變遷的問題。確實，在過去幾年每一場我們與青年代表的對談都強調出他們對氣候和環境變遷的關心。

其他工作

我們也批准了兩項新計畫：一個是由我們中華台北委員會領導的經濟成長引擎；另一項是由我們法國（太平洋地區）委員會帶領的循環經濟和可持續發展。

過去 12 個月來與你們合作是我們的榮幸，並希望我們履行我們的任務，為你們提供更廣泛亞太社區的多方利益者的見解。

（譯者為東吳大學企管系學生）



2016 年 PECC 重要聲明與活動

PECC 實現 FTAAP 共同策略性研究工作坊會議紀要

蔡靜怡

2014 年於中國大陸北京之 APEC 經濟領袖宣言附件 A 「APEC 貢獻於實現 FTAAP 之北京路徑圖」，將採取 5 大工作方向進行 FTAAP 相關的準備工作，其一即為展開實現 FTAAP 相關議題之共同策略性研究 (Collective Strategic Study)，分析 FTAAP 對本區域潛在經濟及社會方面之影響，及 TPP、RCEP 等達成 FTAAP 不同途徑之整合方式，列出現存之貿易與投資障礙及實現 FTAAP 可能面臨之挑戰。

2015 年 APEC 貿易暨投資委員會 (Committee on Trade and Investment, CTI) 建立 FTAAP 共同策略性研究任務小組，進行該研究的撰擬工作。(FTAAP 共同策略性研究) 全文共九章：以美、中擔任該小組的共同召集人，其他經濟體分別認領各自感興趣的章節進行撰寫，而美、中則共同撰寫第九章及建議。

PECC 針對 (FTAAP 共同策略性研究) 於 4 月 24 日舉行實現 FTAAP 共同策略性研究工作坊，特別邀集 PECC 各會員體的代表們，共商 PECC 針對此計畫於未來的研究方向進行討論，提供研究團隊涵蓋政治、經濟等各種可能面向與因素的



建議觀點。以下為本次工作坊整體建議與結論：

PECC 致 APEC 對實現 FTAAP 共同策略性研究 (CSS) 之整體建議

PECC 讚賞 APEC 在促進 FTAAP 的工作成果，尤其是中美雙方合作擔任共同主席完成此次的 FTAAP 共同策略性研究，我們鼓勵各界，包括中國大陸與美國表達其推動 FTAAP 的政治決心。

我們鼓勵藉由 FTAAP 的達成作為實現茂物目標的核心工作，並結合 APEC 強化加速、平衡與公平成長的終極目標。

FTAAP 的範疇應為全面性並且展現野心，應該建立在目前的軌道與工作成果，同時聚焦在阻礙國際貿易的面相，尤其是邊境內的議題。

針對 CSS 報告中對於經濟成長趨緩的回應，我們特別強調 FTAAP 應將國際商務環境的變遷納入考量，而所謂的商業泛指商務領域範疇與跨境活動。在回應貿易協定的傳統途徑的經驗與商業趨勢的背景下，我們建議 FTAAP 應避免形成「單一認諾」(single undertaking)，並且建議採取逐步 (step-by-step)、部門別 (sector-by-sector) 與漸進式 (bit-by-bit) 的途徑。One way forward 將能把 FTAAP 組成成分或者堆積木讓會員體能選擇性加入。FTAAP 應執行相關能力建構倡議無論是在協定談判前、中及完成談判後。能力建構強調面向為促進 FTAAP 的實現。



FTAAP 的設計過程應涵蓋廣泛的利害關係人，包括公民社會、中小企業、婦女及其他重要團體。APEC 經濟體內的非商業部門對於國際商業的趨勢有許多考量，包括氣候變遷、就業及勞工市場及所得分配。成功的整合策略端視動員能力以及能否納入廣泛的利害關係團體，尤其應作為整合策略的首要與核心。

我們建議應進一步討論 FTAAP 的名稱，以反應新世紀下的新商務現況與需求，避免義大利麵碗現象同時提倡經濟夥伴概念。

實現 FTAAP 共同策略性研究 (CSS) 工作坊結論

指導原則的價值

我們認可北京路徑圖在 APEC 實現 FTAAP 上的貢獻，並且提供了 FTAAP 的指導性原則。當我們考慮到與多邊貿易體系連結的面向時，必須針對如何達到區域內自由貿易的途徑以及這些途徑如何與更高階或深度的結構及協議等有更深層的了解，尤其是 WTO 同時也是 WTO 正面臨的重要挑戰。

茂物目標是 APEC 的終極目標，而 FTAAP 應該有助於實現茂物目標，並且在 2020 年後繼續努力。有許多的方式可以達成區域投資與貿易的自由化，無論是透過多邊體系、區域貿易協定或單邊改革。目前大部分 APEC 經濟體參加的最重要的單邊及複邊協定為 TPP、RCEP 及 PA。

除了 CSS 報告中所揭示的 6 項原則外，PECC 建議下列兩



項原則：

a) FTAAP 的範疇必須涵蓋產品製程採用的新方法、經商方式與全球價值鏈改善運作。b) FTAAP 應為多數人帶來益處，建立社群導向以及共同發展。同時這原則亦符合上述 APEC 的最終目標。此外，FTAAP 不僅涵蓋生態科技合作的法規外，應具法律約束力。例如，藉由設置共同基金來支持能力建構活動。鑒於亞太的多樣性，應可考慮給予漸進式、靈活、透明且具備共識基礎的途徑。

前瞻性的觀點

FTAAP 應將國際商務發展的前瞻性觀點作為設計考量，所謂的商業泛指商務領域範疇與跨境活動。然而前瞻性觀點有助於提出國際認諾及協定設計上排列優先順序。

與 CSS 相關的商業重要趨勢包含：經商選項不斷增加與個人消費經驗的領域不斷增加。所謂的「選項」為新的商業服務包括：

- 優質（無論是從商業總部或客戶服務中心）
- 服務業（有時伴隨貨品配套）的各種模式或複合式（消費者行為、製造商移動、自然人移動）
- 顧客可為自己創造價值的數據（如 3D 列印製作產品）或者為自己家庭或企業創造加值（如後台服務）
- 擁有相關技術與能力的人



並非所有選項皆可行，但消費者與上述選項日益增加的互動使企業考量每個實例選項。此外，許多企業希望同時運用所有選項，如此將增加國際商務的收益，有限的選項將降低企業效率與減少模式，阻礙整合的潛力。

這些關鍵的趨勢與變化在生產過程中，包括數位科技的運用。在某些情況下，科技運用同時縮減製程。這樣的趨勢大大便利了許多個人化的消費經驗，因為很容易從小筆訂單少數消費者上創造更大的價值。

基於上述的背景，APEC 開始致力於 FTAAP 的實現，然而我們也應該仔細檢視 2016 年全球商務如何開展，以對許多與全球貿易關聯的行為者相關問題有進一步看法或者解決之道，尤其是貨品貿易、投資、服務與數據匯流議題。

貨品貿易

基於區域內不斷調降的關稅障礙，越來越多的經濟利益來自對降低非關稅障礙的預期。我們認可亞太經濟整合應在區域內發展一套調和的原產地原則，同時採用完全累計法規。

投資

商業行為與交易性質近年來已產生相當大的變化，企業可藉由跨境交易（出口）或投資當地據點（由分支機構銷售）等方式提供產品給消費者。根據現有最新數據，藉由分支



機構所帶來的銷售量約為 11 兆美金為出口的 1.5 倍，投資當地據點已成為更重要的供應模式。此外，據瞭解跨境交易大部分來自企業總部與海外分支機構的交易。跨境投資的管理與發展是參與全球價值鏈的關鍵。

CSS 報告指出在雙邊及區域協定中皆涵蓋促進投資條文，雖然有些經濟體退出或審查雙邊投資協定，但投資協定的內容差異很大。而報告中也認為投資專章非常普遍地存在 APEC 區域內的 FTAs，而且內容與結構相似度很高。

投資對於全球商業是非常有力的催化劑，因此應該要仔細思考投資帶來的影響，包括境內商業營業法規，也就是邊境內議題。包括有可能影響商業運作的法規以及不同的司法制度下的透明化法規，尤其隨著新的經貿協定不斷增加，發展前瞻性導向的貿易規則對於吸引投資相當重要。

投資議題方面，如何解決投資者與投資的爭端為現今投資議題最大的爭議，其中 TPP 的 ISDS 機制對於投資國接受外資的風險與成本管理的規定提供了一個平衡機制，尤其是環境、衛生與公共福利有關的境內措施。

服務業

透過跨境貿易方式的服務貿易持續成長，最近貿易衰退的情形，服務業方面相較貨品貿易的衰退情況來的趨緩。由於數位科技的運用與技術變革不斷擴大跨境貿易範圍。服務業的特色為個人化，呈現差異性的本質。



服務貿易的組成元素不僅是跨境交易。同時，服務業的呈現方式包括消費者向生產者所在地移動（如旅遊與學生），還有設立當地據點、勞工及專業人士移動與跨境服務等。大多數的服務業業者同時呈現多個上述的模式，經營策略的成功取決於能否同時納入所有模式。

服務業也體現在其他商品中，從許多貨品的加值貿易數據中，我們可以瞭解服務貿易的重要性。然而，需要注意統計指標中的國內服務包括當地的服務業者，而這些企業可能是外商所擁有。如此，國內的服務業者引進國外的服務業者作出貢獻。此外，服務也隨著貨物和嵌入在應用便利的商品交易交付「物聯網」而增加。

另外，在探討服務業交易的本質方面，涉及生產者和消費者密切互動、生產與消費的同時性以及法規層面。有時某些立意良善的法規會因為實施方式及規範內容而產生不同的法律效果，甚至有可能增加國際貿易的成本，同時減少貿易與投資收益的機會。

傳統的貿易協定在解除管制差異和其他法規障礙而產生不必要的成本上幾乎沒有取得進展。解決這個問題的前提需要增進更多的理解與接受服務貿易自由化所帶的益處，無論是多邊、區域性、雙邊或單邊，在深化改革的實行上，倘僅藉由單邊行動而缺乏國際法規的協調與合作，對於減少不必要的成本效果有限。



資料流

服務業的發展必然伴隨著數據匯流的上升，服務業跨境交易是建立在資料流，尤其電子商務零售業的現代化形式取決於數據流，即便是貨品也會產生資料數據的匯流。

然而，仍有阻礙這些流動或管理的諸多限制等重要的問題等待解決。包括對管理資料流伺服器位置的限制。同時出現了新的問題，包括涉及隱私：具有商品和服務特色方面的個性化交易是一個巨大的價值來源，但在這個過程中，出現消費者非常具體的個資，而這些個資可能不希望被共享，或者當這些資料被存儲在其他司法管轄區時，可能使他們容易被監管。其他問題是交易的稅收，以及相關的 IP 保護。

實現 FTAAP 的捷徑與途徑

我們支持繼續檢視以 TPP 和 RCEP 為達成 FTAAP 的方法。建議以 TPP、RCEP 和其他區域和雙邊承諾的趨同和分歧，作為評估經濟衝擊與影響的分析工具，並對達成 FTAAP 做出貢獻。

同時，我們體認這些方法面臨的困難及複雜性。事實上，應對這些問題的方式就是將商業部門的興趣納入 FTAAP 概念。藉由上述的商業環境發展趨勢，再次強調兩者的相關性與實際效應。為此 APEC 可發揮其關鍵作用。即便我們同意 FTAAP 將於 APEC 外達成，然而 APEC 仍可促進 FTAAP 早日實現。我們歸納以下意見和建議：



1. 我們讚賞 APE 成員之間推動 FTAAP 的合作，尤其是美國和中國在 APEC 共同主持下完成的 CSS 報告。我們鼓勵相關團體、中國和美國展現其推動 FTAAP 的政治意願。
2. 我們鼓勵以藉由 FTAAP 達到茂物目標為目標的工作，同時結合 APEC 增加、平衡和公平的成長的終極目標。
3. FTAAP 範圍廣泛應以當前軌跡的經驗和結果為基礎，同時專注於嚴重妨礙國際貿易的問題，尤其是邊境內問題。
4. 我們同樣關切 CSS 中提出的貿易增長放緩問題，正如我們強調 FTAAP 應考量國際貿易環境變遷。
5. 為回應傳統貿易協定實行經驗與並商業趨勢，我們建議 FTAAP 避免成為一個單一認諾 (single undertaking)，我們建議一步一步 (step-by-step)、部門別 (sector-by-sector) 與漸進 (bit-by-bit) 的方法。或可讓 FTAAP 成員選擇性參加部分內容或以搭積木的方式完成 FTAAP。
6. FTAAP 在開始談判之前、期間及達成協議後應提出相對應的能力建構倡議，同時亦強調提高 FTAAP 的利用率。
7. 形塑 FTAAP 的過程應廣納相關利害關係人，包括公民社團、中小企業、婦女和其他弱勢團體，經濟體國內的非商業團體非常關注國際貿易的發展趨勢，包括氣候變遷、就業和勞動力市場與所得分配等。成功的整合策略，取決於動員和處理各種利害關係人團體的能力。在所有得整合策略中，納入利害關係人必須被視為「首要與核心」(front and



centre)。

8. 我們建議對「FTAAP」的名稱進行討論，以反映在新世紀的現實與商業需求，避免在「義大利麵碗」效應增加再添一筆的情況，以促進經濟合作夥伴關係的概念。

(作者為CTPECC助理研究員)



PECC 「接軌亞太連結性」國際研討會紀要

太平洋經濟合作理事會（Pacific Economic Cooperation Council, PECC）常務委員會暨第二十四屆大會於今（2016）年 9 月 26 日至 28 日假中國大陸揚州召開，中國大陸 PECC 委員會主辦，本會由林建甫主席率團與會。本屆 PECC 大會於 APEC 經濟領袖會議前兩個月舉行，對於今年 APEC 的成果與未來發展提供策略規劃。

PECC 作為 APEC 的智囊團，並致力規劃未來成長藍圖，今年會議聚焦連結性議題，遂以「接軌亞太連結性」（Connecting the Connectivities in Asia-Pacific）為主題，從不同面向討論達成平衡、包容與永續成長的目標，包括：「區域及次區域連結性倡議內部串連之挑戰與機會」（The inner links between the regional and sub-regional connectivity initiatives and the opportunities and challenges for connecting these initiatives）；「實體連結：相關倡議經驗分享與互動」（Physical connectivity：sharing experiences and exploring the practicable ways of interconnecting various initiatives）；「制度性連結：相關倡議經驗分享與互動」（Institutional connectivity：sharing experiences and exploring the practicable ways of interconnecting various initiatives）；「人與人的連結：相關倡議經驗分享與互動」（People-to-people connectivity：sharing experiences and exploring the practicable ways of



interconnecting various initiatives)。

開幕式：

- **致歡迎辭：**太平洋經濟合作理事會共同主席 **Amb. Tang Guoqiang** 楊州市市委書記 **Xie Zheng yi**
- **演講嘉賓：**中國太平洋經濟合作全國委員、會名譽會長 **黃孟復**、APEC 中國資深官員 **Tan Jian**

本場次演講嘉賓為中國太平洋經濟合作全國委員會榮譽主席與APEC中國資深官員TanJian。黃主席首先提出目前全球經濟局勢的看法，目前世界經濟正處於恢復期各國積極尋找經濟成長的方法，與此同時，區域經濟整合進程也面臨前所未有的挑戰。接著分享連結性的重要性，連結性議題的目標為更好的市場進入、更便捷的交通與物流、更低的交易成本、更自由的人員移動和更便利的經商環境。因此，連結性本質上是調整結構進行改革的議程，並為長期經濟成長奠定良好基礎。

目前是發展連結性議題的關鍵時刻，根據APEC的統計APEC的基礎建設計畫到2020年將達579項左右，APEC各經濟體再推動連結性相關基礎建設方面也累積不少成功經驗與成果，例如各經濟體內連結性計畫的調和與對接，次區域間、大區域及次區域間的串接等。而連結性的計畫也為各經濟體帶來實質利益，基礎建設能減少貧窮和所得不均等問題。以中國大陸的經驗顯示一帶一路倡議實施以來，中國大陸與相關經濟體經貿合作更加緊密。2015年中國大陸企業對一帶一



路沿線經濟體直接投資 148.2 億美元，相關國家對中國大陸投資 84.6 億美元，證明連結性為驅動經濟發展之基礎。

APEC 中國資深官員 TanJian 首先肯定 APEC 推動連結性的重要貢獻，包括 2014 年通過的 APEC 連結性藍圖以及一帶一路等相關計畫。連結性為達成亞太社群的關鍵，也像人體的循環系統，人體的健康來自暢通的循環系統，而 APEC 連結性藍圖將有助於排除或降低連結性的障礙點。因此，APEC 在強化區域間的連結性方面應扮演領導角色，渠認為應以宏觀且整體的概念來理解連結性議題，不單經濟體內部的連結，經濟體也要連結，各地區間要連結，全球也要連結，建構全球全面連結和融合的網絡。其次，應建立亞太地區連結性的合作平台，其任務是推動連結性相關的政策溝通、經驗交流、進展評估與能力建構。最後，應致力於創新融資機制，亞洲基礎建設投資銀行（AIIB）透過與現有國際開發銀行的合作，將為亞洲地區長期的大型基礎建設融資缺口提供資金支持。特別是應強化社會資金注入基礎建設倡議。最後，APEC 應繼續推動連結性議題特別是將該議題結合 APEC beyond 2020 及長期議程，未來連結性、經貿自由化與便捷化以及區域經濟整合三者間將產生連動帶來經濟成長效益。

場次一：「區域及次區域連結性倡議串連之挑戰與機會」(The inner links between the regional and sub-regional connectivity initiatives and the opportunities and challenges for connecting



these initiatives)

● **主席：印尼戰略暨國際研究中心 (CSIS)**

董事會主席 Djisman Simandjuntak

● **與談人：秘魯前外交部長 Gonzalo Gutierrez、中國大陸 APEC 資深官員 Tan Jian、APEC 政策支持小組資深分析師 Akhmad Bayhaqi、東協秘書處 Lim Chze Cheen、日本國際協力機構 Naohiro Kitano**

本場次由秘魯前外交部長 Gonzalo Gutiérrez 進行演說，渠首先強調連結性議題的重要，同時簡介 PA 目前與連結性議題相關的倡議，特別是拉美區域與亞洲的連結。渠特別強調中國大陸一帶一路的倡議對於達成連結性議題的目標非常重要。而 APEC 也於 2014 年提出連結性藍圖，對於連結性藍圖最大的挑戰就是透明化的問題，尤其亞太區域內除了 APEC 的連結性藍圖外，尚有許多相關計畫不容易被注意到。渠建議應建立經驗分享機制，讓各經濟體能瞭解相關的連結性措施與經驗交流，同時可以避免重複，藉由資訊交流分享擴大與延伸既有成果的倡議計畫，有助於未來串連與調和連結性措施與標準。Lim Chze Cheen 首先介紹東協連結性倡議的三大面向：實體、制度性及人與人的連結，而東協的 2025 年連結性藍圖 (ASEAN Connectivity 2025) 是為達成東協 2025 年共同體所提出，包含五大策略領域，包括：永續基礎建設 (sustainable infrastructure)、數位創新 (digital innovation)、無縫通路 (seamless logistics)、優良法規 (regulatory excellence) 與人員移動 (people



mobility)。接著比較 APEC、東協與東協共同體連結性藍圖所涵蓋的面向與異同，最重要的環節在於執行面，不同的區域所規劃的連結性計畫會產生不同的效益，應善加利用各區域間連結性所產生的效益，進一步結合產生綜合協同的效應。

Tanjian 認為全球化懷疑論者一直存在著，於是衍生了政治經濟邊緣化的現象。然而從歷史演近來看，要發展就不能孤立或邊緣化，因為開放才能獲得經濟成長。然而隨著科技進步與網路發達，孤立或者隔絕的現象很難發生。面對數位時代所制訂的新規則，或可解決全球化所帶來的矛盾，政府的角色相當重要。以中國大陸為例，受全球化影響很深但也付出相當代價，每個國家都有自身的困境。投資可以帶動成長，政府如何規劃新科技的投資配套，將是有效因應挑戰的關鍵。

Naohiro Kitano 首先簡介目前亞太地區執行連結性計畫現況，以及連結性與經濟成長的關連性。接著分享日本施行太平洋工業帶（pacificoceanzone）的經驗，工業帶的範圍從南關東到北九州的一連串工業地帶，1960 年公佈的國民所得倍增計畫中決定在當時的四大工業帶外，另在賴戶內海沿岸和靜岡縣建設新的工業帶，從此有了太平洋工業帶的構想。工業帶的確加速了工業化，但也產生了嚴重的污染問題，對於非工業帶地區也帶來了平衡性成長的問題，因此需要管理負作用。日本在 1980 年代開始與中國大陸進行合作，藉由技術合作或者援外的方式，例如上海的浦東機場。除了中國大



陸外，日本也積極與東協國家進行連結性與基礎建設投資合作，包括泰國及越南。

場次二：「實體連結：相關倡議經驗分享與互動」 (Physical connectivity: sharing experiences and exploring the practicable ways of inter-connecting various initiatives)

- 主席：泰國前能源部長 Narongchai Akrasanee
- 與談人：印尼戰略暨國際研究中心 (CSIS) 董事會主席 Djisman Simandjuntak 加拿大亞太基金會執行長、Hugh Stephens 蒙古共和國負責蒙古、中國與俄羅斯經濟走廊大使 OdonjilBanzragch 中國國家開發銀行研究院副院長、Cao Honghui 中國財政部亞太財經與發展中心 Zhou Quangwu、Djisman Simandjuntak 主席

提出連結性應先向外擴張其次在向內延伸，尤其是東亞地區的連結性措施皆顯示外擴的趨勢，而連結性的基礎在於共享未來（時間維度）、共享的地球（空間維度）、共享天然資源以及共享知識訊息。人類對未來的掌握有限，而科技可協助人類發展更有效用的社會，同時科技技術的普及化有助於降低不平等的經濟發展。建議應重視技術與研發的合作分享，除了可以有效消弭貧窮，對於促進連結性至為關鍵。

Hugh Stephens 執行長首先說明連結性議題的重要，接著提出加拿大在連結性倡議的經驗分享，渠以加拿大亞太門



戶走廊計劃（Asia-Pacific Gateway and Corridor Initiative）為例，該計畫為推動加拿大與亞太地區的商業往來而製定的一整套綜合性的投資與政策措​​施。其主要任務是將加拿大的亞太門戶與走廊建設成為聯繫亞洲和北美地區供應鏈中的最佳交通通道。

Odonjil Banzragch 大使首先介紹蒙古的政經發展現況，接著分享蒙古、中國大陸及俄羅斯三國共同合作的重要連結性計畫，亦即蒙古、俄羅斯及中國大陸經濟走廊（Mongolia, Russia, China Economic Corridor），蒙古與中國、俄羅斯是友好近鄰，也是重要合作夥伴。中俄蒙經濟走廊對接了絲綢之路經濟帶並串聯俄羅斯跨歐亞大通道、蒙古國草原之路與萬里茶道。加強中俄蒙三方合作，三國連結性計畫的規劃和如何付諸實施顯得十分關鍵，經濟走廊是這條生命線上的主動脈，並與三個國家各自的政策相吻合。

Cao Honghui 副院長強調應連結國際間支持基礎建設計畫的開發銀行或者國際組織，新成立的亞洲基礎建設投資銀行已開始與世界銀行及其他國際多邊銀行建立合作關係。從參與成員的普及程度來看，新加入許多拉丁美洲及太平洋聯盟的成員。最後鼓勵經濟體多加參與 G20 架構下，由 11 個多邊開發銀行所共同提出基礎建設投資相關的行動計畫。

Zhou Quangwu 認為應提高基礎建設投資計畫的品質與利基，包括加強公私部門夥伴關係 (PPP) 投入，尤其是建立優良的公私部門夥伴關係。在基礎建設投資計畫中尤其需要相



關的最佳範例與經驗分享，倘能藉著經濟體的合作分享與創造更多在基礎建設投資方面的利基。我們需要創造更多聰明的方式進行風險管理，以及設計鼓勵私部門參與的各種誘因機制。

場次三：「制度性連結：相關倡議經驗分享與互動」(Institutional connectivity : sharing experiences and exploring the practicable ways of interconnecting various initiatives)

● 主席：紐西蘭 PECC 主席

Denis McNamara

- 與談人：智利太平洋基金會執行長 **Loreto Leyton**、香港城市大學副校長、**LeeKwok On Matthew**、韓國 PECC 委員會副主席 **Chul Chung**、亞太經社會 ESCAP 交通基礎建設部主席 **Pierre Chartier** 澳洲國立大學教授 **Andrew Elek** 上海財經大學教授 **Chen Bo**

Loreto Leyton 執行長首先強調在連結性議題下的三大支柱（制度性連結、人與人連結與實體連結）中，制度性連結應為 APEC 實行連結性議題的中心立基點，因為制度性連結可確保與提升實體連結的效用。例如，促進物品流通及人員移動的便捷化以降低交易成本。同時可以擴大實體連結所帶來的社會經濟效應，並且加深經濟關係。

LeeKwok On Matthew 副校長從包容性的觀點出發，渠認



為將原本區域內的重要運輸物流的路線變成經貿走廊或自由貿易特區，一方面可提高非經貿走廊區域的經濟活動，另一方面可達成平衡性成長，管理經貿走廊的負面邊際效應以及調適外部性。

Chul Chung 認為由於杜哈回合停滯，目前無法解決義大利麵碗所帶來交易成本的問題。因此，調和與簡化相關的原產地規則是必要的，渠建議設立一套原產地規則的機制。例如，泛太平洋地區原產地規則的彙整系統，藉以強化原產地規則的透明度、簡化程序、一致性及彈性，並且解決義大利麵碗效應。

Pierre Chartier 表示制度性連結的優先工作事項應為關務與邊境的行政管理（包括通關、移民、隔離檢疫與安全）、結構改革、優良法規、法規調和與合作。同時，航空服務及運輸物流應為首要的目標產業，應強化上述部門別與制度性連結相關內容的資訊分享及最佳範例。

Andrew Elek 教授認為公私部門夥伴關係 (PPP) 雖是連結性議題的重要關鍵，但連結性議題最根本的基礎應該是互信關係的建立。APEC 區域多元發展的經濟體應齊聚共同學習連結性的經驗，例如一帶一路 (BRI) 與 APEC 結合，相信能為亞太地區創造更多的利基。APEC 可作為延伸制度性連結的最佳範例平台，而一帶一路可作為如何以金融流通便利成就更好的連結性的最佳體現。

Chen Boa 教授提出貿易與投資便捷化為未來實行連結性



太平洋區域年鑑

The 2016-2017 CTPECC Yearbook of Pacific Region

的重要過程，中國大陸提出一帶一路主要立意為促進貿易同時降低貿易障礙；藉由負面清單便捷化區域內 FDI；確保公平競爭需要透明化的法律系統以及中性政府的角色。

(作者為台經院助理研究員)



太平洋經濟合作理事會 常務委員會暨第二十四屆大 會會議紀實

蔡靜怡

太平洋經濟合作理事會（Pacific Economic Cooperation Council, PECC）常務委員會暨第二十四屆大會於今（2016）年 9 月 26 日至 28 日假中國大陸揚州召開，中國大陸 PECC 委員會主辦，本會由林建甫主席率團與會。而本屆 PECC 大會於 APEC 經濟領袖會議前兩個月舉行，對於今年 APEC 的成果與未來發展提供策略規劃。

PECC 作為 APEC 的智囊團，並致力規劃未來成長藍圖，今年會議聚焦連結性議題遂以「接軌亞太連結性」（Connecting the Connectivities in Asia-Pacific）為主題，從不同面向討論達成平衡、包容與永續成長的目標，包括：「區域及次區域連結性倡議內部串連之挑戰與機會」（The inner links between the regional and sub-regional connectivity initiatives and the opportunities and challenges for connecting these initiatives）；「實體連結：相關倡議經驗分享與互動」（Physical connectivity: sharing experiences and exploring the practicable ways of interconnecting various initiatives）；「制度性連結：相關倡議經驗分享與互



動」(Institutional connectivity : sharing experiences and exploring the practicable ways of interconnecting various initiatives) ; 「人與人的連結 : 相關倡議經驗分享與互動」(People-to-people connectivity : sharing experiences and exploring the practicable ways of interconnecting various initiatives) 。

開幕式 :

- **致歡迎辭 : 太平洋經濟合作理事會共同主席 Amb. Tang Guoqiang**

楊州市市委書記 Xie Zhengyi

- **演講嘉賓 : 中國太平洋經濟合作全國委員會名譽會長黃孟復**

APEC 中國資深官員 Tan Jian

本場次演講嘉賓為中國太平洋經濟合作全國委員會榮譽主席與 APEC 中國資深官員 Tan Jian。黃主席首先提出目前全球經濟局勢的看法，目前世界經濟正處於恢復期各國積極尋找經濟成長的方法，與此同時，區域經濟整合進程也面臨前所未有的挑戰。接著分享連結性的重要性，連結性議題的目標為更好的市場進入、更便捷的交通與物流、更低的交易成本、更自由的人員移動和更便利的經商環境。因此，連結性本質上是調整結構進行改革的議程，並為長期經濟成長奠定良好基礎。

目前是發展連結性議題的關鍵時刻，根據 APEC 的統計



APEC 的基礎建設計畫到 2020 年將達 579 項左右，APEC 各經濟體再推動連結性相關基礎建設方面也累積不少成功經驗與成果，例如各經濟體內連結性計畫的調和與對接，次區域間、大區域及次區域間的串接等。而連結性的計畫也為各經濟體帶來實質利益，基礎建設能減少貧窮和所得不均等問題。以中國大陸的經驗顯示一帶一路倡議實施以來，中國大陸與相關經濟體經貿合作更加緊密。2015 年中國大陸企業對一帶一路沿線經濟體直接投資 148.2 億美元，相關國家對中國大陸投資 84.6 億美元，證明連結性為驅動經濟發展之基礎。

APEC 中國資深官員 Tan Jian 首先肯定 APEC 推動連結性的重要貢獻，包括 2014 年通過的 APEC 連結性藍圖以及一帶一路等相關計畫。連結性為達成亞太社群的關鍵，也像人體的循環系統，人體的健康來自暢通的循環系統，而 APEC 連結性藍圖將有助於排除或降低連結性的障礙點。因此，APEC 在強化區域間的連結性方面應扮演領導角色，渠認為應以宏觀且整體的概念來理解連結性議題，不單經濟體內部的連結，經濟體也要連結，各地區間要連結，全球也要連結，建構全球全面連結和融合的網絡。其次，應建立亞太地區連結性的合作平台，其任務是推動連結性相關的政策溝通、經驗交流、進展評估與能力建構。最後，應致力於創新融資機制，亞洲基礎建設投資銀行（AIIB）透過與現有國際開發銀行的合作，將為亞洲地區長期的大型基礎建設融資缺口提供資金支持。特別是應強化社會資金注入基礎建設倡議。最後，APEC 應繼續推動連結性議題特別是將該議題結合 APEC beyond 2020 及長



期議程，未來連結性、經貿自由化與便捷化以及區域經濟整合三者間將產生連動帶來經濟成長效益。

場次一：「區域及次區域連結性倡議串連之挑戰與機會」(The inner links between the regional and sub-regional connectivity initiatives and the opportunities and challenges for connecting these initiatives)

- **主席：印尼戰略暨國際研究中心 (CSIS) 董事會主席
Djisman Simandjuntak**
- **與談人：秘魯前外交部長 Gonzalo Gutierrez
中國大陸 APEC 資深官員 Tan Jian
APEC 政策支持小組資深分析師 Akhmad Bayhaqi
東協秘書處 Lim Chze Cheen
日本國際協力機構 Naohiro Kitano**

本場次由秘魯前外交部長 Gonzalo Gutiérrez 進行演說，渠首先強調連結性議題的重要，同時簡介 PA 目前與連結性議題相關的倡議，特別是拉美區域與亞洲的連結。渠特別強調中國大陸一帶一路的倡議對於達成連結性議題的目標非常重要。而 APEC 也於 2014 年提出連結性藍圖，對於連結性藍圖最大的挑戰就是透明化的問題，尤其亞太區域內除了 APEC 的連結性藍圖外，尚有許多相關計畫不容易被注意到。渠建議應建立經驗分享機制，讓各經濟體能瞭解相關的連結性措施與經驗交流，同時可以避免重複，藉由資訊交流分享擴大



與延伸既有成果的倡議計畫，有助於未來串連與調和連結性措施與標準。

Lim Chze Cheen 首先介紹東協連結性倡議的三大面向：實體、制度性及人與人的連結，而東協的 2025 年連結性藍圖（ASEAN Connectivity 2025）是為達成東協 2025 年共同體所提出，包含五大策略領域，包括：永續基礎建設（sustainable infrastructure）、數位創新（digital innovation）、無縫通路（seamless logistics）、優良法規（regulatory excellence）與人員移動（people mobility）。接著比較 APEC、東協與東協共同體連結性藍圖所涵蓋的面向與異同，最重要的環節在於執行面，不同的區域所規劃的連結性計畫會產生不同的效益，應善加利用各區域間連結性所產生的效益，進一步結合產生綜合協同的效應。

Tan Jian 認為全球化懷疑論者一直存在著，於是衍生了政治經濟邊緣化的現象。然而從歷史演近來看，要發展就不能孤立或邊緣化，因為開放才能獲得經濟成長。然而隨著科技進步與網路發達，孤立或者隔絕的現象很難發生。面對數位時代所制訂的新規則，或可解決全球化所帶來的矛盾，政府的角色相當重要。以中國大陸為例，受全球化影響很深但也付出相當代價，每個國家都有自身的困境。投資可以帶動成長，政府如何規劃新科技的投資配套，將是有效因應挑戰的關鍵。

Naohiro Kitano 首先簡介目前亞太地區執行連結性計畫現況，以及連結性與經濟成長的關連性。接著分享日本施行太



平洋工業帶（pacific ocean zone）的經驗，工業帶的範圍從南關東到北九州的一連串工業地帶，1960年公佈的國民所得倍增計畫中決定在當時的四大工業帶外，另在賴戶內海沿岸和靜岡縣建設新的工業帶，從此有了太平洋工業帶的構想。工業帶的確加速了工業化，但也產生了嚴重的污染問題，對於非工業帶地區也帶來了平衡性成長的問題，因此需要管理負作用。日本在1980年代開始與中國大陸進行合作，藉由技術合作或者援外的方式，例如上海的浦東機場。除了中國大陸外，日本也積極與東協國家進行連結性與基礎建設投資合作，包括泰國及越南。

場次二：「實體連結：相關倡議經驗分享與互動」 (Physical connectivity: sharing experiences and exploring the practicable ways of interconnecting various initiatives)

- 主席：泰國前能源部長 Narongchai Akrasanee
- 與談人：印尼戰略暨國際研究中心 (CSIS) 董事會主席
Djisman Simandjuntak
加拿大亞太基金會執行長 Hugh Stephens
蒙古共和國負責蒙古、中國與俄羅斯經濟走廊
大使 Odonjil Banzragch
中國國家開發銀行研究院副院長 Cao Honghui
中國財政部亞太財經與發展中心 Zhou
Quangwu

Djisman Simandjuntak 主席提出連結性應先向外擴張其次



在向內延伸，尤其是東亞地區的連結性措施皆顯示外擴的趨勢，而連結性的基礎在於共享未來（時間維度）、共享的地球（空間維度）、共享天然資源以及共享知識訊息。人類對未來的掌握有限，而科技可協助人類發展更有效用的社會，同時科技技術的普及化有助於降低不平等的經濟發展。建議應重視技術與研發的合作分享，除了可以有效消弭貧窮，對於促進連結性至為關鍵。

Hugh Stephens 執行長首先說明連結性議題的重要，接著提出加拿大在連結性倡議的經驗分享，渠以加拿大亞太門戶走廊計劃（Asia-Pacific Gateway and Corridor initiative）為例，該計畫為推動加拿大與亞太地區的商業往來而製定的一整套綜合性的投資與政策措施。其主要任務是將加拿大的亞太門戶與走廊建設成為聯繫亞洲和北美地區供應鏈中的最佳交通通道。

Odonjil Banzragch 大使首先介紹蒙古的政經發展現況，接著分享蒙古、中國大陸及俄羅斯三國共同合作的重要連結性計畫，亦即蒙古、俄羅斯及中國大陸經濟走廊（Mongolia, Russia, China Economic Corridor），蒙古與中國、俄羅斯是友好近鄰，也是重要合作夥伴。中俄蒙經濟走廊對接了絲綢之路經濟帶並串聯俄羅斯跨歐亞大通道、蒙古國草原之路與萬里茶道。加強中俄蒙三方合作，三國連結性計劃的規劃和如何付諸實施顯得十分關鍵，經濟走廊是這條生命線上的主動脈，並與三個國家各自的政策相吻合。



Cao Honghui 副院長強調應連結國際間支持基礎建設計畫的開發銀行或者國際組織，新成立的亞洲基礎建設投資銀行已開始與世界銀行及其他國際多邊銀行建立合作關係。從參與成員的普及程度來看，新加入許多拉丁美洲及太平洋聯盟的成員。最後鼓勵經濟體多加參與 G20 架構下，由 11 個多邊開發銀行所共同提出基礎建設投資相關的行動計畫。

Zhou Quangwu 認為應提高基礎建設投資計畫的品質與利基，包括加強公私部門夥伴關係 (PPP) 投入，尤其是建立優良的公私部門夥伴關係。在基礎建設投資計畫中尤其需要相關的最佳範例與經驗分享，倘能藉著經濟體的合作分享與創造更多在基礎建設投資方面的利基。我們需要創造更多聰明的方式進行風險管理，以及設計鼓勵私部門參與的各種誘因機制。

場次三：「制度性連結：相關倡議經驗分享與互動」(Institutional connectivity: sharing experiences and exploring the practicable ways of interconnecting various initiatives)

- **主席：紐西蘭 PECC 主席 Denis McNamara**
- **與談人：智利太平洋基金會執行長 Loreto Leyton**
香港城市大學副校長 Lee Kwok On Matthew
韓國 PECC 委員會副主席 Chul Chung
**亞太經社會 ESCAP 交通基礎建設部主
席 Pierre Chartier**



澳洲國立大學教授 Andrew Elek 上海財經大學教授 Chen Bo

Loreto Leyton 執行長首先強調在連結性議題下的三大支柱（制度性連結、人與人連結與實體連結）中，制度性連結應為 APEC 實行連結性議題的中心立基點，因為制度性連結可確保與提升實體連結的效用。例如，促進物品流通及人員移動的便捷化以降低交易成本。同時可以擴大實體連結所帶來的社會經濟效應，並且加深經濟關係。

Lee Kwok On Matthew 副校長從包容性的觀點出發，渠認為將原本區域內的重要運輸物流的路線變成經貿走廊或自由貿易特區，一方面可提高非經貿走廊區域的經濟活動，另一方面可達成平衡性成長，管理經貿走廊的負面邊際效應以及調適外部性。

Chul Chung 認為由於杜哈回合停滯，目前無法解決義大利麵碗所帶來交易成本的問題。因此，調和與簡化相關的原產地規則是必要的，渠建議設立一套原產地規則的機制。例如，泛太平洋地區原產地規則的彙整系統，藉以強化原產地規則的透明度、簡化程序、一致性及彈性，並且解決義大利麵碗效應。

Pierre Chartier 表示制度性連結的優先工作事項應為關務與邊境的行政管理（包括通關、移民、隔離檢疫與安全）、結構改革、優良法規、法規調和與合作。同時，航空服務及運輸物流應為首要的目標產業，應強化上述部門別與制度性



連結相關內容的資訊分享及最佳範例。

Andrew Elek 教授認為公私部門夥伴關係 (PPP) 雖是連結性議題的重要關鍵，但連結性議題最根本的基礎應該是互信關係的建立。APEC 區域多元發展的經濟體應齊聚共同學習連結性的經驗，例如一帶一路 (BRI) 與 APEC 結合，相信能為亞太地區創造更多的利基。APEC 可作為延伸制度性連結的最佳範例平台，而一帶一路可作為如何以金融流通便利成就更好的連結性的最佳體現。

Chen Boa 教授提出貿易與投資便捷化為未來實行連結性的重要過程，中國大陸提出一帶一路主要立意為促進貿易同時降低貿易障礙；藉由負面清單便捷化區域內 FDI；確保公平競爭需要透明化的法律系統以及中性政府的角色。

場次四：「人與人的連結：相關倡議經驗分享與互動」(People-to-people connectivity: sharing experiences and exploring the practicable ways of interconnecting various initiatives)

- **主席：智利太平洋基金會執行長 Loreto Leyton**
- **與談人：智利銀行前處長 Antonio Schneider**
美國東西中心院長 Charles E. Morrison
馬來西亞 PECC 主席暨策略與國際研究所執行長 Tan Sri Rastam Mohd Isa
菲律賓全球思維基金會主席 Antonio I. Basilio
太平洋經濟合作理事會中華民國委員會主席暨



台灣經濟研究院院長林建甫 厄瓜多共和國駐上海總領事 Karina Morales Herrera

Antonio Schneider 認為人與人連結應將焦點放在能影響人們日常生活問題的經驗上，特別是對新科技的適應能力以及如何將透過網路新科技的媒介獲取有幫助的知識，倘能提高人們對知識的接近度，藉由較便利且有效率的方式，實現人與人的連結，強化人與人的互動及友誼。

Charles E. Morrison 院長強調人與人連結議題應著重在與外國居民交流的層面，例如相關移民政策、國際學生交流及締結姊妹市等。經由人力資源發展促進高品質就業與人際連結，以促進勞動行動力與技能發展、強化人力資源品質。

Tan Sri Rastam Mohd Isa 為了實現 2025 年前 APEC 區域內旅遊人次達 80 億，各經濟體積極發展觀光業與旅遊人才培育。然而，要支撐觀光旅遊業的發展需要許多的資源以及相關配套措施投入。例如，航空航線的連結，也應在促進觀光便捷的相關措施時納入規劃。

Antonio I. Basilio 認為 APEC 應該設立職業訓練平台，充分利用開創人力資源發展的最大綜效，藉由 ICT 科技技術便利性、便捷化的合作交流、與利害關係人間的網絡建立以及普遍的職業訓練最佳範例，藉由人力資源發展推動優質就業與強化人與人連結。

林建甫院長首先介紹 APEC 在人力資源發展議題所著重



面向，包括促進高等與技職教育的跨境合作與交流及公私部門的教研聯盟 (public-private alliances for education and research)、強化學用連結以增進人力的可雇用性 (employability) 與工作技能，以及透過 ICT 以提升科學、技術、工程與數學 (STEM, Science, Technology, Engineering, and Mathematics) 教育與創新能力等。接著深入介紹我國所推動的「亞太技能建構聯盟 (ASD-CBA)」計畫，建置人力資源發展數位資料庫，以及舉辦 21 世紀技能最佳訓練模式工作坊及訓練標準架構研習營。

Karina Morales Herrera 總領事主要分享厄瓜多在人力資源議題上的經驗，包括四個面向：人員移動；對於知識、科學與技術的接近性；縮小社會不公的差距以及氣候變遷與能源效率。在人員移動方面特別強調與鄰國間移民與難民的自由移動，尤其針對這方面的人權保障，厄瓜多已草擬一套創新的人員移動法律 (Law on Human Mobility)，倘能獲得國會通過，將作為維護難民尊嚴，同時保障難民與厄瓜多公民平等的權利的法律基礎。

場次五：「接軌亞太區域連結性倡議之建議」 (Recommendations for connecting the connectivity-related initiatives within the Asia-Pacific region)

- 主席：澳洲國立大學教授 Andrew Elek
- 與談人：汶萊外交事務暨貿易部常任秘書 Dato' Lim Jock Hoi



PECC 共同主席 Donald Campbell
秘魯前外交部長 Gonzalo Gutierrez
越南中研院資深專家 Vo Tri Thanh
南開大學 APEC 研究中心處長 Liu Chenyang

Dato' Lim Jock Hoi 秘書首先強調連結 APEC 區域內相關的連結性倡議的關鍵是檢視各組織間 (包括 APEC、ASEAN 等) 連結性倡議的連貫性，如此可以幫助我們瞭解相關倡議與計畫間的差異，才能解決 APEC 連結性藍圖中檢查點 (check point) 的挑戰，同時以區域間的高度來檢視增加合作與經驗分享。

Donald Campbell 主席認為貿易協定中真正關鍵的是解決邊境內的障礙，亦即連結性藍圖所涵蓋的內容，連結性議題的三大面向其中制度性連結為核心，而這三大面向不能分開討論，沒有任何一個面像可以獨立於其他兩個而存在。實體連結促進產品、人員與資訊的流動，制度性連結提高網絡效率，而人與人的連結可增加信任，唯有同時串接與匯集才能得到最大的效益。

Gonzalo Gutierrez 前外長拉美經濟體特別重視連結性議題，以秘魯今年同時擔任 APEC 與 PA 的主辦國為例，希望能成為拉美與亞太的橋梁。渠特別強調今年秘魯的年度主題為「優質成長與人力發展」，促進促進區域經濟整合及優質成長、改善 APEC 糧食市場、邁向現代化的亞太微中小型企業，以及發展人力資本為四大優先議題。這些議題設定背後有助於 APEC 達成連結性藍圖。



Vo Tri Thanh 從連結性議題的成果導向的觀點出發，渠認為連結性議題應以人為重，並且輔以能力建構、便捷化以及運用新科技為重要途徑實現連結性藍圖的目標。建議多聽取人民的意見及聲音，因為連結性議題最根本還是與人相關，如此才能以更聰明的方式達成連結性目標。越南將於明年主辦 APEC 也會持續促進連結性議題努力。

Liu Chenyang 處長表示 APEC 應扮演區域內連結性議題的領導角色，藉由舉行連結性議題的高階對話以及充分與其他國際組織合作（包括 G20 等），並規劃短中長期策略目標。長期而言，渠建議連結性議題應納入「後茂物目標時代」的重要里程碑，甚至應將連結性列為除了 ECOTECH 外 APEC 的第四支柱。

結論、心得與建議

（一）FTAAP 兩條捷徑 (TPP 與 RCEP)，第二回合 RECP 後來居上：

TPP 自美國高調加入，於 2010 年 3 月開始談判，TPP 成員國不斷擴展，歷經 5 年多終於達成協議，將打造全世界最大的自由貿易區。不過，TPP 仍需由美國國會過關，TPP 能否真正落實仍面臨嚴峻挑戰。儘管如此，邁向 FTAAP 的兩條捷徑 (TPP 與 RCEP) 在第一回合似乎由美國主導的 TPP 遙遙領先。然而，在美國總統的選戰訴求中，反全球化與反自由貿易立場獲得人民支持，表示美國民眾認為在國力相對減弱的



時局下，應將力量全放在如何使美國再次「偉大」。可以預期未來就算美國川普政府如何修正立場往中間靠，但相較歐巴馬政府美國會變得保守多了，影響 TPP 的未來。對其他東亞國家而言，TPP 若崩盤，重心將轉向中國主導的 RCEP，改變以往相較平衡的狀態。中國會從其他方面受惠，包括擴大亞投行等對抗性的機制，也會增加中國在南海議題等區域爭端上施力的外交空間。

(二) 中國大陸在 PECC 場域推動連結性議題，延伸一帶一路效應：

APEC 推動連結性的重要貢獻，包括 2014 年通過的 APEC 連結性藍圖以及一帶一路等相關計畫。連結性為達成亞太社群的關鍵，也像人體的循環系統，人體的健康來自暢通的循環系統，而 APEC 連結性藍圖將有助於排除或降低連結性的障礙點。而一帶一路是「絲綢之路經濟帶」與「二十一世紀海上絲綢之路」的經濟戰略構想，企圖以「貿易帶」重新將歐亞大陸地區連接起來。產業轉型政策與「亞洲基礎設施投資銀行」相配合，便是「中國版馬歇爾計劃」的經濟戰略布局。

同樣的理念，中國大陸 PECC 舉辦本次的國際研討會設定連結性為主要議題，在 PECC 非正式會議中針對未來 PECC 的重點議題，一再強調 PECC 應持續努力達成 APEC 連結性藍圖以及串連相關的連結性計畫與倡議。一帶一路與 APEC 結合，相信能為亞太地區創造更多的利基。



（三）東協、PECC 為 APEC 連結性藍圖能力建構的樞紐：

長期觀察東協會員國在 APEC 的普遍立場與參與議題，不難發現東協相當注重能力建構議題，希望這些倡議拉近東協人民，讓東協在亞太區域建制工作能以東協人民為核心，讓東協成為以人為本的區域共同體組織，更進一步將東協已形成的共識或目標在 APEC 場域發揮。以連結性議題為例，APEC 可作為延伸連結性的最佳範例平台，而東協所實施相關計畫的經驗與能力建構，可成就亞太地區更佳的連結性環境。

（作者為CTPECC助理研究員）



PECC 參與 APEC SOM3 與 相關會議

林子科

太平洋經濟合作會議代表團：

- Eduardo Pedrosa 秘書長，太平洋經濟合作理事會（以下簡稱 PECC）
- 國際秘書處
- Robert Scollay 博士（太平洋經濟合作理事會紐西蘭委員會）
- Sherry Stephenson 博士

關鍵點

- PECC 應考慮成立一個該地區 2020 年後願景的相關工作團隊
- PECC 與亞太經濟合作會議（以下簡稱 APEC）的關係正逐步增強發展中，但需要兩方成員更深入的合作。透過服務及互聯網經濟，在發展更近一步的工作方案，以及對於專家團隊在 APEC 議程有關的議題也會有成功的進展。
- PECC 應考慮如何更加投入的參與世界經濟論壇

APEC 2016 的主題

APEC 在 2016 年首要的核心主題是「質量增長及人力發



展」，其有四個優先領域：A) 人力資本發展的投資 B) 促進中小型企業的現代化 C) 促進區域糧食系統 D) 提升區域經濟整合和增長的議程

祕魯代表在 APEC 持續一種趨勢，同時處理經濟整合化議程及區域經濟合作的更多發展面向。

經濟委員會和人力資源發展工作小組的聯合對話

Eduardo Pedrosa 因應 APEC 2016 主辦委員之邀請擔任經濟委員會和人力資源發展工作小組「結構改革和人力資本」聯合對話之主講者。Eduardo Pedrosa 先生的發表主題環繞於該地區國家項目的工作。他強調要從失敗的風險來執行結構上的改革，以及教育及勞工市場為結構改革的優先領域。此次對話的主題為討論祕魯將人力資本發展為優先考量的議題，以及討論 APEC 在 2017 年經濟政策報告的相關議題，屆時該報告將以同一主題進行討論。

貿易和投資委員會

亞太自由貿易區（以下簡稱 FTAAP）的集體策略專案小組做了一件突破性的進展，在 CTI（以下簡稱貿易暨投資委員會）期間，專案小組的召集人強調，已在起草時將 PECC 的建議列入考慮。他們指出，他們正在努力提出回應，如果 SOM（高級官員會議）達成一套強而有力的建議以及得到領導人的認可，那麼與 FTAAP 相關的議題在 APEC 2020 年和以後的工作計畫中將會佔據更重要的角色。



在會議期間 Pedrosa 被問到，PECC 在 2017 年 SOM 1 期間是否會協助舉辦對環境服務的公私對話。透過我們對能源和可持續發展城市的貢獻，PECC 是有人脈網絡可以對這些討論有所貢獻。

在 SOM 2 服務期間的公私對話中，韓國建議 CTI 在 APEC 製定一套「國內服務規章的非約束性原則」，並請教在國內服務規章提出問題的 Sherry Stephenson 博士，詢問他是否有興趣協助這項工作。在 SOM 3，Pedrosa 對於這項項目上在 2017 的合作提出了討論，若 APEC 批准這項工作，我們希望能進一步討論這個問題。

投資專家團隊

Pedrosa 受邀向投資專家團隊說明該國家區域的投資報告。他強調了自全球金融危機以來，區域經濟體系發生的結構性變化，特別是減少了私部門對投資的貢獻。

在 APEC SOM 對話 2020 年及之後（見下文），APEC 將投資領域強調為「未完成的工作」。召集 PECC 專家團隊在投資議題上，將會增強 PECC 有能力在 APEC 這一重要領域的工作上做出貢獻。

服務團隊

服務團隊承認 PECC 在公私對話中在服務方面、藍天技術共享經濟、貿易服務和全球生產價值鏈有著相當的貢獻。



互聯網經濟特設指導團隊

在 SOM 期間，互聯網經濟特設指導團隊的主席認可了 PECC 在對安排數個與私部門及研究界的交涉會議有相當的貢獻。

APEC 2020 年及日後的資深官員對話

PECC 與 APEC 委員會是 APEC 2020 年及日後的高級官員對話的共同組織者，除了 Pedrosa，來自服務網絡的 Sherry Stephenson 博士和 Robert Scollay 也參與此次會議。原本確定會參加的 VNCPEC 的副主席 Nguyen Nguyet Nga 大使和 PPECC 的副主席 Federico Macaranas 博士由於不可抗拒的因素沒有參加。在第二場會議，來自美洲開發銀行首席經濟學家 Paolo Giordano 博士針對「未完成的工作」提出了投資議題報告。來自 WTO 的資深官員 Evan Rogerson 則對農業提出了報告。大家對這兩項議題的支持度都很高。

祕魯的第二副總理 Mercedes Araoz 博士最近被指派擔任 2016 APEC 祕魯國家高級委員會的主席，並由她開啟了此次對話的討論。她在討論中指出，她參與與亞太有關的議題時還只是 PECC 的一名成員，首要的工作為使祕魯成為 APEC 的一員，加入專家團隊參與競爭政策的討論。

會議分為三個場次

- 第一場：經濟和貿易政策背景



- 第二場：未完成的工作：實現茂物目標（Bogor Goals）的優先領域
- 第三場：未來願景：APEC 2020 年後的願景

此次討論產生的關鍵點為自從茂物目標被設立後，經濟背景發生了極大的變化，而 APEC 的議程也因應這些變化而改變。雖然 APEC 經濟體在降低關稅方面有了進展，但在農業、投資、服務、和經濟技術合作方面仍有許多工作需要完成。

APEC 服務競爭路線圖將會提供一個實用的框架讓 APEC 經濟體系提高他們服務業的競爭力，但是這需要一些實際、有野心的目標。在投資方面，雖然對義大利麵碗現象影響貨物貿易有極高的關注，在投資制度也需如此。全球價值鏈的出現將經濟體吸引投資的能力向上提高了一個程度，但自由貿易協定和國際投資貿易在這方面的紀錄上有著不一樣作法。當 APEC 朝著茂物目標前進時，農業領域嚴重的被忽視，而全球價值鏈的出現也帶來新的問題。APEC 和 WTO 同時面臨到一樣的問題。PECC 的農業貿易專家團隊可以為 APEC 在這一領域提供相當大的貢獻。雖然在減少區域經濟體之間的不平等收入方面取得了進展，但這種情況伴隨著經濟體內收入不平等的增加。由於在經濟體系面臨到供給方面的限制，其中包括有限的基礎建設和人力資本，並不是所有的經濟體系都能從經濟整合中受益。另外的，APEC 需要更了解自己在建設作業上的能力。也就是說，APEC 可以在想要實現的



地方設立特定的目標和設立優先權利用現有的資金資源來改善關鍵工作。

展望未來，APEC 的任務在 2020 年和以後仍有許多變數。許多貿易議程正在區域貿易協定中，像是 TPP, RCEP, PA 和未來一個潛在的 FTAAP。官方的同意和領袖們對 FTAAP 強而有力的支持將會使 APEC 作為 FTAAP 的「孵化器」，清楚的發展為合適的工作計畫，其中一些可能涉及延續或修改現有的工作方案。儘管如此，APEC 也可以關注和成長及結構重組有關一系列的議題。秘魯前外交部長和資深會議主席在 2008 年引述了在北京 PECC 會議上舉行的討論。

討論期間另一個關注是反服貿的情緒日漸上升。APEC 要如何應對這些問題以維持亞太區域整合願景將會是個艱困的任務。

高級官員會議與主席之友的连接

高級官員會議與主席之友的连接提出了兩項議題：APEC 實施連線的藍圖和 APEC 服務競爭的未來走向。Pedrosa 向官方告知下一屆的 PECC 會談，將會在揚州舉辦，討論「如何連接連結」。PECC 會分享在 CSOM（總結資深官員會議）討論的結果。在會議中仔細的討論了 APEC 服務競爭的未來走向。未來的走向即將完成，但有人認為如果這是一個領導層級的文件，該文件仍需要一些改進。

觀察報告



PECC 對 APEC 持續的貢獻在這次的會議備受公認。由於 APEC 的議程範圍廣泛，PECC 需要集中在我們能夠做出重大貢獻的幾個關鍵領域。

雖然專案組結構允許 PECC 這樣做，它依然存在著被供給而非需求限制，這可能限制範圍更廣泛的貢獻。這則報告強調出，相對 PECC 已經有所貢獻的區域，少部分的區域仍需 PECC 進一步的協助。

對 PECC 而言，與 APEC 的友好關係是非常重要的，因為這是我們工作的主要因素。對於未來資助成員委員會也很重要，因為許多成員委員會獲得資金是建立於與 APEC 有著友好關係的基礎。透過互聯網經濟和服務的工作經驗，需要利用外部資金的範圍擴大了。PECC 與 APEC 的關係正在逐步發展，但這需要雙方成員間能更深入的合作

在 SOM 期間，中國的高級官員對 PECC 的貢獻相當讚賞，不但讓高級官員間能夠有來有往，PECC 還提供機構記憶以及亞太地區的知識基礎工作。

其他機構

ABAC（APEC 企業諮詢委員會）提到，與 PECC 在服務對話和國家區域計畫的合作。PECC 應考慮與 ABAC 有更深入的關係。

在第三次高級官員會議期間，世界經濟論壇被邀請參加了多次的會議。世界經濟論壇似乎有著要多次與 APEC 交涉



的策略。PECC 應該要考慮更好的方法去和世界經濟論壇接觸。

區域開發銀行，美洲開發銀行和亞洲開發銀行過去提供了對 PECC 工作寶貴的支持，PECC 也應該要繼續利用方法使他們對 PECC 的工作有興趣。

建議

高級官員對話為 APEC 2020 年後的工作提供有用的開頭。預計這一進展會在持續進行於未來 3-4 年。雖然存在著明顯的同意一個綜合區域願景仍是 APEC 的核心工作，但是需要對“如何”做到有更多的思考。成為對話的共同組織者，PECC 現在處於極好的位置領導進展。然而，我們的內部進展將通過更加實質性和戰略性的方式，即通過設立一個工作團隊來為我們作出貢獻。

在 SOM 及其他相關會議與 APEC 的交涉正開花結果當中，成員委員會與其各自的 APEC 官員之間的更深入合作將會強化他們之間的關係。

PECC 也應該要考慮如何參與世界經濟論壇。

(譯者為東吳大學企業管理學系學生)



區域政經總覽

2016 年 CTPECC 國際政經論壇

- | | |
|--|-----|
| 「東協經濟共同體政經情勢與商機」研討會紀實 | 99 |
| 全球挑戰與區域解決方案 –
區域合作的下階段：關係人參與會議紀要 | 104 |
| 我國在亞太服務業的競爭力分析 | 115 |
| 「拉美國家在 WTO 多邊貿易談判的起落與 APEC 進展」
會議紀實 | 124 |
| 促進大型 FTA 包容性，推動亞太區域經濟整合 | 130 |



太平洋區域年鑑

The 2016-2017 CTPECC Yearbook of Pacific Region



2016 年 CTPECC 國際政經論壇

「東協經濟共同體政經情勢 與商機」研討會紀實

陳文彬

2015 年 11 月 22 日，東協 10 國領袖在馬來西亞吉隆坡舉行的第 27 屆東協高峰會，簽署成立共同體宣言。12 月 31 日東協經濟共同體正式成立，自 2009 年起，台商至東南亞投資金額快速增加反觀對中國大陸的投資自 2010 年後持續衰退，顯示目前台商逐漸重返東協市場，也帶動我國與東南亞經貿關係新局勢。過去我國在東協市場初期投資主要以傳統製造業為主，其後帶動台商進入服務業投資，隨著經濟成長、國民所得提高與新中產階級崛起，政府應較過去政府主導的南向政策更全面性的協助企業，積極排除相關障礙，以在這波「東協熱」的壓力中取得入場先機，集合台灣廠商的競爭優勢，創下「東協盃」佳績。

本次論壇，我們請到 PECC 邱秘書長達生、台經院國際處何處長振生、淡江大學東協中心林主任若雱以及政治大學國際關係研究中心研究員李瓊莉與我們共同討論東協的未來與發展。



東協經濟回顧與展望

首先由邱達生秘書長從區域整合的角度說明東協的整合的進程。東協的整合主要是在政治與經濟兩個基礎上，我們可以看到在 2015 年時，東協 10 個成員國的國內生產總值為 2 兆多億美元，也就等於是世界第六大經濟體，人口統計上也達到了 6 億多人，是個很有潛力的市場。最後一個加入東協的國家是東埔寨，於 1999 年加入，至此東協十國就成型了，而這個時機點也剛好是 1997 年亞洲金融風暴後。因此也更得到世人的注目。

東協 2000 年後都是在穩定成長的，2009 年受到金融危機的衝擊，而 2014 到 2015 年間的衰退主要是受到中國經濟成長趨緩和中國大陸供應鏈的興起而受到創擊，這樣的創擊並不單單只有台灣與東協有被影響到，日本與韓國也都有。但這樣的成長相較於其他區域都還是很好的。

區域整合的目標主要是在於有進程的去掉貿易障礙上，以吸引廠商進行投資。2000 年間東協的出口總額為 5030 億美元，但十五年後就翻了 3.16 倍，進口總額也從 4500 億成長了 3.13 倍。東協要想整合並不容易，組織內的各國相差太大。區域整合最能量化觀察的一部份就是關稅，從表格上看便能發現到泰國的貿易壁壘就非常的高，而新加坡則相對自由化，他們的自由貿易協定的覆蓋率也是非常高的。東協的整合除了東亞高峰會外，還有東協 +3、RCEP … 等，它們各體的差異是很大的，因此這些協定也決不會是一步到位的，



必須循序漸進的慢慢談跟落實，而協定的目的主要是為了給投資人信心，好吸引外資進入。以一個簡單的案例來看就能發現到，ASEAN 各國在面臨 2001 和 2009 年的兩次外部衝擊時，相關協定使固定投資在 2001 年中彌補了網路泡沫危機的損失。

而東協各國大抵上以發展程度可以區分，高所得先進國家：新加坡、汶萊；中所得國家：泰國、馬來西亞新興國家；菲律賓、印尼；落後但有高度潛力國家：柬埔寨、越南、寮國、緬甸（簡稱 CVLM），他們彼此之間是有差異的，但差異也帶來互補，其中 CVLM 的成長高於其他經濟體，經濟成長也意味著內需市場高，通貨膨脹也是由成本推升和需求連帶的提升所構成的。

東協各國從初階原物料（菲／印）、中階材料／零組件（泰／馬）到高階金融（新）都包含在內，差異可以互補，東協已經可以成為一個完整的經濟體了。在這樣的狀況下，那我國未來可以出口何種財貨到東協呢？這是值得我們去研究的。

最後我想簡單的幫歐盟和東協做一個比較，即便東協也早就說了歐盟之路不是他們的路，歐盟各國通通是 IMF 標準的先進國家，發展速度已經趨緩。東協僅新加坡是先進國家，其他都還在發展中，但後續的成長力道較強。由此可以簡單的推出一個結論 -- 我國未來應該要對東協賣消費財、而不賣中階材料。



東協發展與區域整合

台經院國際處何處長振生透過分析 APEC 架構中，提出 7 個東協國家關注的重心。汶萊處於被動狀態，其他六國大體上會把發展重心放在 SME（中小型企業）身上。印尼的重點在於能源，他們雖然是產油國，但產量尚不夠自國使用，也因此他們也對新能源有很大的興趣，而佐科威也有提到過要加強吸引外資的力道，馬來西亞重視資訊科技和 SME，新加坡由於已經是已開發國家，對於醫療保健方面較有興致，泰國除了 SME 外，核能未來的發展也是要點，而越南在加入 TPP 後變在思維上也逐漸轉變成先進國家的思維，外交立場甚至還從反美變親美，這些都是值得我們去研究的。

學界也常常在討論 APEC 亞太自由貿易區等等的概念，在東協的研究上自然是不可被忽視的一環，但求在研究時不要把整個 ASEAN 視為單一行為體，而要能要觀察組織內各國的個體差異。

東協發展與南向政策

政治大學國際關係研究中心研究員李瓊莉則從新南向政策的思維，論述我國如何面對東協市場。從商業的角度來看，我們可以分出三種營利的檔次 - 單純的賺錢；成為符合社會公益的企業；成功與政策連結。ASEAN 有四個目標 - 去除關稅、內部改革、由差異性帶來互補性和與全球連結。在這樣的狀況下我國應當如何從中獲利呢？那應該就是去找



中美日不擅長的市場去做競爭！

回顧到近年來列強的種種舉動，日本對 ASEAN 的投資已經超過中國大陸。中國大陸也在積極的推動 AIIB(亞投行)，更多的基礎建設合作除了利他以外，也是利己的為了方便自國開拓。美刻意不跟 ASEAN 簽 FTA，而是邀請組織內各國加入其主導的 TPP，而美國的核心目標則側重在湄公河流域諸國。俄國主動要邀請 ASEAN 各國領袖去開會，美中日也是。可見得 ASEAN 的影響力確實是有在提升的。

然而 ASEAN 除了新加坡以外，各國離開首都開發程度較低，我們不應該就被傳統對它們的落後形象或是它們首都的繁華外貌給蒙蔽，眼光不能只放在首都，這些國家還是有很多地區是很有潛力的。

台灣企業在東南亞簡單說有三種賺錢模式 -- 在資金不多的狀態下可以從事農業加工、製造業，再更多就發展能永續發展的事業、包容性事業(能全面發展，使所在國貧富差距縮小的事業)，或是以大量資金扶持企業，李瓊莉認為當以量資金扶持企業對我國應該比較有利。

(作者為CTPECC助理研究員)



PECC 國際政經論壇：

全球挑戰與區域解決方案－ 區域合作的下階段：關係人 參與會議紀要

蔡靜怡

印尼 PECC 委員會於本年 4 月 25 日假雅加達舉行全球挑戰與區域解決方案－區域合作的下階段：關係人參與 (Global Challenges and Regional Solutions: The Next Phase of Regional Cooperation: Engaging Stakeholders) 國際研討會。針對東協經濟共同體 (AEC) 以及跨太平洋夥伴協定 (TPP) 對亞太區域現況影響，尤其區域內相關的全面性經濟夥伴協定 (Regional Comprehensive Economic Partnership) 如何納入 FTAAP 框架？此外，會議亦探討 AEC 進展與未來走向、亞太地區經濟與金融的機會與挑戰、巴黎氣候變遷協定對區域的啟示、成長新引擎－基礎建設與科技以及區域主義的挑戰與機會－ACE 與 FTAAP。會中將邀請 PECC 各會員經濟體與國際知名之專家學者共同與會探討。

會議紀要

致歡迎辭：雅加達郵報發行人 Jusuf Wanandi



東協秘書長 Le Luong Minh

太平洋經濟合作理事會共同主席 Donald Campbell

演講嘉賓：前印尼外交部長 Hassan Wirajuda

前印尼外交部長 Hassan Wirajuda 表示東協對於區域合作議程納入政治相關議題已有普遍認知，但這仍是一場艱難的戰鬥。尤其是南海議題，更是每個東協成員的責任，維護區域內的安全與和平。例如，面對南海爭議，東協成員既要維持與中國緊密經貿關係，面對主權爭議的衝突，成員間必須取得權力平衡與相互支持。為了強化東協在政治與安全方面的合作，渠建議應改革與強化東協兩個政治對話場域，分別為「東協區域論壇」(ASEAN's Regional Forum, ARF) 以及「東亞峰」(East Asia Summit, EAS)。因為該對話場域成立的目的為因應潛在衝突與降低風險，但改革的決心仍取決於東協成員。

區域間需要更多的政治對話，過去討論經貿議題往往忽略了政治與安全對話，已阻礙政治及安全議題共識形成，而過去 30 年來亞太地區經濟成長引擎的主要驅動力為出口貿易，隨著出口衰退，其他成長引擎越來越重要。許多帶動經濟成長的倡議與基礎建設的基金已經展開，例如亞洲基礎建設投資銀行 (AIIB)、電子商務及金融科技 (fintech) 及群眾募資皆具有發展潛力。

Session I：「東協經濟共同體的領導角色定位」 (Where is the ASEAN Economic Community heading?)



主持人：雅加達郵報主編 Mr. Endy Bayuni

主要與談人：前印尼觀光與文創部長及前貿易部長 Dr. Mari Pangestu

與談人：印尼曼迪利銀行首席執行長 Mr. Kartika Wirjoatmodjo

印尼嘉魯達航空執行長 Mr. Arif Wibowo

亞洲航空首席執行長 Mr. Tony Fernandes

前印尼觀光與文創部長 Dr. Mari Pangestu 首先提出東協市場未來的發展前景，包括新崛起的中產階級、未來不斷提升的購買力、加強連結性（尤其是觀光旅遊）。然而，東協共同體的遠景不僅僅是完成單一市場的使命，而是應該塑造一個平衡的東協市場。然而，面對新的經貿環境如何讓更多的利害關係人分享經濟繁榮的成果，同時也是未來的挑戰。東協及東協經濟共同體需要加強對大眾的教育，媒體應該讓公眾了解東協經濟整合的好處，尤其是取得成員國國內對未來的共識。為了提高國際競爭力，應該引進國際人才，與商業界（尤其是中小企業）密切連結。東協對於東協及東協經濟共同體的未來表示歐盟有四大市場，而東協特色的整合將著重能力建構、貿易、基礎建設以及中小企業。

印尼曼迪利銀行首席執行長 Mr. Kartika Wirjoatmodjo 表示該銀行為印尼最大的抵押貸款銀行，但對於東協成員國在銀行設立分行的政策上採取保護的立場，認為應該有很大改善空間。反之，倘我們能在未來 5 年加速東協資本市場流通與開放，將提昇東協市場成長動能，為消費者帶來龐大益處。印尼嘉魯達航空執行長 Mr. Arif Wibowo 則提出東協開放天空



政策於去年正式實施，旨於達成區域內航空業自由化，創造無限機會。但仍然有許多的問題需要解決，尤其是面對區域外的同樣對於東協市場感興趣的航空業競爭者。加強交通管理效率，完善航空連結，包括締結相關航空協定東協成員國為開放天空政策的關鍵元素。亞洲航空首席執行長 Mr. Tony Fernandes 表示大部分東協國家以海相隔，對於航空業是一大契機，與歐洲的航空業相比，區域內的飛機數量是歐洲的一半，因為歐洲空運及航空有許多替代方案包括海運及陸運。航空業發達相對也帶動東協區域的中小企業發展，例如食品飲料的進出口貿易。渠最後建議東協應強化秘書處的功能，賦予其單一窗口投資中心的角色，同時簡化法規程序，例如共同的安全標準等。

Session II: 「共同體的下一步」(What next after Community?)

主持人：新海峽時報主席 Tan Sri Dato' Seri Mohamed Jawhar Hassan

主要與談人：新加坡南洋理工大學國際學院執行長 Ambassador Ong Keng Yong 與談人：金光集團 Mr. Deddy Saleh

泰國國家報得獎記者與專欄作家 Mr. Kavi Chongkittavorn

菲律賓 Rappler.com 新聞網 執行長 Ms. Maria A. Ressa

Ong Keng Yong 大使首先提出共同體的未來充滿挑戰，尤



其是會員國國內的改革。基本上，共同體的基礎是經濟整合，東協成員國的國內政策發展方向必須與東協議程緊密結合。除了經貿議題，東協成員國在其他議題的合作也同等重要，例如人權議題的合作。適逢雅加達郵報

20週年，期許媒體能多加瞭解東協的發展與宣揚東協報導，因為媒體可扮演連結東協及其他的利害關係人的關鍵角色。

Deddy Saleh 先生認為共同體未來的發展方向應加強安全議題，因為安全議題與區域內的和平及繁榮息息相關，應建立合作導向的行為準則解決問題。目前共同體在經貿合作上已有相當進展，呼籲東協會員國應團結一起解決其它區域內挑戰。Kavi Chongkittavorn 先生建議東協應改善決策方式，同時確保決策過程中納入社會上的利害關係團體，尤其應強化東協在社會文化支柱，鼓勵更多的 NGOs 參與，方能將以東協為主的「東協區域主義」落實於亞洲地區。Maria A. Ressa 則提出科技的發展已改變全球的各個面向，尤其是傳統的媒體。如何因應現代的思潮，尤其新興的中產階級與青年人，對於許多議題有不同於以往的看法，年輕人想要翻轉世界對傳統媒體難免有些抗拒。因此，東協的未來應更重視與大眾溝通，方能凝聚共識。

Session III : 「經濟與金融挑戰及機會」 (Economic and Financial Challenges and Opportunities)



主持人：東西中心主席 Dr. Charles E. Morrison

主要與談人：中國經濟改革研究基金會 Fang Gang 教授

與談人：東京大學公共政策所 Dr. Masahiro Kawai 教授

東協加三總體經濟研究辦公室 Dr. Lee Jae Young

星展銀行首席經濟學家 Mr. David Carbon

樊綱教授針對中國的經濟現況提出看法，渠認為供給面與需求面相應對，需求面有投資、消費及出口三大引擎，而短期的經濟成長率由這三大引擎決定。而供給面則有勞動力、資本、技術與制度四大要素，這四大要素的改革基本上是一個長期的過程，決定中長期的潛在成長率。而未來的經濟成長可藉由一連串的改革完成，包括發展新城鎮以增加勞動力供給；金融改革以強化資本效用；制度改革；教育及創新以發展新知識科技，以及環境保護以朝向永續成長。

Masahiro Kawai 教授隨著亞洲的經濟規模不斷擴大，雖然我們還是持續依賴美元，但為了因應亞洲國家的經濟整合潮流，仍需要一個統一貨幣。現階段而言人民幣國際化或者替代美元為時過早。日圓相當有潛力也是亞洲最國際化的貨幣，建議日圓、人民幣還有其他亞洲貨幣應通力合作簽訂雙邊貨幣互換協議。與此同時，在亞洲的央行和貨幣間形成良性競爭。Lee Jae Young 研究員表示世界經濟正面臨結構性跟長期性的變化，過度的擴張性貨幣政策並未達到刺激經濟的效果及解決經濟成長的問題。應瞭解當前全球經濟面臨的挑戰，全球經濟結構性和長期性的變化，尤其應同時重視貿易及投



資才能帶動長期經濟成長。David Carbon 分析亞洲的低通膨背後，除了油價下跌加劇的作用，貨幣相對強勢也是關鍵，貨幣強勢對通膨的影響可能超過油價下跌。

Session IV : 「巴黎氣候變遷協議對區域的啟示」 (Implications of the Paris Climate Change Deal for the Region)

主持人：台灣經濟研究院院長 **Dr. Chien- Fu Lin**

主要與談人：韓國綠色成長委員會前會長 **Dr. Soogil Young**

與談人：墨爾本大學經濟學院 **Dr. Ross Garnaut** 教授

印尼木漿及紙品公司（亞太資源集團）總經理
Mr. Tony Wenas

Soogil Young 前會長首先表示巴黎協定的重要性，象徵化石燃料開始步入歷史，氣候變遷是已開發及開發中國家共同的責任。巴黎協定要求簽署國降低碳排放，升溫限制在 2 度 C 以下，追求限制在 1.5 度 C；每年 1 千億美金給予開發中國家綠色氣候基金，以因應氣候變遷所帶來的衝擊；每 5 年提交檢討報告。而氣候變遷調適以及支持巴黎協定應納入 APEC 的核心議程，包括碳訂價機制；鼓勵開發中國家應好好運用綠色氣候基金，進行氣候調適的技術提升，以達成綠色成長。

Ross Garnaut 教授將巴黎協定定義為「巨大的政治成就」，儘管達成巴黎協定的執行準則非常的龐雜。不過，他仍然樂觀的表示各國政府十分關切達成零排放的過渡時期所須付出



的代價，渠認為達成零排放並不會阻礙經濟發展。倘全球 4 個碳排放大國（即澳洲、印度、中國和印尼在同樣的碳訂價等級達成共識，並且強化碳訂價的倡議，對於未來的訂價方向影響很大，同時也解決預算問題。Tony Wenas 總經理表示其所屬集團已正式宣佈護林新承諾，相關的永續森林管理計畫也會在集團旗下的分公司實施，保護印尼雨林。同時，恢復泥碳地生態系統，暫停及重審泥碳的利用的許可以改善土地和永續森林管理。

Session V：「基礎建設與科技：成長引擎」 (Infrastructure and Technology：Engines of Growth)

主持人：普華永道顧問公司處長 Mr. Agung Wiryanan

主要與談人：印尼前財政部長次長 Mr. Mahendra Siregar

與談人：PT Indosat Tbk 董事主席兼執行長 Alexander Rusli

絲路金融有限公司執行長 Mr. Li Shan

印尼前財政部次長 Mahendra Siregar 表示亞太地區在過去 30 年來的經濟成長是由出口帶動，全球經濟失衡、資本流動不斷加劇、匯率及市場價格劇烈波動，都讓經濟情勢變得更為複雜。亞太區域需要新的成長引擎，遂提出許多帶動基礎建設的倡議，希望藉由資金投入經濟成長核心以促進更有效率的經濟循環，例如亞洲基礎建設投資銀行 (AIIB)。借助全球技術和需求逐步開放的經濟，並專注於貿易領域。同時



追求大量外商直接投資 (FDI)，並吸收國外移轉的專業技術。例如，金融科技 (Fintech) 與電子商務的群眾募資，對於具有人口紅利的地區有助於激發成長潛力。

Alexander Rusli 執行長認為應將東協市場視為一個商業的集合體，秉持著東協的合作互助精神，制訂一套一致性的標準系統，尤其連結性議題的最終目標就是在區域內可以串連相關的設備以及服務，讓用戶體驗一致的消費經驗。Li Shan 執行長表示過去數十年來中國對於基礎建設相當積極投入與投入，基礎建設也支持中國過往兩位數的 GDP 成長，同時打造開發速度最快的城市化，明顯提高人民生活水準。強調 PPP 模式可減輕政府初期建設投資負擔和風險，結合政府的資源與民間的管理效率。

心得與建議

1. 東協扮演 APEC 能力建構的樞紐 (hub)：長期觀察東協會員國在 APEC 的普遍立場與參與議題，不難發現東協相當注重能力建構議題，希望這些倡議拉近東協人民，讓東協在亞太區域建制工作能以東協人民為核心，讓東協成為以人為本的區域共同體組織，更進一步將東協已形成的共識或目標在 APEC 場域發揮。以人力資源發展為例，面對第四次工業革命，從傳統產業的零售、製造與運輸到新興的商業模式，帶來許多工作機會，同時也反映人才需要升級的迫切性。根據世界經濟論壇 Future of Jobs 調查，發現東協相於其他地區，就業機會出現淨成長，但技術人才短缺可能



衝擊未來東協的就業市場。在 2015 年菲律賓主辦 APEC 期間特別提出人力資源發展議題，除了基於以人為本的共同體外，也是回應工業 4.0 的潮流。

2. 前瞻性貿易議程與東協國家的後發優勢 (late-developing advantage)：受惠於數位科技與自動化風潮帶動下，新格局下的國際分工，不再是簡單的部門別分工，新型態的價值鏈下，高附加價值的國家經濟成長的續航力自然高於低附加價值的國家，同時也無法參與世界經貿的新格局。新興國家（包括東協國家）透過引進新的產業技術、學習管理方法和模仿制度改革等，遠低於先進國家的創新成本，進而形成所謂的後發優勢。包括，技術性、管理方法與制度改革的後發優勢。以金融科技 (FinTech) 為例，東協國家已跳脫傳統金融業的生態，直接面臨利用科技提供金融服務的時代。印尼積極採取行動，將在 2016 年底前完成規範金融科技業的新法制定；新加坡則認為應等到金融科技發展到一定程度，在衡量其對金融體系的風險後，才會制定相關管制法規。
3. 藉由 APEC 平台擴大我國新南向政策效益：新政府所提的「新南向政策」是一個以人為核心的對外經濟新戰略，未來希望以五年為期，積極推動與東協及南亞國家的人才、產業、投資、教育、文化、觀光、農業等密切的雙向交流與合作，建構台灣與東協及南亞國家 21 世紀新夥伴關係。在我們踏出第一步前，不應以台灣供給端單向思維，而應



同時以滿足東協經濟需求為導向。從商業考量，無論是否響應政府的新政策號召，研擬一套與時俱進與長遠發展的南進策略是必要的。APEC 或可開啟我們了解東協經濟需求的窗口，從東協 國家參與 APEC 所重視的議題，以及累積與東協國家共同執行 APEC 倡議或計劃的經驗，達成實質媒合新南向政策的效益。

(作者為CTPECC助理研究員)



我國在亞太服務業的 競爭力分析

蔡靜怡

隨著經濟發展與產業結構的改變，世界主要國家由早期的農業社會，發展為工業社會，並更進一步轉以服務業為導向。由統計數據來看，服務業佔台灣 GDP 比重逐年成長，從 1980 年代的 53% 至 2015 年達 63%，且服務業佔就業人數的比重也逾 60%，可顯示台灣已轉向為服務業為主的發展型態。

依據世界貿易組織（WTO）在 1991 年所發布的服務業分類，服務業可分為 12 大類，分別是：1. 商業服務業；2. 通訊服務業；3. 營造及相關工程服務業；4. 配銷服務業；5. 教育服務業；6. 環境服務業；7. 金融服務業；8. 健康與社會服務業；9. 觀光及旅遊服務業；10. 娛樂、文化及運動服務業；11. 運輸服務業；12. 其他服務業。

至於我國服務業分類大致為：1. 批發及零售業；2. 運輸及倉儲業；3. 資訊及通訊傳播業；4. 金融及保險業；5. 不動產業；6. 其他服務業等六大項。

金融及保險業在 2015 年占我國整體經濟規模比重為 6.56%，尚低於批發及零售業（15.93%）以及不動產服務業（8.13%）。惟 2015 年我國經濟成長表現不佳，全年 GDP 成長



率僅有 0.75%，但金融及保險業卻有 3% 的成長。主要原因是金融保險業在海外基金投資獲利，因此有不錯的表現。然而因為國內金融法規限制較多，且規模有限，所以我國的金融保險服務業之備國際競爭力尚有進步空間。

我國經濟以出口導向為主，但隨著產業變化及消費需求的改變，促使服務業與商業服務業不斷擴大經營範圍及服務內容，並往多元化、連鎖化、大型化、科技化、創新化等方向發展，以致服務業與商業服務業對我國經濟發展的重要性及影響力與日俱增，也是未來經濟成長的新推手。

我國服務業發展與 APEC 區域比較

依據經濟學人智庫 (EIU) 統計顯示，大多數 APEC 區域已開發經濟體的服務業生產毛額比重多接近 60% 比重，或者相對高於開發中經濟體的服務業生產毛額比重。例如，美國服務業生產比重高達 78.7%(2015 年)、日本為 71.3% (2015 年)、澳洲為 67.10% (2015 年)、新加坡為 76.60% (2015 年)、紐西蘭為 69.50% (2015 年) 我國比重為 61.67% (2015 年)。相對而言，中國大陸目前經濟形態仍偏屬工業部門，因此其服務業佔比較低為 50.48% (2015 年)。

然而，服務業佔 GDP 比重高低僅僅呈現出各國發展的產業特性及成熟度，APEC 經濟體在服務業細項產業結構不盡相同，各有所長。多數已開發國家在資訊及通訊傳播業、金融及保險、不動產業、專業、科學及技術服務業、醫療保健及社會工作服務業等具有支援其他產業發展的相關產業上



表一、APEC 區域已開發經濟體服務業佔 GDP 比重

	已開發經濟體								
	台灣	澳洲	加拿大	日本	韓國	紐西蘭	新加坡	美國	香港
2000	65.66	67.04	64.48	67.10	57.52	67.10	65.07	76.60	87.31
2001	67.87	67.74	65.70	68.33	59.05	68.53	67.63	77.63	88.10
2002	66.13	67.74	65.93	69.31	59.86	67.97	67.61	78.53	88.87
2003	65.22	68.13	66.20	69.41	59.88	67.15	68.18	78.27	89.83
2004	64.62	68.19	66.33	69.49	58.51	67.46	66.67	77.84	90.53
2005	65.10	68.13	66.57	70.19	59.36	67.96	67.58	77.74	91.26
2006	65.09	68.55	67.28	70.23	60.15	68.28	68.24	77.38	91.78
2007	64.62	69.03	67.94	70.17	60.28	68.80	70.61	77.48	92.85
2008	66.23	68.28	68.64	70.68	61.22	69.85	72.63	77.85	92.56
2009	65.96	68.65	70.83	72.20	60.73	70.27	72.09	79.31	92.72
2010	63.59	68.52	70.07	70.71	59.26	70.67	72.33	79.08	92.96
2011	64.20	68.42	69.72	72.30	59.10	71.23	73.64	78.59	93.12
2012	64.56	68.32	69.71	72.36	59.47	70.52	73.61	78.79	93.02
2013	63.79	68.40	69.52	71.87	59.25	70.50	75.14	78.51	92.86
2014	62.51	68.14	69.50	71.36	59.42	69.69	75.02	78.61	92.69
2015	61.67	67.10	70.22	71.30	59.80	69.50	76.60	78.70	92.80

資料來源：The Economist Intelligence Unit.

備註：本表參考的國家以 APEC 經濟體為主，另依據 IMF 指標界定經濟發展程度（已開發 / 開發中）

擁有較大比重，相對在與民生生活較相關的商業服務業比重較低。換言之，已開發經濟體的服務業發展重點多以能具支援其他產業發展的服務業為主。

我國與韓國服務業結構大致相同，差異在於台灣批發及零售比重 19.06%（2013 年）高於韓國比重 8.96%（2013 年），而韓國專業、科學及技術服務比重為 5.22%（2013 年）明顯高於台灣 2.37%（2013 年）。¹ 韓國為了發展服務業，朴槿惠總統提出三年經濟革新計畫，針對服務業的創新及研發給予財政上

1 經濟部研究報告，台灣服務業發展情勢分析與結構調整策略研究，104 年 12 月 20 日



表二、APEC 區域開發中經濟體服務業佔 GDP 比重

	開發中經濟體									
	印尼	智利	中國	馬來西亞	墨西哥	秘魯	菲律賓	俄羅斯	泰國	越南
2000			39.82	50.74	61.61	59.43	53.85		54.66	38.74
2001			41.27	53.92	63.31	60.04	55.02		54.95	38.63
2002			42.30	53.35	63.55	59.39	54.75		54.26	38.48
2003		58.59	42.09	51.19	62.70	58.86	55.07	61.18	52.50	37.99
2004		56.45	41.24	48.84	61.05	57.01	54.92	58.05	52.68	37.98
2005		55.63	41.40	48.11	61.46	55.23	55.31	56.96	52.17	42.57
2006		51.23	41.89	47.73	60.27	53.34	55.84	58.25	51.32	42.69
2007		52.60	42.94	48.23	60.58	51.58	55.91	59.15	51.10	42.83
2008	41.51	57.88	42.91	47.44	60.15	53.07	53.88	59.48	50.34	42.51
2009	41.31	58.41	44.45	52.80	62.19	55.14	55.21	61.68	51.48	43.44
2010	41.76	56.99	44.20	51.18	61.45	54.38	55.12	61.44	49.44	36.94
2011	41.41	57.70	44.32	50.36	60.33	53.55	55.93	58.21	50.31	36.73
2012	41.78	60.15	45.50	51.67	60.13	55.76	56.92	59.10	51.03	37.27
2013	42.58	61.73	46.92	52.64	62.08	55.98	57.61	60.03	51.63	38.74
2014	43.35	61.69	48.09	52.89	62.16	57.51	57.31	60.01	53.00	39.04
2015	44.73	63.24	50.48	53.87	63.58	58.05	58.84	59.60	55.18	38.90

資料來源：The Economist Intelligence Unit.

備註：本表參考的國家以 APEC 經濟體為主，另依據 IMF 指標界定經濟發展程度（已開發 / 開發中）

的支持，不僅提升服務業的經濟貢獻度，更增加就業機會，尤其是女性就業人數。²對照我國目前服務業發展或過於偏向批發及零售業，對於服務業升級或提升競爭力方面仍待努力。

APEC 服務業合作架構 (ASCF) 整合服務業工作成果

² Pableen Bajpai, "Emerging Markets: Analyzing South Korea's GDP", ICFAI, <http://www.investopedia.com/articles/investing/091115/emerging-markets-analyzing-south-koreas-gdp.asp>



APEC 及 PECC 近年來積極探討服務業自由化議題，認為服務業是未來趨動 APEC 區域經濟成長的助力，同時也是最具潛力的發展領域之一，各經濟體基本上支持且持續關注此議題之發展，並致力於推動服務業跨領域的知識與經驗分享以達成便捷化服務貿易及開放的亞太服務貿易市場。

2014 年領袖會議認可 APEC 服務業合作架構 (APEC Services Cooperation Framework, ASCF)，凸顯服務業作為未來經濟成長新動力的重要並整合 APEC 在服務業的成果，ASCF 之執行期程自 2016 年至 2020 年為 APEC 的長期與策略性目標。ASCF 主題包括服務業貿易便捷化及自由化、能力建構、人力資源及技術發展、法規合作、競爭政策、結構改革、與製造業相關服務業、創新及知識經濟、服務提供者的移動性、技術專業的相互認證、服務業統計及區域服務業結盟的參與。另外，制訂策略性與長期之 APEC 服務業競爭力路徑圖，以在 2025 年達成目標。

就 ASCF 議題層面，涉及範圍很廣，等同於彙整 APEC 在貿易與投資便捷化、結構改革、連結性、人力資源發展等與服務相關的工作成果。或因 APEC 不具約束力的特色，ASCF 的路線偏向「能力建構」與「經驗分享」，服務貿易自由化僅止於原則性或者口頭宣示，但已完成整合 APEC 服務過去的工作成果，同時為發展 APEC 區域服務業制定長期目標。

2016 年 APEC 服務業競爭力路徑圖—發展與市場進入路線之爭



各會員體於 2016 年發展策略性及長期性 APEC 服務業競爭力路徑圖 (APEC Services Competitiveness Roadmap)，列出 2025 年前施行的行動目標，預計於 2016 年部長會議及領袖會議進行採認，2017 年起實施。2016 年 SOM1 期間菲律賓及美國分別提出服務業競爭力促進元素的討論文件，韓國亦提出「衡量 APEC 服務業相關法規環境」倡議。

依據 2016 年 2 月菲律賓所提供的「APEC 服務業競爭力路徑圖討論文件」，未來路徑圖所建議增加服務業競爭力的促進元素 (enabling factors) 包括：

- 1) 建立人力資本及制度性的能力建構 (取得人才、教育、技能、創意、以消費者為中心之文化)；
- 2) 投資無形資產 (以智慧財產權的方式管理商業方法) 及支持服務業的創新環境；
- 3) 取得電信、數位及其他知識經濟；
- 4) 優質的制度及有效率的本國法規環境；
- 5) 開放性的服務業市場 (法規的透明度、減少限制、對於服務業者的非歧視性及服務業者的移動性)；
- 6) 全球及區域的市場連結性 (人員、創意及資訊的移動能力)；
- 7) 政策的聚焦 (統計、跨機構的協調、競爭力路徑圖及行動計畫等的引導)；



8) 組織服務業促進方案及公私相關利害者的諮詢。

美國亦將針對 APEC 服務業競爭力路徑圖於 2016 年 CTII 提出討論文件，依據美方文件，其認為應採行市場進入及國民待遇義務的全面應用，對於本國法規的更大透明度。另在 FTA 實務「FTA practice」探究的元素包括：

- 1) 採行負面表列機制；
- 2) 移除任何形式有關服務業者的本地化要求；
- 3) 移除外國股權限制；
- 4) 移除經濟需求測試 (ENTs)；
- 5) 移除對於業者數量或分公司數量的限制；
- 6) 自動涵蓋「新」的服務業；
- 7) 增加對於本地法規的透明度；
- 8) 對於電信業、金融業、快遞服務業及直銷業的業別規範原則。可從以上菲方及美方的文件看出，菲方所規劃的促進元素較強調發展服務業以及建構服務業發展的商業環境；而美方則以「FTA 實務」為主要的訴求，企圖將路徑圖形塑成較高品質或下世代的服務貿易 FTAs/RTAs 範例措施。對於未來服務業路徑圖究竟是偏重發展服務業或是擴大服務業市場進入路線，值得觀察。不過，仍可預期經過今年 APEC 資深官員會議、貿易部長會議等資深官員及經貿部長們的討論與折衝，相信會平衡發展與市場路線，而提出具備 APEC



特色的路徑圖。

台灣的角色—發展與市場並重

發展服務業（菲律賓及開發中經濟體立場）路線與擴大服務業市場進入（美國、澳、紐立場）路線對我國而言，是並行且同等重要。就發展服務業路線而言，藉由路徑圖結合我國重點服務業政策制訂與參考。例如藉由電子商務或新創事業議題，配合建構台灣在亞太區域的大型電商品牌。根據資策會預估，2016年台灣網購市場產值可望達到1兆1277億元，電子商務已成為台灣新興兆元產業。³

現在是台灣轉型為數位經濟強國的關鍵期，蔡英文準總統於3月9日參加「2016台灣網路暨電子商務產業發展大會暨產業論壇」時表示，對於網路及電子商務產業的發展，應從法規、人才、以及戰略三方面著手。在台灣，電商市場小不是個無法克服的問題，欠缺的只是一套完整的戰略。接下來她希望能加入跨太平洋戰略經濟夥伴協議（TPP）及區域經貿協議，也希望與中國大陸業者互惠發展，並要求政府部門配合新南向政策。在人才交流、產業合作等面向上提供業者整體性資源，讓台灣的電商服務在世界暢行無阻。⁴

台灣電子商務產業近年積極走進國際市場，首要目標瞄準東協市場，台灣電商業者歸納東協市場具有「國際電商業

3 Nownews, “電商成兆元產業網購平台2015 交易量破3700萬筆”, <http://www.nownews.com/n/2016/03/15/2029009>

4 科技新報, “為台灣電商發展開藥方 蔡英文要從法規、人才與戰略下手”, <http://technews.tw/2016/03/10/tica-2016/>



者尚未進入」、「行動商務興起」、「台灣零售服務與系統技術優異」三大切入機會，顯示現在是台灣電商產業搶進當地市場的最好時刻。

就擴大服務業市場進入而言，從美國的討論文件可以看到其欲主導全球服務貿易協定的主導權，因此提出許多在 WTO 服務貿易總協定、TPP 或是服務貿易協定 (TiSA 的元素，如負面表列等。TiSA 與 TPP 服務業議題重疊性高，兩者在電信、金融及電子商務服務業章節均相同，TPP 多了自然人移動而 TiSA 多了海運、空運及環境服務等專章。倘美國能在路徑圖加入「FTA practice」對於我國參與 TiSA 及 TPP 也有助益。

(作者為 CTPECC 助理研究員)



2016 年 CTPECC 國際政經論壇

「拉美國家在WTO多邊貿易談判的起落與APEC進展」會議紀實

蔡靜怡

WTO 曾為全球貿易規範的主臬，但隨著杜哈談判歷經 15 年的起落仍無具體成果後，今（2016）年 2 月 4 日跨太平洋夥伴協定（TPP）的簽署，似已正式宣告區域貿易談判引領多邊貿易談判時代的來臨，不僅全球貿易規則將被改寫，各國在全球貿易體制扮演的角色亦將隨之重洗。巴西、阿根廷、智利及秘魯等拉美國家一向為全球農產貿易的重要國家，在這段由多邊轉向區域的全球貿易體制重構中，拉美國家扮演的角色與談判立場有何變化？

APEC 為連結太平洋兩岸的重要經貿平台，近年來除持續關注區域經濟整合潮流、能力建構與發展及成長策略等議題，其中最重要的是對於「亞太自由貿易區」（FTAAP）的藍圖規劃，FTAAP 所連結的是 TPP 與 RCEP 兩大途徑，以及 APEC 推動區域經濟整合工作的彙整，因此，今（2016）年度的 APEC 由秘魯主辦，秘魯身為 APEC 與 PA 的成員，如何在 APEC 場域中突顯其國際能見度，將會是其一大挑戰。CTPECC 於今



(2016) 年 3 月 30 日假淡江大學美洲研究所召開 CTPECC 國際政經論壇「拉美國家在 WTO 多邊貿易談判的起落與 APEC 進展」，希望讓與會者能更加掌握目前亞太區域的脈動。

場次一：拉美新貿易議程與 APEC 進展

演講人：蔡靜怡助理研究員 (CTPECC)

蔡助理研究員首先向與會者說明 APEC 成立的宗旨、目標與議題演進，接著說明 APEC 發展脈絡與趨勢，最後強調拉美與亞太地區的連結，以今 (2016) 年秘魯主辦 APEC 會議與年度優先議題，並深入分析亞太區域經濟整合的可能發展。

APEC 成立於 1989 年，成員包括太平洋兩岸的重要國家包括美國、中國大陸、日本、墨西哥、秘魯等 21 國，其經濟表現佔全球 GDP 的 57%，將近一半的全球貿易量。APEC 已成為亞太地區經濟領袖、政策制訂者、商務人士以及學者交流意見的重要論壇之一。2016 年 APEC 聚焦拉丁美洲，尤其是拉美與亞洲之間關係日益密切，貿易進出口總額於 2014 年高達 1.3 兆美元，從拉美的角度來看，APEC 成為拉美強化與亞洲貿易的平台以及成功談判自由貿易協定的方式。

儘管美國對於拉美的影響力仍然強烈存在，但一些亞洲國家已是拉美最重要的貿易夥伴，尤其是中國大陸，中國大陸已是拉美最大的出口市場以及重要的經濟夥伴。如巴西、智利和秘魯。大多數的拉美與亞洲的貿易為大宗商品為主，但在全球貿易環境瞬息萬變的今日，交易模式的變化已



和以往不同。因此，拉美國家漸漸將重心移往亞洲的經貿關係。今年 APEC 主辦會員體為秘魯，秘魯向來與亞太地區緊密聯繫，並將自己定位為連接拉美跟亞洲的橋樑。根據 UN Comtrade 的統計，2015 年秘魯出口到 APEC 經濟體約 221 億美元（約佔其出口總額 58%），同時從 APEC 經濟體進口約 266 億美元（約佔其進口總額 63%）。

秘魯目前與加拿大、智利、中國大陸、日本、韓國、墨西哥、新加坡、泰國和美國已簽訂 FTA，一旦 TPP 生效，將與 14 個 APEC 經濟體建立貿易協定（新增澳洲、汶萊、馬來西亞、紐西蘭和越南）。根據秘魯負責 APEC 的 Luis Quesada 大使所提，秘魯參與 APEC 國家戰略目標為：

- （一）鞏固秘魯作為亞洲和拉美生產及物流樞紐的領導角色
- （二）在多邊層次，包括 WTO 建立戰略聯盟
- （三）深化秘魯和 APEC 其他經濟體之間的貿易和投資關係

太平洋聯盟 (PA) 由智利、哥倫比亞、墨西哥和秘魯於 2011 年成立，為拉美區域經濟整合進程中最具活力的機制，秘魯於 2011 年也主辦 PA 的領袖峰會。PA 雖然處於起步階段，但是相對較成功的。採取邊談判邊落實的途徑，類似早期收割的作法。目標包括至少 92% 的商品免關稅；服務貿易方面包括投資、跨境服務貿易、金融、電信服務、金融服務、航運和航空服務等；貿易便捷化；智慧財產權；實施免簽證制度促進人員移動；經貿合作，包括提升人力資源、科技研究、



設立基金等。今年祕魯將同時主辦 APEC 與 PA，因此，將融合兩個組織的共同領域，扮演拉美貿易議程及區域經濟整合的先驅，提供祕魯接合兩個機制的機會。APEC 與 PA 的共同利益與潛在合作領域包括：

- (一) 貿易自由化與便捷化：調和通關程序、原產地規則、實施單一窗口系統、簡化貿易相關的程序與文件、建立區域生產網絡
- (二) 服務貿易：消除服務業（包括銀行、海運、旅遊、電信）的投資障礙
- (三) 人員移動：分享免簽證最佳範例，以發展旅遊業，實施提前旅客預警機制、PA 成員單一免簽
- (四) 商業網絡：進行 PA 商務委員會與 APEC 的企業諮詢理事會 (ABAC) 對話

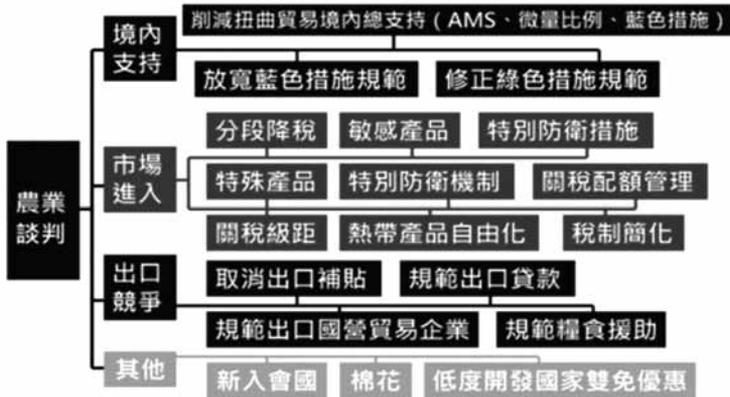
場次二：WTO 及 TPP 農業談判看拉美國家在全球貿易治理的角色變化

演講人：陳逸潔研發專員（淡江大學水資源管理與政策研究中心 / 前 WTO 與 RTA 中心分析師）

陳專員首先提出農業與貿易自由化的概念，接著綜述 WTO 杜哈回合農業談判及 TPP 農業議題談判進程，最後提出拉美國家在全球貿易治理的角色變化。農業自由化談判的基本特性包括：農產品的供給特性、農產品的需求特性、農產品所得彈性少等。因此對於農業自由化談判就會產生很多的



面向，談判內容複雜，如下圖。



接著渠提出杜哈回合談判能否順利結束之癥結可能在於：新興經濟體（中國大陸、印度）VS. 已開發國家（美國等）能否達成共識。WTO 體制受到 FTA 之挑戰，質疑多邊談判協議之必要性以及全球經濟與金融危機導致會員著重國內政策。而針對 TPP 農業議題方面，TPP 最終雖未百分百關稅自由化，但其成員國貨品自由化比率在執行期滿將近 95%~100%，僅個別國家少數農產品得以例外，已確實達成高度自由化之市場開放目標，並為當前自由化程度最高之區域貿易協定。最後，渠分析拉美國家在全球貿易治理的角色，拉美國家多為農產品出口國，談判立場要求已開發國家大幅削減關稅、降低出口補貼以及境內支持措施，允許開發中國家有彈性。綜觀拉美國家在農業自由化談判的參與模式主要採集團式談判，包括三十三國集團（Group of Thirty Three），



簡稱 G-33 或 G33，係於坎昆會議後逐漸形成的開發中國家集團，其訴求為爭取開發中國家的特殊待遇，是特別產品與特別防衛機制之主要擁護者；二十國集團（Group of Twenty），簡稱 G-20 或 G20，係於 2003 年坎昆部長會議期間組成之農業談判團體。另有熱帶地區國家集團，由 8 個成員國組成，包括：玻利維亞、哥倫比亞、哥斯大黎加、厄瓜多、瓜地馬拉、尼加拉瓜、巴拿馬和秘魯等。拉美國家中，農產出口大國多為農業貿易自由化的開創者，不過開發中國家與已開發國家的立場衝突在境內支持議題仍難避免，因此農業貿易相關新興議題是對拉美國家的挑戰。

（作者為 CTPECC 助理研究員）



促進大型FTA包容性，推動 亞太區域經濟整合

太平洋經濟合作理事會中華民國委員會主席暨台灣經濟研究院院長

林建甫作

王毓華譯

近年來，自由貿易協定 (free trade agreement, FTA) 在亞太地區已甚為普及。最重要的是，大型 FTA 諸如跨太平洋夥伴協定 (Trans-Pacific Partnership, TPP) 與區域全面經濟夥伴協定 (Regional Comprehensive Economic Partnership, RCEP) 已然存在，並且因為 TPP 占全球 GDP 的 38%，RCEP 占全球 GDP 的 29%，這兩個大型 FTA 必定將改變貿易環境。同時，亞太經濟合作 (Asia-Pacific Economic Cooperation, APEC) 正在發展亞太自由貿易區 (Free Trade Area of the Asia-Pacific, FTAAP)，未來其將以大型 FTA 的方式崛起。根據 APEC 在 2015 年做的一項研究，如果 FTAAP 確實在 2025 年實現，將會為亞太地區帶來相較於 2015 年多 4%-5% 的 GDP 成長，並為全世界總體 GDP 增加 2%。為了持續亞太區域經濟整合的動力，「包容性」這個最重要的挑戰必須要回應。本文主旨即在於由兩個方面檢視大型 FTA 中的包容性議題：其一是透過大型 FTA 的開放會員資格達到包容性，其二則聚焦在協助中小企業由大型 FTA 得利的重要性。



連結 APEC FTAAP 與 TPP 和 RCEP

在 2010 年 APEC 領袖高峰會上，橫濱領袖宣言中領袖們表示他們將尋求亞太自由貿易區 (FTAAP) 的實現。尤其是 FTAAP 將負責促進 APEC 區域經濟整合的進展。尤其 FTAAP 將以在 ASEAN+3、ASEAN+6 與 TPP 之上的方式，建築全面性的 FTA。(APEC 2010) 透過這項重要的聲明，APEC 開始積極的回應領袖要求，以達成 FTAAP，包括連結區域大型 FTA 在內。

2014 年，APEC 領袖宣布北京路徑圖 (Beijing Roadmap)，以對 APEC 實現 FTAAP 做出貢獻。尤其路徑途中聲明 FTAAP 在全面性之外，也須具有高品質，以處理下世代貿易與投資議題。FTAAP 應該在 APEC 之外實現，但是將與 APEC 進程平行。理由是因為 APEC 將繼續保持非拘束性和自願性合作的原則。APEC 將扮演領導角色，促進 FTAAP 的實現。更進一步來說，APEC 領袖呼籲要以諸如 TPP 和 RCEP 的更大努力，來為達成 FTAAP 的途徑做出總結。(APEC 2014)

2015 年 APEC 領袖宣言持續申明領袖們對 FTAAP 的支持。領袖們重申 FTAAP 應該進階為全面性的 FTA 並具有處理下世代貿易與投資議題的高品質。此外，領袖們也注意到達成 FTAAP 的途徑包括 TPP 與 RCEP (APEC 2015a)。

從近年來 APEC 領袖聲明的一系列要點中，可以推斷領袖們決定以 FTA 的方式達成 FTAAP，且 FTAAP 將由 TPP 和 RCEP 兩條途徑所組成。這條 FTAAP 的行動途徑，確保 FTAAP 將



與 TPP 和 RCEP 緊密相連；挑戰在於如何確保這三角關係可以完成。因此，以下的段落將解釋連結 FTAAP、TPP 和 RCEP 這三大 FTA 的方式。

促進包容性：開放會員資格

一條有效連結這三大 FTA 的途徑，是透過讓 TPP、RCEP 與 FTAAP 採納開放性會員原則，在這三大 FTA 內推動包容性，意即 APEC 應該要扮演領導角色，呼籲 TPP 和 RCEP 會員讓所有 APEC 會員能夠參與這兩大 FTA。重要的條件是 APEC 會員體必須滿足 TPP 和 RCEP 的規範。進一步來說，APEC 允許非 APEC 的 RCEP 會員進入 APEC 是必要的；目前所有 TPP 成員則已經都是 APEC 會員體。

東南亞國協 (ASEAN) 在以東協為架構的 RCEP 中，設計了開放性加入條款 (open accession clause)，將允許東協的 FTA 貿易夥伴和外部經濟伴參與 RCEP。(ASEAN 2015) 此外，TPP 第 30 章「最終規定 (Final Provisions)」也提到 TPP 對 APEC 會員體和其他經濟體開放。(USTR 2015)

相較之下，TPP 和 RCEP 比 FTAAP 更有進展。TPP 已經完成談判，RCEP 正在談判中，東協共同體 (ASEAN Economic Community, AEC) 已經建立。APEC 已認為 FTAAP 是長期的目標，且目前正在進行 FTAAP 相關議題共同策略性研究。因此，APEC 此刻要走的一大步，是要求 TPP 與 RCEP 會員允許 APEC 會員加入這兩個 FTA。透過 TPP、RCEP 與 FTAAP 開放性會員機制對包容性的支持，TPP 與 RCEP 的會員會擴大並且相互



重疊。

開放性會員制包容性的另一個正面面向，是 TPP 與 RCEP 這兩個大型 FTA 將提供發展中經濟體是否參加的選項，使發展中經濟體不用害怕被大型 FTA 屏之門外。已開發經濟體如美國和日本，將需要提供發展中經濟體能力建構協助，使它們能增進接納高品質大型 FTA 貿易規範的能力。進一步而言，已開發經濟體將鼓勵開發中經濟體成為大型 FTA 的會員。職是亞太區域經濟整合將有更長足的進展。

支持包容性：中小企業發展

隨著開放性會員制包容性之重要性的分析，現在我將聚焦於包容性之於協助中小企業從大型 FTA 獲利的重要性。中小企業對於亞太經濟體的經濟發展影響重大。然而，中小企業在參與全球價值鏈與進入國際市場上，擁有的資源比大公司少得多。大型 FTA 的發展帶給亞太地區中小企業從貿易與投資自由化中成長的強大潛力。

然而，根據日本貿易振興機構 (Japan External Trade Organization, JETRO) 的調查，某些 FTA 的使用率低於 30%，而且對中小企業提供的利益甚少。(JETRO 2013) 事實上，TPP 第 24 章即是針對中小企業。中小企業專章提到，每個 TPP 成員都要建立針對中小企業使用者的網站，提供 TPP 相關資訊，展現中小企業如何從 TPP 中獲利。此外，TPP 中小企業專章也創造了中小企業委員會，將檢視中小企業如何從 TPP 的效



益中獲益，並試圖找到強化的方式。此外並將有支持各領域中小企業的能力建構活動，包括出口諮詢、貿易協助、資訊分享及其他。(USTR 2015a)

RCEP 協定將尋求達到一全面性、高品質並互惠的經濟夥伴關係協定。進一步來說，RCEP 將創造開放的貿易與投資環境，以促進區域貿易和投資的擴大，並對全球經濟發展做出貢獻。RCEP 也將考慮其成員分歧的經濟發展程度，此外也將深化跨領域議題，如中小企業與電子商務。(ASEAN 2015a) 即便進行中的 RCEP 談判對外釋出的訊息有限，仍可說 RCEP 也將透過增進中小企業的發展，促進包容性。

根據 APEC 微中小企業全球化長灘島行動計畫，APEC 將尋求鼓勵微中小企業國際化，並整合納入全球價值鏈。APEC 將處理相較於大企業而言，對微中小企業造成歧視性影響的貿易與投資障礙。(APEC 2015b) 進一步來說，APEC 領袖已經提到：他們認知到國際導向的微中小企業將以創造就業、增進生產力與促進經濟規模的方式，對減貧做出貢獻。APEC 將針對此一議程，在 2020 年提出進展報告。(APEC 2015a) 既然 APEC 主導微中小企業，建議未來的 FTAAP 協定一定要有微中小企業或中小企業發展專章。

(本文首次於2016年2月2日登載於獨立行政法人經濟產業研究所網站 <http://www.rieti.go.jp/en/>，譯者為中山大學外國語文學系學生)



CTPECC 年度活動

2016 年 CTPECC 太平洋企業論壇

「全球政經情勢與亞太區域整合」會議紀實 137

「新政府與國際經貿情勢」研討會紀實 141

CTPECC 年度活動 Part II

亞太事務青年培訓營 – Model APEC (SOM)

2016 亞太事務青年培訓營 – Model APEC (SOM) 紀實 149



太平洋區域年鑑

The 2016-2017 CTPECC Yearbook of Pacific Region



2016 年 CTPECC 太平洋企業論壇

「全球政經情勢與亞太區域整合」會議紀實

林芷瑩

此次論壇由太平洋經濟合作理事會中華民國委員會 (CTPECC) 主辦，中興大學國際政治研究所合辦。邀請產官學界各個領域講者，由 CTPECC 秘書長邱達生博士擔任引言人，並邀請產業界的代表，美商賽特時脈亞太區業務部張毓芳經理，以及國泰世華銀行財富管理部陳泳銓資深副理，還有學界代表中興大學國際政治研究所蔡東杰教授和中興大學應用經濟學系張國益教授，作為此次論壇的與談人。

首先，邱達生秘書長針對「全球經濟情勢與區域整合展望」做闡述，藉由分析美國、歐元區、中國以及日本四大經濟體的經濟情勢來論述現階段全球的經濟概況。

接著邱秘書長提到臺灣經濟與全球的相關性，在這十到十五年間有相當高的密合度，使得政府在經濟方面的著力點有限。邱秘書長並舉例在李登輝前總統執政的時代，當時臺灣經濟與全球的相關性只有大約 0.4，政府就有六成的空間可以有所作為，而現今相關性提升至 0.8，相對而言，政府可以施展的空間就被限縮了。

邱秘書長後續提到以前臺灣不管是在石油危機以及其他全球性的經濟衝擊下，仍有相當好的成長率，但自 2001 年數位經濟泡沫化後，臺灣抵擋全球性經濟衝擊的能力就大不如前。這是因為臺灣屬於出口導向的國家，且輸出大量的中間材零組件，容易受到下游的挑戰。面對中國所推動的紅色供應鏈就是一個挑戰，另一個困境則是臺灣目前洽簽的自由貿易協定不足以支持現今的經濟和貿易活動，當沒有足夠的 FTA 覆蓋率，不管是國內的投資人或是外資，都會失去興趣與信心。

臺灣目前所洽簽的 FTA 只於中美洲五國、紐西蘭以及新加坡，邱秘書長以南韓和臺灣做一個比較。因南韓和臺灣出口的貨物相似度高達 80%，並指出南韓的自由貿易協定覆蓋率高達八成，而台灣連一成都不到。臺灣對於進出口貿易夥伴的依賴度與南韓相比高出許多，甚至臺灣的前四大貿易夥伴（中國與香港、東南亞、美國、日本）都尚未完成與之簽署 FTA，但南韓皆已完成。邱秘書長並說明，不管是 TPP 或者是 RCEP，現階段加入多邊的協議是對台灣最有利的方式。目前台灣政府正積極籌畫加入第二波的 TPP，政府也成立經貿談判辦公室，期待能讓臺灣儘快的加入這些多邊的貿易協定。邱秘書長也特別提到，加入 RCEP 就經貿順序來說重要性比 TPP 更高，因 RCEP 涵蓋中國和東南亞兩個臺灣重要的出口市場，也呼應了新政府的新南向政策。邱秘書長更分析臺灣目前加入 TPP 和 RCEP 的各個樂觀與悲觀的情況，加入 TPP 和 RCEP 也是為加入 FTAAP 鋪路，而臺灣不管是和其他國簽

署 FTA 或者是一般的經貿合作，都和兩岸的政治情勢也有所相關。

蔡東杰教授提到台灣雖然不大，自然資源也不足，但卻創造出經濟的奇蹟。儘管前景不怎麼被看好，但是所得是要自己去努力，是表現決定薪水。國際貿易制度很重要，有利於經濟發展制度可以事半功倍，但因台灣政治因素，無法搭上便車，然而只要多聽多看與世界時事接軌，培養國際視野，也能闖出一片天。

接著，張國益教授談到台灣的經濟依賴出口和海外投資，但由於政治因素台灣對外貿易工具較少，FTA 的覆蓋率嚴重的落後亞太國家，導致台灣產業受到衝擊。最樂觀的方式就是加入 TPP 和 RCEP 來弭平關稅的差距，而台灣也要積極地進行產業的轉型以朝向全球供應鏈上游發展。

再來，美商張毓芳經理則分享台灣半導體產業有封測廠和晶圓廠，但中國也開始輔導半導體產業的成長。在關稅不平等的長久影響下，可能會導致台灣人才外流與競爭力不足的問題。現在所能做的就是關心國際情勢、加強競爭能力、避免產業外移及台勞的出現。

最後，陳泳銓經理引申自身的經驗，給與會的青年子建議：開始尋找自己的興趣，找到自己的目標，朝著目標邁進，想到國外發展就要積極地培養競爭力，像是語言等技能才能勝任並擊退當地本土的競爭者，自己為自己的人生負責，從現在開始行動。



太平洋區域年鑑

The 2016-2017 CTPECC Yearbook of Pacific Region

這次的論壇邀請到了許多在各個領域專精的講者，分析現今台灣和全球的政經概況，也提到了青年現階段可以做的改變，對於大學生來說，是很棒的激勵與鼓勵，也尋找到一個再出發的起點！

（作者為中興大學學生）



2016 年 CTPECC 太平洋企業論壇

「新政府與國際經貿情勢」 研討會紀實

陳文彬

2016 年 5 月 20 日新政府開始全面執政，在背負著人民的期許下，蔡英文總統推出財經亮台計畫，其中包含生物醫藥、綠能科技、智慧機械、國防航太以及亞洲矽谷等五大創新計畫。蔡總統曾提出「堆柴理論」。政府手上握有很多木柴（政策工具），如果一根一根燒，柴燒完了，火還是旺不起來；因此政府應該先把柴架好、堆好，再去點火，這樣的火就燒得旺。而這個「堆柴」，就是五大產業。在目前全球呈現金融市場動盪不安，經濟前景也渾沌不清的情勢下。太平洋經濟合作理事會中華民國委員會（CTPECC）與南臺科技大學合作舉辦「新政府與國際經貿情勢」研討會，並邀請臺南市中小企業榮譽指導員協進會、臺南市工商投資策進會，就 2016 年的經濟情勢進行討論。

一、專題演講：「2016 國內外經濟動向分析」

本次論壇首先請到台灣經濟研究院景氣預測中心主任孫明德博士，從國際經濟情勢、我國經濟情勢及台灣 2016 經濟展望三大方向分析 2016 國內外經濟動向。



1. 國際經濟情勢：孫博士以世界重要的四大經濟，美國、歐盟、日本及中國的經濟指標說明目前國際的經濟情勢的發展。自 2015 年自今 IMF 與經濟學人（EUI）對 2016 年的景氣預測都不斷的在下修，但是那一個經濟讓全球的經濟向下呢？
 - A. 美國：占全球經濟規模 1/4 的美國，影響全球經濟成長甚鉅，2016 年美國經濟復甦趨緩，主要因素美國自然失業率已下降到極限，導致美國重要的驅動力「消費」無法發揮動力。2015 年初，美國民間消費力達到近期的高峰，開始下降。因此美國經濟成長也出現瓶頸。
 - B. 歐盟：歐盟在 2012、2013 年因為金融危機出現金經濟的負成長，但在 2014 歐洲的經濟成長開始轉正，民間消費、投資的等指標逐步回升。
 - C. 中國大陸：習近平上台之後經濟不斷降溫，習上台後認為中國大陸投資、供給過剩，不斷打投資，讓中國大陸經濟成長重要驅動力投資由年增率 30% 降到 10%。加上中國打貪，導致重要的「官消費」力量減弱，出口也因全球金融危機而下滑，讓中國大陸經濟成長由每年 8%-10% 降至預估 6.5% 左右。除了經濟成長下修之外，中國大陸金融機構所販賣大量的衍伸性金融商品，讓中國大陸的經濟面臨除了實體之外的其他風險。
 - D. 日本：雖然日本與遇到九州地震但對日本影響不如 311 地震。而安倍的三箭政策也都只有短暫的效果，當效果一過經濟開始下滑，加上日本政府為了解決政府財



政赤字問題調整消費稅制 8% 也抵消了貨幣政策的效果。而日本也是全世界政府舉債已到每年 GDP 到 200%，沉重國債的壓力也讓日本經濟面臨重擔。加上貨幣政策並沒有讓日本實質出口數量增加。

2. 我國經濟情勢：台灣因為與全球的供應鏈結合越來越緊密，台灣經濟也受到全球景氣影響，因此目前全球經濟下滑的時候，台灣不可能置身於外，台灣主要經濟的動能主要是貿易，台灣在 2014 年對外出口還維持正成長，到了 2015 年開始變成負成長，更嚴重的是 2016 年我們出口貿易兩位數的負衰退。但是其實外國對台灣購買產品的數量並沒有減少，只是價格變低了，讓整體貿易金額呈現負成長。但是目前出口間金額負成長在周圍亞洲國家趨勢，台灣 2016 年 1-3 月出口成長率為 -12%，韓國為 -13%，中國大陸 -10%，日本新加坡也皆為負成長，這樣的出口瓶頸也呈現的現階段世界經濟衰退的現象。

台灣目前出口衰退目前主要的項目最嚴重的是礦產品、化學產品次之、第三是電子產品。礦產品、化工產品主要是受到國際油價下跌的影響，而電子產品的主要受到去年蘋果新的 iPhone 6S 銷售不如預期所影響。而在去年台灣唯一出口正成長的項目為運輸設備，主要為台灣去年自行車以及汽車零組件出口表現亮眼。而我國出口衰退的地區主要為興新市場，包含金磚三國、中國大陸、東協地區，我國在此區域出口都呈現負成長。主要原因為油價下跌。根據 IMF 預測經濟



成長預測，除歐盟持平外，主要經濟體美國、日本及中國大陸經濟成長率都下修，對我國未來的經濟表現有很大影響。目前我國經濟預估受到蘋果的供應鏈、陸客來台旅遊及油價穩定性三大因素影響，未來三項表現如果大幅下滑，可能對行政院長林全提出經濟成長保一的目標造成衝擊。

二、2016 世界經濟局勢—我國與企業的機會與挑戰

Part 1 中國大陸的經濟展望及其對兩岸經貿關係的影響：

台灣的經貿問題要分內部經濟情勢、國際總體情勢、兩岸關係三個部份來解析：

有關大陸目前發展比較樂觀的部如下：

1. 新興產業的發展：養老健康、旅遊觀光、綠色經濟，運用政府資源逐漸起步。
2. 鼓勵創新：透過政府資金、銀行放款鼓勵新創產業。
3. 供給面、供給側的改革：將改革製造業生產效率性及處置過度放款問題。
4. 透過智能化、信息化、農業現代化和城鎮化，以提升工業技術，將農民引進到城市附近。
5. 強化供應鏈：產業工業在地化配合關鍵零組件的技術，創造中國大陸生產境鏈。
6. 服務業興起 - 由於大陸民眾所得增加，需求相對也增加，



目前大陸服務業產值僅佔總體的 5 成，而先進國家大概都在 7 成左右，目前大陸服務業具有 20-30 年的成長空間。

有關大陸目前發展比較悲觀的部如下：

1. 出口下滑：台灣企業的獲利模式大多是靠中國大陸代工並外銷全球，大陸出口下滑對台灣企業產生影響。
2. 債務激增：地方對企業與個人放款太多，尤以個人而言錢都是投資在房地產上，一旦債務泡沫化後便會產生危機，目前台灣對大陸放款也很多，泡沫化發生，台灣經濟也將受到衝擊。
3. 生產效率低落：一窩蜂的生產水泥鋼鐵房子，但都賣不掉，產能消化不掉。譬如大陸的鋼鐵品質明明差於印度產量卻還是世界第一，那表示太多產能是浪費的，應把目標放在快速生產高品質財貨才是重點。
4. 國有企業改革太慢：國有企業依然佔總體經濟規模的 4 成，近年虧損變大，而私有企業的佔比卻依然很少。本來是中國大陸打設定留下 100 間戰略性國有企業，其他都民營化。但 20 年後不但沒做到國企的規模還反而變大了。也導致加入 TPP 有困難。

觀察與結語：

大陸的一帶一路跟我國的新南向政策是衝突的，假設政策目標是為了擺脫對中國大陸度的依賴，那在兩邊的企業互相對抗中我國並不佔上風。而從大陸的統戰政策邏輯來看他



們並不希望兩岸經貿關係中斷，即便政府交流有所減少也不會對經貿有太大的影響。不過以陸客來台旅遊為例，大陸政府方面並未禁止大陸人民來台旅遊，僅在政治上不積極鼓勵，而大陸人民來台的程序並未遭到刁難。

政府的新南向政策方向正確，我國確實是有需要擺脫對大陸的依賴，雙方可以有所往來但不可以此偏廢於陸方。現階段來說，拿在大陸得到的利益做為資本，進而將我國產業拓展到東南亞、印度跟非洲去才是上策。

Part 2 美國經濟展望及其對我國的影響：

太平洋經濟合作理事會中華民國委員會（CTPECC）秘書長邱達生以美國經濟發展為基礎，提出我國目前的經濟分析，邱秘書長提到，我國目前的出口 4 成是依賴大陸，而外出口訂單美國是大宗，因此美國很重要。其經濟規模為全球的 1/4，可以說美國的任何一項經濟措施都能對全球造成影響。

從數據上來看，可以看到美國 2005 年經濟不錯，當局開始升息，以致於後來產生次貸風暴，從而導致金融海嘯，而後美方又接連來了 3 次量化寬鬆 - 購債、印鈔票、買債、將錢投入市場。2004-2006 年間美國經濟過熱因而升息 17 次，直到 2007 年次貸風暴間才開始降息。聯準會升息步調引發在 2007 年第一季發生的次級房貸金融風暴，再因為國際間過度銷售衍生性金融商品造成的泡沫破滅，最後在 2008 年擴大為全球金融危機。為了因應危機衝擊，聯準會便在 2007 年 10 月起開始持續降息，幅度達 1-3 碼，最後更在 2008 年



12 月 16 日，時任主席的貝南克一口氣降息 3-4 碼，也首次將聯邦基金利率為原先的單一目標利率改為利率區間，來到 0-0.25%。自此，聯準會利率維持在此一區間不變已達 7 年，直到去年 12 月。

邱秘書長也提到，聯準會今年的升息不至於太過頻繁，而聯準會在其白皮書中的用詞看出，表示其對緊縮的態度是有所保留的。最近的美元也還是比較便宜，除了有國內因素外，美國也不能忽略他國央行（日本 / 歐洲）的政策。世界主要央行皆以寬鬆政策，甚至是量化寬鬆政策為主軸，聯準會如果「過度緊縮」，無異是向國際熱錢發出邀請函。

另外中國的經濟成長率趨緩也是一個外部因素，中國發展到了一定程度之後便不太可能可以再回到過去那樣動輒 7% 的高成長率，雖有 72 法則之說（連續十年以 7% 的速度成長，總量便能翻倍），但中國肯定是無法的，在十三五計劃中大陸也修正成 6.5-7%，但其他機構都預估在 6.5% 左右。

緊縮美元走強，美元是避險，出事錢就會往美元跑（歐債，Q1）。歐美日三大避險，人民幣國際化後也會加入，但目前自由度不夠。但近來鴿派言論有讓美元走弱的趨勢。

後美元與國際油價走勢為高度負相關，美元強則油價低，油價高則美元弱有論者認為今年美元會走強，因為預期聯準會會升息四次。但美國雙赤字（貿易 & 預算）問題是持續，將影響美元是否可持續走強。



結語：

預期 2016 年美國升息頻率不致於太過頻繁，因為美國國內的成本面沒有基期扭曲因素，需求面不可能有景氣過熱現象。美國國外則面臨 主要央行持續寬鬆，以及中國大陸成長趨緩因素。美國經濟仍處於復甦態勢，但力道有限。

我國因應策略：我國央行在後危機時代的貨幣政策操作上算是比美國聯準會積極，從 2010 年 6 月起至 2011 年 7 月期間已經啟動 5 次升息，累積相當的政策空間。所以雖然已經在去年 9 月與 12 月以及今年 3 月分別降息半碼，但是仍有繼續寬鬆的籌碼。

2015 年 10 月 5 日 TPP 談判完成，要求成員國不得干預匯率，但次日馬來西亞便公開表示歡迎中國大陸加入，而 2015 年 11 月 5 日出爐的全文中，降低關稅、智財權、數位經濟、投資爭議解決、國營企業競爭、勞工權益等，我國都須積極面對。

(作者為CTPECC助理研究員)



CTPECC 年度活動 Part III
亞太事務青年培訓營 – Model APEC (SOM)
**2016 亞太事務青年培訓營 –
Model APEC (SOM) 紀實**

陳翠華、吳柏萱、歐懿文、陳伍廷

場次：開幕及貴賓致詞

日期：7 月 12 日

**講者：太平洋經濟合作理事會中華民國委員會林建甫董
事長**

外交部國際組織司王志發參事

CTPECC 2016 第九屆亞太事務青年培訓營 - Model APEC (SOM) 於 7 月 12 至 15 日假 救國團劍潭青年活動中心展開一連 12 場次的會議與活動。CTPECC 根據年度 APEC 會議討論主題，設計相關講習課程：由區域經濟整合與 APEC 架構介紹開始，再循當年度討論的各項優先項目，邀請現任官員、企業人士與學者專家擔任課程講師。此外亦有國際禮儀講習、模擬記者會、「與 APEC 駐台代表對談」、Culture Show 等課程，使學員能體驗出席國際場合之食衣住





行相關禮節。

開幕致詞：CTPECC 林建甫董事長與外交部國際組織司 王志發參事



林建甫董事長首先介紹 PECC 成立於 1980 年，係一以推動區域經濟合作與發展為目的之亞太區域產、官、學組織，與 APEC 互動密切；PECC 可以說是 APEC 成立的推手。「太平洋經濟合作理事會中華民國委員會」(Chinese Taipei Pacific Economic Cooperation Committee, CTPECC) 是我國參與「太平洋經濟合作理事會」(Pacific Economic Cooperation Council, PECC) 的會員名稱。CTPECC 除積極參加各項 PECC 國際活動之外，也務實推廣國內亞太區域政經研究與活動，並與國內智庫、學界及有關大專院校維持良好的互動及合作關係。自 2008 年起，CTPECC 每年均舉辦亞太事務青年培訓營 Model APEC (SOM)，提供青年同好互動平台 至今已堂堂邁入第九屆。林董事長強調，希望藉由 APEC 相關課程及實務相關技能之培訓，協助青年深入瞭解國際議事進行方式，厚植青年實際參與國際活動之能力，並藉此擴大青年國際視野，踴躍參與國際活動，進而提昇我國地位與形象。因此今年更擴大舉辦亞太事務青年培訓營，有北部及中南部兩場，期望提供更多青年學子機會參與，豐富學習，藉此培養青年學子平實寬闊的國際觀。



外交部國際組織司王志發參事非常高興看到這麼多年青年人來參加，場面令他深受感動。王參事說第一次來到這裡，是 70 年代的事了，是來參與團康活動。當時國家參與國際級的活動大多僅限體育活動，外交人力大都用在所謂的體育外交。當時的年青人並沒有這樣的機會參與這樣的會議活動。國家當年外交情勢艱困。經過多年的耕耘，如今，我們參與的國際性組織已經達到 2300 多個。王參事認為其中最重要的，就是 APEC。學員來參加這個模擬的會議，是非常重要的且有意義的。

王參事接著介紹 APEC 成立的過程及其組織特性，同時強調 APEC 的議題，不僅是自由經濟，許多議題都與我們的生活習習相關，包括農糧安全、能源、醫藥衛生、網路經濟、人力資源開發……等。年青人應該多加注意並參與其中。最後王參事特別強調，APEC 的會議是從元首級開始，然後有部長級的會議……，一層層下來至各工作小組，其工作涵蓋各政府層級，甚至包含了國家智庫。參與亞太事務青年培訓營活動，好比為學員開了一扇窗，看見全世界！王參事藉此勉勵學員積極參與國際事務，在人與人的互動過程中學習並成長，共創美好的未來！

場次一：區域經濟整合與亞太經合會介紹

日期：7 月 12 日

講者：CTPECC 廖舜右顧問

講題：亞太地區的區域經濟整合

CTPECC 廖舜右顧問首先與學員做了一個「月入 10 萬的故事」的小小選擇測驗，化解學員緊張的情緒，並藉此導入主題：東亞政經結構兩極化趨勢，導致區域化整合與台灣都面臨了不同的選擇。台灣要做什麼樣的選擇？首先必須對區域經濟有深入的了解。



因此，廖顧問接著詳細剖析 2016 亞太整合的輪廓，並專業呈現區域化和區域主義的概念，包括介紹 AEC、Pacific Alliance、TPP、RECP、CJK 各經濟組織的最新發展狀況及整合特性（堆積木的方式）。這些亞太地區的經濟組織，台灣最想參加的是 TPP 和 RECP，廖顧問將這兩者做了七方面深入的比較：區域化、地理特性、自由化、成立進行方式、可預見的障礙、IPE 及商業模式，然後淺出的比喻 TPP 是新的建構，類似器官移植的概念；RECP 是比較傳統的方式，好比慢慢補體質。廖顧問也談到眾所關心的「一帶一路」議題，他認為這項計劃模糊的戰略，以致被大眾過度的認知。廖顧問用精準的數字，比喻說明，這個看似大巨人的計劃，不過是 150 公分而已。

最後，廖顧問以發展路徑偏好度矩陣以及先前做的選擇小測驗，說明選擇偏好的結果和台灣以往經濟發展模式和可能的未來發展選擇。最後，廖顧問做出以下幾點重要的

結論：區域整合一向為政治與經濟的互動結果；未來 10 年，區域整合仍是國際政經結構的重要變數；就經濟角度，台灣面對關稅級距或產業升級的選擇；就政治角度，台灣面臨迎向陸地或走入海洋的規劃；就兩岸互動，台灣面臨權宜實然或公平應然的選項；月入 10 萬的故事：國民、生產、消費者、公民的新排列組合；自由化與補償措施是參與整合的必要條件。

廖顧問演講期間不時與學員有親切的互動，學員對廖顧問能隨口叫出學員的名字及所就讀的學校科系都留下深刻印象。

講者：中華台北 APEC 研究中心周子欽副執行長

講題：亞太經合會介紹與 APEC 年度重要議題

周副執行長首先以熱門的國際議題「英國脫歐」開場，點出區域組織的性質與特色對其發展的影響。而 APEC 的特色就是：會員是以經濟體



(economies) 而非國家；共識決、自願主義與非拘束性、開放區域主義。周副執行長接著將 APEC 與相關區域組織、協定做了比較，並強調 APEC 從原來的論壇性質，發展步向正式國際組織的樣態。



礙於有限的時間，周副執行長簡單概覽 2016 年度議題焦點，將時間更多用於學員所關心的參與 APEC 會議之實務技巧，特別是該怎麼說話和聽懂別人說話。最後，周副執行長談到「台灣與 APEC」，台灣是完全會員資格，參與各項 APEC 活動，並列舉台灣在 APEC 中資訊蒐集與積極貢獻的成果。最後，周副執行長認為，最重要的是，參加 APEC 增加外交活動的經驗與技能是無價的！

Q&A 時間，學員熱烈舉手發言，散會後仍圍著講者請教討論，可見兩位講者的演說非常豐富且吸引人。

第二場次：APEC 架構下的服務業貿易、全球價值鏈和中小企業

日期：7 月 12 日

**講者：經濟部國際貿易局多邊貿易組 APEC 小組袁鴻麟
執行秘書**

講題：APEC 架構下的服務貿易與全球價值

中華台北 APEC 研究中心周子欽副執行長在第一場精簡介紹亞太經合會組織及 APEC 年度重要議題，讓青年學員對 APEC 架構與議題有初步的認識後，於本場次擔任主持人進一步帶領學員學習。首先由經濟部國際貿易局多邊貿易組 APEC 小組執行秘書袁鴻麟主講：APEC 架構下的服務貿易與全球價值。

袁執行秘書一開始就先對大家耳熟能詳的「服貿」提出



四種模式，也可以說是以四種模式來定義服貿，幫助學員正確快速的進入議題。服貿，也就是服務貿易，有四種模式：一· 跨境服務。二· 國外消費。三· 以商業據點的方式呈現。四· 以自然人的方式呈現。他也特別指出，在 APEC 經濟體中，只有台灣的服貿占 GDP 的比重是下降的。並且也強調 APEC 工作內容是以資訊分享、能力建構和最佳實例為重點，是論壇，而非談判的場所。

然後，袁執行秘書以 APEC 政策支援小組（PSU）對價值鏈的定義做介紹。價值鏈為產品行概念、設計、原料採購、中間財投入、生產、行銷、配送及對最終消費者提供服務及支援的全部加值活動。當價值鏈之活動散佈於數個經濟體時，稱為「全球價值鏈」（Global Value Chain, GVC）。而價值鏈活動已成為亞太地區經濟活動的重要方式。

全球價值鏈興起主要有三大原因：一· 國際分工及整合的深化：各國比較利益不再依據最終產品，轉而依生產過程各階段之比較利益分工。這就使得全球價值鏈重視跨國界管理，在這個鏈上的每個環節都必須對產品或服務創造附加價值。二· 物流及資通訊相關基礎建設發展促進貨物流通的便利及資訊科技的普遍運用，使資訊取得更加便利。三· 多邊及雙邊貿易協定簽署：藉關稅削減及非關稅障礙減少，來增加中間財貿易。而整個價值鏈中，關注的是：誰是創造者及整合者？袁執行秘書以統計數據說明我國在眾多競爭對手中，維持參與全球價值鏈之領先地位。同時也介紹 APEC 促進全球價值鏈發展合作策略藍圖。最後，袁執行秘書長認為，



APEC 具有重要影響力，面臨全球競爭，各國積極利用此平台進行經濟整合及全球價值鏈的合作，我國更應加強 APEC 的參與，在 APEC 場域推動經貿，爭取最大經貿空間及機會，為年輕世代開啟未來更寬廣的國際舞台。APEC 議程近年不斷演變擴大，日趨多元，各單位參與層面擴大，國際人才養成及全球觀的建立是重要課題。他給予學員下列幾點建議，以培養參與 APEC 事務的能力。

國際觀	靈活度	專業度	語言工具
<ul style="list-style-type: none"> • 用全球價值鏈及如何創造更高附加價值的角度思考我國如何融入全球化發展。 	<ul style="list-style-type: none"> • 隨客觀環境轉變，調整心態及做法。 • 掌握各會員體的關切，採取不同的作法。 	<ul style="list-style-type: none"> • 經常閱讀國際財經雜誌，充實相關知識。 • 關注如何解決問題，尤其是中小企業融入 GVC 面臨的挑戰。 	<ul style="list-style-type: none"> • 不斷精進英文能力外，更要培養第二外語能力。

講者：經濟部中小企業處楊佳憲專門委員

講題：推動 APEC 中小業倡議經驗分享

接著由經濟部中小企業處專門委員楊佳憲主講：推動 APEC 中小業倡議經驗分享－以全球創業挑戰賽為例。經濟部一向積極參與 APEC 及推動中小企業國際交流合作，表現在三方面：一、積極參與 SMEMM（中小企業部長會議），強化與各經濟體雙邊交流合作。二、積極參與 SMEWG（中小企業工作小組）及辦相關會議，並曾於 2011-2012 年擔任主席，



深化我國參與及主導議題發展方向。三、積極爭取 APEC 經費主辦 SMEWG 相關會議，以提升我國國際能見度。

當前數位經濟發展的浪潮下，「速度」與「創新」已成為全球產業競爭的成功關鍵，推動創新創業協助中小企業加速成長茁壯，已成為各國競相發展的重點。我國在 APEC 中提出加速器倡議，獲得肯定，為亞太創業生態圈注入新能量。2015 年有來自 20 個國家共 190 隊參加我國辦的 APEC 全球創業挑戰賽，經國際評審初選挑出 16 個國家共 31 組團隊進入決賽，包括我國 12 組團隊。最後我國團隊囊括 6 個獎項，包括宅妝 (iStaging)、GHOSTA、學悅科技 (Zuvio)、LooPd、sense-i、得仕優 (Docceo)，其中宅妝獲英特爾首獎及赴歐洲的機會，將冠軍殊榮留在台灣！

挑戰賽的舉辦成果效益豐碩，自 2013 年來，已有 21 個 APEC 經濟體，超過 90 隊亞太優質新創團隊及 1,000 位國際創業育成代表與會，並協助眾多數位科技創新中小企業，成功走向國際取得高成長。

年度	國籍	公司名稱	賽後發展
2014	我國	科智企業 (ServTech)	於美國矽谷榮獲Intel全球創業競賽「網路、行動、軟體運算組冠軍」，獲國發基金投資。
2014	我國	勝義科技 (HyXen)	獲鴻海逾百萬美金投資。
2014	我國	艾爾希格 (AirSig)	獲鴻海200萬美金投資，創台灣新創公司估值新高。
2013	我國	創意引晴 (Viscovery)	獲美、中、台知名創投500萬美金A輪資金。



2013	我國	走著瞧 (Gogolook)	接受韓國Naver (Line母公司) 以1800萬美金投資。
2013	我國	綠夾克 (Golface)	獲群聯電子、廣達電腦、揚昇集團等3大產業界巨頭投資。
2013	香港	Roam & Wander	取得台灣創意工場與美國500 Startups A輪資金。
2013	秘魯	Cinepapaya	享高成長，企業市值兩年內由50萬增至800萬美金。



享高成長，企業市值兩年內由50萬增至800萬美金。楊委員以此鼓勵青年學子積極參與新創事業。最後，他以「積極參與、廣結善

緣」八字為結語，在參與 APEC 事務時，必須能掌握各會員體發展動向，瞭解 APEC 優先領域、領袖及部長宣言、中小企業部長宣言，以確認我國立場及推動方向；並積極參與辦國際會議，在會議中發表報告，增加計畫曝光，提升會員體支持；同時要廣結善緣，尋求會員體支持，確認關鍵會員體在該議題的發展；意向，尋求計劃協辦；重視各會員體參與，提出會議重點成果，建立專業與活躍的良好形象，強調自身計畫貢獻；將成果提交中小企業部長會議採認，尋求納入 APEC 相關宣言。



場次三：青年參與國際事務經驗分享

日期：7 月 12 日

主持人：中華台北 APEC 研究中心黃暖婷助理研究員

去年首度嘗試由小組輔導員根據自己過去擔任學員時的經驗，經過 CTPECC 研究人員的輔導訓練後，向與會學員說明 Model APEC (SOM) 的模擬細節，學子收穫良多。今年持續這樣深獲好評的實行，由數名同時擁有 MUN (Model UN) 與 Model APEC 經驗的小組輔導員擔任講員，以 Model APEC 與 MUNer 的不同之角度切入，強調 APEC 的核心價值乃是經濟共榮，因此重視禮儀、尊重、信任及共識，不為爭取最佳代表 (best delegation)，也就是個人的榮譽而過度競爭。在實務面上，講員也提出在重視禮儀、尊重的原則下的實行細節，以及透過聽語說的藝術，在堅守國家立場的同時，贏得其他經濟體的信任與尊重，進而達成共識。

除了分享不同體驗與 APEC 的核心價值之外，講員的分享亦各有其不同的重點特色。首先，政治大學外交學系趙子萱同學強調 Model APEC 應堅守經濟體立場，同時也要明瞭其他經濟體的立場，以合作的精神提供建設性之建議。在模擬扮演資深官員時，除了以資深官員的角度發想之外，要注意維持必要經濟體代表之禮儀。

中央大學財務金融學系林子南同學則提醒學員要提早預先做研究，SOM 的背景指導手冊一定要仔細研讀，並鼓勵



學員盡可能與其他經濟體的成員熟識；在休息時間多多走動且多聽多學習。

中山大學外國語文學王毓華同學是 2015 菲律賓馬尼拉 APEC 青年代表，她以親身蒞臨 APEC 會議的經驗，見證 APEC 會議氣氛融洽。同時介紹 APEC 2015 年度主題：建立包容經濟，打造美好世界（Building Inclusive Economics, Building a Better World）。而提升區域整合、提升中小企業在區域及市場的參與、投資人力資源發展、及建立永續且具韌性之社區為年度主題之限定範圍。

師範大學英語學系謝芝平同學則提醒學員不可發生之狀況，如：為維護自己利益而不顧其他經濟體之立場；在會議中以攻擊言語質疑他人立場；只顧部分經濟體利益而忽視少數經濟體權益。這些狀況一定要盡力避免。

最後，畢業於師範大學英語學系，如今在美商宏智國際管理顧問公司任實習生的李維則分享高效溝通與其影響力。



所謂高效溝通，就是聽語說的藝術。而其影響力便在於強化溝通說服力。同時，他也不忘提醒學子必須一直不斷努力做功課，在做好充足的準備下，聽語說的藝術才能真



正有幫助。

講員一致期許青年學子在參與本次的培訓營中，本著團體合作的精神，在良性競爭下，運用良好的實務技巧，學習共創並爭取團體的利益與榮譽，實現 APEC 的價值核心，成為國家能引以為榮和寄予期望的 Model APEC。

第四場次：國際總體經濟情勢介紹

日期：7 月 13 日

講者：太平洋合作理事會中華民國委員會邱達生秘書長

講題：國際總體經濟情勢

本場次由太平洋合作理事會中華民國委員會秘書長邱達生介紹國際總體經濟情勢。邱秘書長以專業的經濟圖表進行豐富的演講內容，首先介紹各區域概況：

- 美國是全球唯一保持領先的經濟體，目前正在穩定復甦中。南美新興經濟體成長正在趨緩，較依賴出口原油與原物料的國家因為原物料價格下跌影響更甚。
- 歐盟與歐元區 - 因為 QE 因此復甦的速度相對緩慢，另外也有通貨緊縮的疑慮與英國脫歐的後續效應影響。
- 中國大陸 - 成長趨緩，目前正在努力避免大幅度的衰退。
- 日本 - QQE 對投資影響比對出口的影響還大，值得研究。

接著介紹我國經濟概況與成長前景：



我國 1982~1999 年間與全球經濟的發展趨勢走向脫節，大方向來看我國的經濟成長狀況與出口成長狀況都較全球平均好些。自 2000 年後我國經濟情勢與全球走向有呈現正相關的傾向，顯現出我國經濟結構已經與全球經濟有密切的聯結。

GVC(全球價值鏈)是近年來各國政府評估經濟政策的指標之一，簡言之 GVC 也就是一套全球具附加價值商品的生產鏈，吾人可用一國出口貿易中的國內、外附加價值的數值與比例計算出相關的經濟概況，以我國而言我國的全球價值鏈參與度為 70.99%，在世界上僅次於盧森堡，可見我國與國際貿易的連結程度是相當密切的。

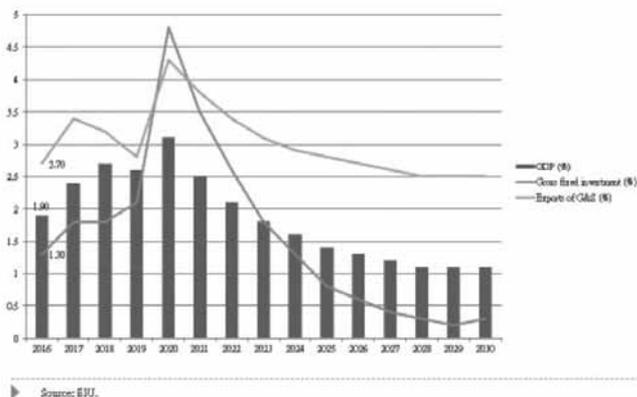
總體而言，我國的經濟政策因為缺乏足夠的天然資源、且國內市場較小，因此全球經濟有著高度的正相關聯結，亦促使我國國策是以出口導向為優先的。上個世紀 70 年代時，面對外部衝擊我國擁有相當大的彈性可以應付之，但隨著貿易連結度的提升，現在已經失去了這樣的彈性了。

我國成長前景

從圖表的資料來分析，我們可以看到台灣的經濟成長率與外國投資及出口呈現高度正相關性，在對未來 14 年的預測上台灣的經濟成長水準優劣也是取決於出口與外國投資的多寡上。換言之，我國的經濟成長問題也是由此二者延伸出來的，自由貿易協定簽署上的落後將會導致我國的出口能力式微，而相關投資法規未能與時俱進的修改也會影響到投資



Forecast of Taiwan's Growth



額的入口，這都是我國經濟前景的隱憂。

最後簡介當前我國貿易協定的簽署狀況。邱秘書長說：回顧歷年我國 FTA 的簽署狀況，礙於我國特殊外交問題，自 2002 年加入 WTO 以來，我僅與巴拿馬、瓜地馬拉等邦交國與若干非邦交國、大陸地區簽有相關貿易協定。與韓國相比，可以發現到我國的 FTA 覆蓋率非常低，又我國的貿易依存度、出口貿易依賴程度都非常高，但出口對象卻嚴重依靠大陸，不若韓國各項依存度皆比我國低且出口對象分散，較不易過度仰賴單一市場。

當前亞太地區有三種巨型 RTA 正在成形當中，分別是 RCEP、TPP 與 FTAAP，RCEP 國家佔我國對外投資比例極高，TPP 則佔我國出口比例較多，而 FTAAP 屬中間者，包容的國家數量最多、標準也較適中。不論是哪一個對台灣影響都非常巨大，國人應多加留意相關議題。



第五場次：與 APEC 會員體駐台代表對談 On APEC 2016: Quality Growth and Human Development

日期：7 月 13 日

主持人：政治大學國際關係研究中心研究員李瓊莉教授

與談人：祕魯駐台北商務辦事處格碯卓（(Pedro Agustín Guevara Ballón) 代表
澳洲辦事處雷家琪（Catherine Raper）處長

本場次是以全英文的方式進行，由政治大學國際關係研究中心研究員李瓊莉教授擔任主持人，兩位會員體駐台代表分別為：祕魯駐台北商務辦事處格碯卓（(Pedro Agustín Guevara Ballón) 代表及澳洲辦事處雷家琪（Catherine Raper）處長。

本場次由兩位貴賓先發表約 10 分鐘有關亞太政經情勢與區域經濟整合的看法，然後進行與學員之間 Q&A。首先登場的是祕魯駐台北商務辦事處格碯卓。格代表擁有 27 年



的處理外交事務的豐富經歷。曾在美國、拉丁美洲、歐洲及亞洲擔任經理及顧問，提供政府、公司和非營利組織有關公共政策、經濟發展、貿易、策略制定、社會發展、資金及政治諮商…等方面的建議。格碚卓本身是祕魯總理的顧問、祕魯國家戰略計劃中心的資深經濟學家；同時，也是公司的 CEO、哈佛及各大學研究所的教授，學經歷都相當令人敬佩。

擁有這樣傲人的資歷，格代表卻是非常親切，並且演說內容深入淺出，並不艱澀。他以經濟成長為題，從生產率、競爭力、基本配備、效率（包含教育、市場與科技）及創新要素…等方面進行介紹。強調經濟、社會及環境…等各面的永續性發展。最後，他以「Learn to learn」來期勉學員，學習有效率的方式，力行終身學習。

接著上場的是澳洲辦事處處長雷家琪。雷處長曾在 2012 至 2014 年間學習中文，在 2014 年間來台澳洲辦事處任代表。雷處長首先簡介 APEC 在澳洲的發展。2016 年，澳洲在 APEC 的議題上以女性經濟及緊急應變為其發展重點。優先項目則為：服務、自由貿易區，特別是組織改革及人力發展。在服務方面，雷處長也簡介了澳洲在服務方面的合作計劃及路徑





圖。在自由貿易區則是介紹了澳洲於亞太自由貿易區（Free Trade Area of the Asia-Pacific, FTAAP）中的戰略方向。組織改革方面則是強調方向是朝自由化。至於人力發展則是關注技術人才適應（skilled adaptive workforce）及跨境教育。

最後，雷處長也發表個人對 APEC 的看法，她認為 APEC 對於商業的重要性在於它的法規條例（Regulation）與指導方針（guideline）。同時，APEC 強調能力建構、訓練、合作與溝通這幾個面向。而 APEC 的非約束性（non-binding nature）原則使得它更有力量，想法更多（Open ideas）因而多有倡議。

接下來的 Q&A，學員們踴躍舉手發言，熱烈討論，讓兩位與談人對台灣的年青學子的英語能力及學習精神留下深刻的印象。會後，李瓊莉教授代表本會送紀念禮物給兩位佳賓，感謝兩位親臨指導學員，並願雙邊持續友好合作關係。



第六場次：國際禮儀與行銷台灣 (含 Q&A)

日期：7 月 13 日

主持人：太平洋經濟合作理事會中華民國委員會李禮仲
副董事長

主講人：前駐法代表呂慶龍大使

本場次由太平洋經濟合作理事會中華民國委員會李禮仲副董事長主持，李副董事長輕鬆幽默的開場，博得不少歡笑聲。大家得以在輕鬆的心情下，聆聽前駐法代表呂慶龍大使主講：「走出台灣，放眼國際」。

面對全球化的挑戰，台灣的競爭力在哪裡？在國際社會中，台灣面臨的處境是獨一無二的，但我們能做些什麼或是該做些什麼？首先呂大使提到我們需要知道自身的長處，像是台灣的醫療保險制度、科技產業或是治安…等在國際中名列前茅，應該要為此感到驕傲。呂大使以法國所面臨的社會問題為鑑，提醒台灣的年青人應更珍惜台灣社會共同創造出的安全社會環境。近幾年法國發生的恐怖攻擊，最根本的原因要追溯到 1980 年代。當時法國的出生率低，政府採取鼓勵生產的政策，每名新生兒出生家庭可獲得優渥的補助。當時穆斯林移民家庭普遍生活較貧困，因此多數選擇生育較多孩子以獲得更多的補助。然而這一波新生兒之中，有些孩子並沒有接受良好的家庭及學校教育，使得 20 年後產生這些恐怖攻擊的問題。



接著呂大使談及公民社會的議題。公民社會是在一個群體中大家都關心生活環境，不分種族、年齡、財富、地位、學歷等。當沒有共識時，則透過民主機制解決，「少數服從多數，多數尊重少數」。現在台灣的公民社會已形成，是值得讚許的地方，然而呂大使也同時期許國民有更好的公民素養。

呂大使回到外交專業，提到做為一個外交從業人員，從事外交的三大要件：第一是「國家實力」，包含國防、外交、科技、研發、國民素質…等，其中國民素質又包含國民的教育程度、民主素養、守法觀念、對公民社會的參與程度、及國民對自己的信心…等。第二是「悲情主義無用論」。當外交受到阻礙，需要用智慧、實力去溝通及爭取。第三要件是「要沉得住氣，繼續努力」。

最後，呂大使以自身擔任外交人員的多年經驗及見聞，勉勵各位學員，「機會是留給準備好的人」。當機會來臨時，必須要有論述的能力，對自己國家瞭解的程度要夠，才能在面臨國際溝通的情況時，語言沒有障礙，並懂得如何介紹國家，展開良好的國民外交。

呂大使在 Q&A 時間分享他如何一直保持對外交事務的熱誠。他在法國工作時，有機會就上電視、廣播電台節目，宣傳台灣，並用簡明的介紹讓法國人都聽得懂。這是件非常值得去努力做的事。這樣做，不僅宣傳了台灣，也累積了自己的經驗與實力。有實力就不需要害怕。呂大使最後送給學員們一句話，「學問是他人的經驗，經驗才是自己的學問」。





第七場次：International Press Conference (以英文進行) – How Youth Engage in the Asia Pacific

日期：7月13日

主持人：政治大學外交學系趙子萱

與講人：立法院江啟臣委員、
鋁新科技股份有限公司丁廣欽董事長
銘傳大學教育交流處劉國偉處長

本場次由政治大學外交學系趙子萱主持，立法院江啟臣



委員、鋁新科技股份有限公司丁廣欽董事長，以及銘傳大學教育交流處劉國偉處長擔任與談人。

江啟臣委員說明了亞太青年互動所需要必備的條件：語言的基本能力是絕對重要的，然而資訊的多廣與準確，則會幫助帶動談話，進而能建立關係，認識新人。除了知識的攝取外，江委員還強調旅行，擴大自己見識，積極參與活動，所謂「讀萬卷書，不如行千里路」。同時江委員也認為，亞太互動不只是在參與會議、談政治，也是種文化的相互認識及了解。

丁廣欽董事長分享了一系列的小故事，述說自身的會議與活動經驗。從這些故事中，丁董事長向學員強調「問問題」、回饋與貢獻的重要。在任何場合活動，有提問題的機會就要好好把握；問了或許就可能會有意想不到的收穫。丁董事長最後特別鼓勵青年學子，會話、交流的基本常識和規矩是一定要的。自己能擁有這些基礎，要知道自己是很幸運的，要珍惜所擁有。因此在做事情時，就要想著如何回饋，如何給大眾利益盡自己所能給予回饋與貢獻。

劉國偉處長以自身背景說明，國際議題與APEC絕對不是只給主修政治、語言相關的學員參加而已。劉處長本身是讀工程，卻也在APEC有20多年的經驗，藉此對學員們強調，專業研究與專門知識絕不是國際互動的重點，了解議題和身邊連接性與區域間相互影響才為重要。參加會議不見得要跟別人爭執。聆聽對方，了解對方想表達的更為重要。知



已知彼，找出共同點來互相溝通解決問題。

模擬記者會中被問到亞太區域人才流失問題時，丁董事長表示經濟成長是解決問題重要的一環。人才總是流失到經濟穩定的地方，所以我們應該加快經濟成長腳步，讓我們人才有好的工作機會。劉處長則加以補充 APEC 獎學金與國際教育合作相關訊息。

對於加強台灣學員競爭力的方法，丁董事長強調反覆練習，積極參與國際活動，拓展視野。代表 BBC 新聞記者對江委員詢問「鼓勵青年了解參與國際相關議題有何作法」，江委員回應議題的推銷要與民眾連結，利用生活事務喚起人們的注意關心。

記者會最後，劉處長對環境、經濟衝突議題表示，青年學子現階段應做好研究，取得知識，在未來登上能做抉擇的位置時，做出正確的衡量與判斷。環境與經濟兩者議題衝突，





沒有直接的對錯，必須在兩者之間取得平衡。丁董事長也認同劉處長所看法，呼應社會中很少有東西是絕對黑或白，問題都是很複雜的，多是灰面，這時協調就極為重要。

第八場次：青年參與國際事務經驗分享（二）

日期：7月14日

主持人：中華台北 APEC 研究中心黃暖婷助理研究員

本場次邀請五位具備 APEC Voices of the Future 或其他國際交流經驗的優秀青年，希望透過分享活動將寶貴經驗傳承給全場學員，進而讓學員們理解參與營隊的真正目的，並瞭解青年在全球化思維中需扮演怎麼樣的角色。

淡江大學美洲所美國阻的蘇嫩媛同學，以及即將赴南加大就讀全球供應鏈管理的呂承庭同學，分別為 2015 年及 2014



年的 APEC Voices of the Future 青年代表。蘇嫩媛同學首先簡單介紹 APEC 的組織架構，並針對青年在會議中的角色做了詳盡的分享。蘇同學認為 coffee hours 氣氛較會議輕鬆許多，彈性較大，談話不會僅限於討論議題，是比正式會議更能與各國代表深入交流的管道。另外，蘇同學也強調 network 的重要性，並說明溝通不只包含言語，臉部表情及肢體語言皆須要特別注意。呂承庭同學介紹了 2014 年在北京舉辦的 APEC Voices of the Future 活動行程。除了官方的開會行程，還有許多各面向的文化交流活動，像是參觀長城、紫禁城，享用當地美食等，七天的行程讓各國青年代表對北京有更深刻的認識。此外，呂同學認為本營隊提供一個親眼見證亞太地區，甚至全球脈動的平台，透過這樣一個難得的機會，能夠親自體驗兩岸的真實樣貌，都市的進步及文化素養差異，以及交流彼此的文化及對國際事務的觀點。最後他建議，當面對爭議性的議題時，仍應保持正面積極的態度。同時也再次提醒同學，在國際場合做足功課的重要性，像是準備問題以便隨時提問，或是準備名片…等，以便讓人留下深刻印象。

第二部分由現任聯合國資訊與通訊科技辦公室的黃一展同學、國立政治大學經濟學系的顏婉庭同學、以及現任台中醫院牙科部住院醫師的黃煥元，就個人參與國際事務經驗進行分享。黃一展同學的分享側重他在聯合國的經驗，從申請、實習、到錄取成為正式職員的過程，做了詳盡介紹，給未來有興趣想朝此方向發展的學員參考。而黃同學則分享他在倫敦大學亞非學院的求學經歷，並給予想赴海外發



展的學員一些實用的建議。顏婉庭同學從政治大學外交學系畢業後即在經濟部國際貿易局任職，其間曾參與多次國際會議：2014 在坎培拉舉辦的臺澳經貿諮商會議、2015 年在日內瓦舉辦的日本貿易政策檢討會議、2015 年在台北舉辦的台澳經貿諮商會議…等。顏同學認為學生時期的模擬會議和工作期間的正式會議，還是有許多不同之處，但從模擬會議學習到的溝通能力、社交能力，以及隨機應變能力…等，在正式會議場合皆派得上用場。最後，由黃煥元同學分享他參加兩個大型國際活動的經驗：亞太牙醫學生聯合會 (APDSA) 及 International Youth Forum Seliger。亞太牙醫學生聯合會主要由亞太地區牙醫學生組成，目的是促進亞洲太平洋地區牙醫學生的交流。International Youth Forum Seliger 是由俄羅斯官方舉辦的活動，為期一周的活動會有超過一千名來自世界各地各領域不同專長的青年參加。除了會議之外，整個活動也包含領導以及溝通方面的課程。



透過這些國際交流經驗豐富的青年分享，讓與會的青年們獲得更多實際參與國際事物的管道與機會。盼望青年學子能立足台灣、放眼世界，投身更多的國際交流活動，學習並磨練自己，為自己和國家開創更寬廣的未來！

第九、十場次：HOLA! 祕魯文化與風俗民情介紹

日期：7 月 14 日

主持人：中華台北 APEC 研究中心黃暖婷助理研究員

與談人：秘魯駐台北商務辦事處格碚卓代表

秘魯是今（2016）年 APEC SOM3 的主辦經濟體。本場次特別邀請秘魯駐台北商務辦事處格碚卓代表來介紹秘魯的尹化與風俗民情。格碚卓代表以一部充滿秘魯自然景色的影片為開場，簡介秘魯的地理位置、氣候等，並說明從台灣至秘魯的交通方式，熱切歡迎台灣的朋友至秘魯交流。

接著格代表介紹秘魯的地理分區，主要可分為三大區：高地、亞馬遜、及海岸。亞馬遜叢林是其中範圍最大之區域，占全境面積 59%，但人口只占 12%，氣候部分則和台灣相似。高地地區位在全境中央，面積占 30%，人口占 16%，氣候乾燥溫和。面向太平洋的海岸區占全境 10% 的領土，是秘魯大部份人民居住之地，有著 3000 公里長的沙漠及海岸線。格代表接著介紹秘魯的歷史文化。他表示，秘魯文化須從西元前一萬年開始的古老文明說起，而後著名的印加文化攻克這些古老住民，成為秘魯在十五、十六世紀主要組成。之後被



西班牙人占領，秘魯成為西班牙的殖民地直到 1824 年。

格代表特別介紹秘魯首都—利馬（Lima），也就是今年 APEC SOM3 會議舉辦的所在地。利馬位在海平面 1400 公尺高的利馬山，氣候溫和，不管是國內或國際往來交通皆很便利。他特別提到利馬與台灣的相似之處：利馬地理位置靠近海邊，而台灣則是海島國家，近海的緣故使得利馬居民與台灣人民個性皆和善，並樂於接受新的事物與想法。同時，他也介紹其他重要秘魯城市的人口、地理位置、氣候，像是利馬近郊的伊卡、第二大城阿雷基帕、著名馬丘比丘所在之地的庫斯科…等。

至於文化方面，格代表闡述由於地理環境及殖民國家等因素，秘魯在文化發展上呈現多元化，廣大的領土上分佈著多樣化的音樂、食物…等在各個不同地區裡。最後，格代表播放一段秘魯傳統舞蹈表演的影片，作為整段演講的結尾，讓學員們對秘魯有更全面的認識。



Culture Show: Taiwan's Got Talent





Culture Show 的主要目的是讓學員們對「若代表台灣出國參加 Model APEC，應以什麼方式的表演介紹台灣」此一主題能有更多見解。結合多個經濟體為一小組帶來表演，每一小組從表演發想、排練、到正式演出，都展現出了團隊合作的精神。為 APEC Voices of the Future 中的 Culture Night 做準備，是每年培訓營例行舉辦此活動的目的。

多年來，Culture Show 不僅提供學員集思廣益的機會，也見證學員們如何發揮創意、專長、領導力，共同創作出有特色的表演。本屆的 Culture Show 學員們在活動中以舞蹈、歌唱、樂器及演戲等表演形式，結合台灣傳統音樂、流行歌等，呈現台灣多面向的歷史文化、節慶、及流行特色，各組皆有各自的亮點，有結合歌舞秀、志明與春嬌的通俗故事與幻燈片



三者，演譯國府播遷來台後的經濟史；有以模擬情境的方式還原台灣八家將、乩童文化，或是以默劇的形式重現台灣自航海時代以降的各式本地歷史；又或以肢體表演台灣近年來的幾項諸如電音舞曲、電音三太子等等的通俗文化，更有甚者還有學員現場即興展演二胡、民國曲風的女高音聲樂，足見學員們無限的創意。

在此活動中，小組輔導員以自身參加 APEC Voices of the Future 的經驗，提供學員們對於表演的實用建議，並在最後根據各組的表演特色，評選出「最佳劇情」、「最佳效果」、「看見台灣」等獎項。







第十一、十二場次：模擬國際會議講評

日期：7月15日

主持人：台灣經濟研究院國際事務處何振生處長

講評人：政治大學國際關係研究中心李瓊莉研究員
中華台北 APEC 研究中心周子欽副執行長
成功大學國際事務處國際學生事務組蔡美玲組長

最後一天上午，Model APEC (SOM) 在學員期盼許久下正式登場。本場 Model APEC (SOM) 針對 4 個提案，由各經濟體積極進行模擬協商和溝通合作。在台灣經濟研究院國際事務處何振生處長擔任模擬會議主席下，會議進行順利且流暢。



下午進行模擬國際會議講評，中華台北 APEC 研究中心周子欽副執行長首先肯定學員們的表現超乎預期，各位學員的英文水準極佳，一開始或許緊張，但是都能漸入佳境。從學員準備的內容，看出學員們非常的用功。同時，發言的技巧也能適度的掌握。但是，周副執行長仍提醒學員們注意發言時的禮儀，特別是要記得先向會議主席或報告官員致謝。同時也提醒一些發言應注意的細節，期許學員能更為精進專業。例



如：政治敏感性的發言應由當事人自己提，他人不宜先提；不宜過度強調自己的利益而忽略亞太共同利益；尊重議程…等。

政治大學國際關係研究中心李瓊莉研究員也肯定學員們的英文能力。她期勉學員運用良好的外語能力，學習外交事務。她提醒學員要了解會議場合的性質，發言才能有合適的語調 (tone)。APEC 會議的性質是講究和平與合作的外交場合，不宜用辯論的口氣與用詞。同時，學員們也要清楚身份設定，也就是學員們今日乃是 SOM 的官員，其職責是做 input 而非 decision。李研究員也肯定學員們用心準備，內容非常豐富，但也期許學員們的表達要更清楚。最後她提醒學員，注意 Agenda 的 purpose，是 consideration 還是 information，將有助於做出更合適的發言。



最後，成功大學國際事務處國際學生事務組蔡美玲組長，很特別的，從文化、人本的角度來談 APEC。她認為 APEC 在文化上比歐盟更多元。而台灣的學員們受美式教育的影響較多，美國的方式是多數決，用說服來達成目的。相較之下，APEC



的共識決更適合多元文化共同的發展，因它講究共存與包容。在多元文化下，溝通變得格外的重要，而語言是關鍵因素。

蔡組長也肯定學員們的英文能力超乎真實 SOM 會議的水準。APEC SOM 會議代表來自亞太各個不同地區，除了南腔北調，不一定都有那麼良好的英文能力。因此，在這樣的國際會議上，應使用 Globish，也就是簡單易懂、易溝通的英文，避免因語言能力造成溝通上的障礙。最後，她期許學員在此次活動後，仍能繼續的學習，成為未來優秀的外交人才。

在一番熱烈的 Q&A 之後，主席何振生處長為學員們熱切的學習精神所激勵，期望此一活動能越辦越好，能更幫助青年參與國際事務，因此建議明年 Model APEC (SOM) 的模擬會議可以做些許的調整。比如上午的議程不要那麼多，然後進行講評後，再來一場模擬會議。學員就可以依老師們的講評做調整，那麼，那一場會議一定會更精彩。此一建議獲得學員熱烈的迴響，許多學員因此更期待明年 Model APEC (SOM) 的來臨！

(作者為CTPECC助理研究員、Maastricht University、George Mason University、東吳大學學生)







太平洋區域年鑑

The 2016-2017 CTPECC Yearbook of Pacific Region

2016-2017 太平洋區域年鑑

發行：財團法人太平洋經濟合作理事會中華民國委員會

地址：台北市中山區德惠街 16-8 號 7 樓

電話：(02) 2586-5000

傳真：(02) 2594-6528

出版：財團法人太平洋經濟合作理事會中華民國委員會

地址：台北市中山區德惠街 16-8 號 7 樓

主編：邱達生

執行編輯：陳子穎

編輯助理：劉芸甄

出版日期：中華民國 106 年 10 月

(版權所有、翻印必究)

設計製作：藝研國際開發有限公司 電話：(02) 2254-8978





國家圖書館出版品預行編目（CIP）資料

太平洋區域年鑑 . 2016-2017 / 邱達生主編 . --
臺北市 : 太平洋經合會中華民國委員會 , 民
106. 10

面 ; 公分

ISBN 978-986-90849-3-2(平裝)

1. 亞太經濟合作會議 (Asia Pacific Economic
Cooperation, APEC) 2. 亞太經濟 3. 亞太區域
合作 4. 國際政治 5. 文集

550. 6907

106020480



The 2016-2017

CTPECC

Yearbook of Pacific Region

太平洋區域年鑑



2016-2017
CTPECC Yearbook of Pacific Region
太平洋區域年鑑



太平洋經濟合作理事會
中華民國委員會

ISBN 978-986-90849-3-2



9 789869 084932